

# ВІСТІ КОМБАТАНТА

1

ТОРОНТО – НЬЮ-ЙОРК 1997

# УКРАЇНСЬКА ПЕКАРНЯ І РЕСТОРАН

FUTURE BAKERY & CAFE

Head Office

739 Queen St. W.

(416) 368-4235



& café

## CAFÉS

Наші ресторани відкриті денно від 7 ранку - 1:30 ранку

Our cafés are open from 7:00 am - 1:30 am

Queen West

739 Queen St. W.

(416) 368-8700

St. Lawrence Market

95 Front St. E.

(416) 366-7259

Annex

483 Bloor St. W.

(416) 922-5875

Bloor West Village

2199 Bloor St. W.

(416) 769-5020

Grand Cafe

1535 Yonge St.

(416) 944-1253

M.C.Dairy

212 Mavety St.

(416) 766-9273

Дзвоніть замовити хліб чи молочні продукти!

Call for delivery of bread and milk products!

**ЗМІСТ**

СТ.

**КОМЕНТАРІ**

- Мирослав МАЛЕЦЬКИЙ: Чи переживе імперія Російської Федерації . . . 3  
Олена ГУБІНА: Уряд готовий звітувати про успіхи "тіньової економіки" . . 7

**НА СЛУЖБІ НАРОДУ**

- Микола Мушинка: І наукою можна допомагати Україні. . . . . 12

**ЛЮДИ, ПОДІЇ, ОПІНІЇ**

- Микола РЯБЧУК: Спілка письменників: роздуми після з'їзду. . . . . 16  
Роман Колісник: "Полковник" Кирилук — ювіляр. . . . . 22

**НА ВІЙСЬКОВІ ТЕМИ**

- Володимир МОЛОДЕЦЬКИЙ: Провідництво у війську . . . . . 24  
Генерал-майор Леонід КРАВЧУК: "Передусім національна свідомість  
робить армію незборимою" — інтерв'ю . . . . . 28  
Володимир ВИРВА: Перемогти і повернутися . . . . . 34  
Осип ТРУШ: Якими будуть танки 21 століття? . . . . . 35  
Богдан ШАРКО: До статті Осипа Труша . . . . . 36  
ІАГ: Реєстрація у німецькому війську в 2-ій світовій війні . . . . . 37

**ВЕТЕРАНИ ВИЗВОЛЬНИХ ЗМАГАНЬ В УКРАЇНІ**

- Роман ПАНКЕВИЧ: Ще раз питання про злагоду в суспільстві . . . . . 38  
Роман ПАНКЕВИЧ: Відкритий лист до української діаспори . . . . . 39  
Звернення Великої Ради Всеукраїнського об'єднання ветеранів . . . . . 40  
Володимир МАЛКОШ: Статус дивізійників в Україні. . . . . 41

**НАШІ СУСІДИ**

- Олег ГРИНІВ: Зовнішні зміни при зовнішній постійності —  
Роздуми над книгою Богдана Кушніра "Як нам бути з Росією?" . . . 47  
Іван ФЕДИК: У відповідь на польський гніт . . . . . 52

**ІСТОРІЯ І СУЧАСНІСТЬ**

- Володимир СУШКО: Крим — корінна земля українського народу . . . . . 55

**МИНУЛЕ**

- Василь ФЕДОРОВИЧ: Україна на шляху до незалежності —  
Етапи діяльності Центральної Ради . . . . . 58

**МУЗЕЇ**

- Ігор ФЕДИК: Дивізійні будні і свята . . . . . 67  
Ігор ФЕДИК: День Дивізії у Дублянах . . . . . 69  
Музей історії визвольних змагань України . . . . . 70

*(Закінчення на 128 сторінці)*

У попередньому числі на цій сторінці вгорі надруковано:  
"Рік 1995... ч. 5-6 (196-7)". Має бути "Рік 1996... ч.5-6 (202-203)"

У змісті надруковано: "Мирослав Малецький: Гігантизм і аболіція".  
Має бути: "Гігантизм і деволуція"

# ВІСТІ КОМБАТАНТА

1

1997

РЕДАКТОР: Д-р Мирослав Малецький

ВИДАВЦІ: Головна Управа Об'єднання б. Вояків  
Українців в Америці, Головна Управа  
Братства кол. вояків 1-ої УД УНА

СПІВУЧАСНІ: Братство Українських Січових  
Стрільців, Об'єднання кол. вояків  
УПА, Броди-Леви Інк., Українська  
Стрілецька Громада в Канаді

---

**VETERANS' NEWS**, bimonthly, published jointly by:  
United Ukrainian War Veterans in America, Brotherhood of Former  
Soldiers of the 1st Ukrainian Division of the UNA.

In association with:

Brotherhood of Ukrainian Sichovi Striltsi, Former Members  
of the Ukrainian Insurgent Army, Inc.; Brody-Lev, Inc.;  
Ukrainian War Veterans' Association in Canada

## VETERANS' NEWS

P.O. Box 279, Stn. "D", Toronto, ON  
Canada M6P 3J9

---

Статті, підписані прізвисьмом чи ініціалами автора, не завжди  
відповідають поглядам редакції.

Редакція застерігає собі право скорочувати статті і справляти мову.

---

## УМОВИ ПЕРЕДПЛАТИ:

В Канаді річна передплата 30.00 дол. В США і інших країнах 30.00 ам. дол.

---

## АДРЕСИ ПРЕДСТАВНИКІВ:

### Англія:

AUFC — H.Q.  
49 Linden Gardens  
Notting Hill Gate  
London, W2 4HG  
ENGLAND

Mr. S. Wasylko  
4 The Hollows  
Silverdale  
Nottingham, NG11 7EJ  
ENGLAND

### Австралія

Mr. Wasyl Stanko  
3 Jean Ave.  
Paradise, S.A. 5075  
AUSTRALIA

**Мирослав Малецький**

## **ЧИ ПЕРЕЖИВЕ ІМПЕРІЯ РОСІЙСЬКОЇ ФЕДЕРАЦІЇ?**

Пару років тому на цих сторінках нашого журналу розважалося питання: чи вдержиться Советський Союз? Не вдержався! Разом з ним повалилася і ним очолювана імперія. На її руїнах постали держави, які проголосили себе незалежними. Кожна з них, беручи до уваги доточасні і довгочасові пов'язання суспільні, зокрема економічні, встигла в якійсь мірі від центру себе унезалежнити або стала на дорозі цілковитого усамостійнення.

Насувається знову питання: чи в новій теперішній та дещо зміненій формі вдержиться Російська імперія, якої більшість еліти задержала імперіяльні амбіції ненарушеними. А вони не малі.

В неї великі територіяльні апетити, в них також велика туга за минулою величиною і значінням у світі бувшого Союзу. Вони звикли, згідно з бажанням царя Петра I, безустанно поширювати територію своєї держави коштом чужих народів. Проф. Т. Гунчак обрахував, що Росія поширювала свої границі від 1462 р., від царя Івана III, з швидкістю 50 квадратних миль на день.

Великоросам тяжко погодитися з фактом зменшення сили і могутності бувшого Советського Союзу. Він, мовляв, запевняв їм високу науку і технологію, які позволяли протистояти усім зазігм їх смертельного геополітичного ворога та уможливлювали здобути владу над космосом. От і тоді Росія могла наказувати цілому світові, хоч таку думку з певністю знавці зачислили б до нездорового маячіння, яке треба було б інтенсивно лікувати. Старші віком пригадують, що голова німецького Райху кілька днів перед смертю і закінченням 2-ої світової війни грозив "плютократам" (так він називав альянтів), що їх цілком розірвуть таємною зброєю.

Спостерігаючи, одначе, відносини в Російській Федерації, на підставі доступних даних, нам тяжко доглянути принаймні щось, щоб давало надію на відродження імперії; історія коліс не завертас. В історії минулого багато читаємо про могучі імперії, але нігде не знаходимо рекорду, щоб котрась з них повернулася з кладовища пережитих. Чому мало б бути інакше у Російській Федерації?

Теперішня російська еліта розгублена. Бракує їй ідеї, переконливого реального клича і людини або інституції, яка б змогла

перевести в життя це, що в сьогоденньому часі було б актуальне і для народу атракційне.

Ідеї, які рішально помогли створити паперед російську, а відтак — цю саму, але під іншим іменем — совєтську імперію, витратили силу і впливи. Російське християнство, а відтак панселявізм стали анахронічними. Анахронізмом став пізніше також "науковий соціалізм", в Росії часто називаний большевизмом. Ідеологія ця, яка мала заступити людям релігію і яка потрапила у своїх початках захопити й притягнути багато світлих умів людства, яка навіть тут і там продерлася в пильно хоронене царство християнської теології, наприкінці виявилася нечуваним обманом. Їх вчення показалося не-реальним і нежиттєвим. Мимо цілковитої невдачі цілого навчання, а зокрема в ділянках соціології, економіки та інтернаціонального життя, все ще залишилася група людей, яка за неї заступається, її боронить та бажає її повороту. Ці групи творять залишки клясової безобличної і неефективної бюрократії, члени бувшої номенклятури і спеціальні служби та такі, яких мозки так ушільнилися, що не пропускають жадної іншої думки. Вони подібні до старої стертої і ушкодженої грамофонної пластинки, яка, обертаючись, повторяє цю саму фразу.

Деякі історики висловлюють думку, що імперії і могутні держави кінчаються, коли населення їх втомиться існуючим станом. Люди, ідеї та, зрештою, як все у природі, старіються. Безупинне повторювання кличів домінуючої ідеї, а в бувшому Совєтському Союзі ще і брехливої, неустаюча вимога жертвувати добром і вигодою сучасних в ім'я будучих поколінь мучить і нудить.

В Росії говориться про демократію, не бракує голосів про російський націоналізм, лібералізм і т. п. Підставою демократичного устрою є, в першу чергу, добре функціонуюча економіка. В Росії такої нема і не легко буде її там впровадити. Там же неподільно від заснування держави існувала тоталітарна і абсолютна влада — спершу царя-самодержця, а відтак генеральних секретарів комуністичної партії. Віками вкорінену думку скоро не дасться переформувати.

Генсек Горбачов, висунувши клич "перестройка", правдоподібно, думав, що вдасться йому перевести спокійним способом партійний апарат у нову економічну структуру, в якій партія задержить свої впливи, владу і фонди. Грунтовні реформи господарчої системи вимагають скоординованого зусилля переконаних у правильність компетентних, працьовитих і терпеливих людей. Будування капіталістичну систему комуністичними методами і засобами не можливо, бо господарство вільного ринку є взаперечним планової, не-

трально керованої економіки. У висліді горбачовських нів- або чверть засобів витворився хаос, якого донині не вдається упорядкувати. Неспроможність налагодження правильно функціонуючої економіки збільшують ще нелегальні організації злочинного характеру, які з тіньових операцій користуються великими зисками, а тим самим акумулюючи капітал, стають казково багатими, в той час, коли решта населення знаходиться в нечуваній нужді. Такий стан, незнаний у західних країнах. Деякі вважають, що аж 25 мільярдів, більшість походження нелегального, опинюються за кордоном на приватних банківських рахунках. Того рода відносини в якійнебудь державі Заходу вже давно викликали б соціальні експлозії, але, мабуть, Росія не має вже під цю пору на це відповідної сили.

В неліпшому стані знаходиться російська армія, яка дуже відчула фатальний стан економіки. Не стало фондів на виплату пенсій. Значна частина давньої совєтської армії стаціонувала на окупованих теренах інших держав, тому її поворот у Росію спричинив катастрофічний стан в їх прохарчуванні і великі труднощі в недостачі квартир. Багатьом приходить жити зимою в палатках, самогубства збільшуються, а боєздатність деяких частин рівна зеру.

Бої та вислід Чеченської війни підтверджують невідповідність російського війська. Чечня — ця мала країна на Кавказі числить коло одного мільйона населення. Проголосивши свою незалежність, попала в конфлікт з центральним урядом Російської федерації, якої міністер оборони обіцяв той бунт зліквідувати протягом пару днів. Так не сталося. Чечня воювала 16 місяців, завдала росіянам непередбачуваних страт в людях і матеріялах. Врешті таки, можна сказати, що Чечня цю 16-місячну війну виграла. Умова підписана обома сторонами признає право Чечні на вибір президента та можливу пізніше повну незалежність.

Значна частина росіян не вдоволена цим договором, а зокрема з ролі, яку в цій дії відіграв ген. Лебедь, який переговорював з противною стороною і підписав умову з уповноваження російського уряду.

Російський часопис "Завтра", який називав себе "газетою духової опозиції", а тепер змінив цю назву на "Газету російської держави" грозить: "Ані на хвилину не забуваймо": він (ген. Лебедь, ред.) перший угодою з Чечнією розпочав розпад Росії, розпалив над нею криваву луну сепаратизму, розбою і розламів... У висліді його замилювання до миру вогонь поширився на Кавказі і на теренах Поволжжя. Тріщати починає Якутія і надморські терени. Коли ген. Лебедь проголосив в Думі, що підписав закінчення воєнних дій в

Чечні, міністер внутрішніх справ Російської федерації Куліков сумно вистогнав, що ідемо не за мудрими вказівками Кутузова, але за злочинною політикою Мюнхенських угод архітектів другої світової війни. Патос таких фальшивих сподівань є підставою усіх капітулянтів від Петена до Власова".

Економіка, армія, брак провідної об'єднуючої думки, загальний хаос в країні викликають радше негативні думки відносно можливості відродження російської імперії. Вправді, завжди у декого зроджуються думки, що попавши в стан "desperados" можуть спричинити різницю на взір бувшої Югославії. Хочеться, однак, вірити, що кола зрівноважених і розумних росіян поширюються і за їх стараннями здоровий глузд візьме верх і освідомить, що досить вже розбоїв і грабувань чужих народів, та врешті вони знайдуть можливість експлуатувати свої матеріяльні добра, які не вповні використовуються.

Мрії про панування над Європою, а то цілим світом, нереальні і є витвором хворої фантазії. В історії це ще нікому не вдалося. Чому це має вдатися Росії?

*Торонто, 28 січня 1997 р.*

## НОВА УКРАЇНСЬКА АПТЕКА



**Уляна Копистянська**  
*фармацевт*

SWANSEA VILLAGE  
PHARMACY inc.

**2388 Bloor Street West**  
(один бльок на схід  
від Jane підземки)

**тел. 604-1234**

- безплатна перевірка тиску крові
- порада про ліки й інформаційні матеріяли
- знижка для сеньйорів
- безкоштовна доставка ліків і підбирання рецепт
- дитячий куточок

**Ви можете бути певними особистої обслуги  
бо ми дбаємо про ваше здоров'я!**



## УРЯД ГОТОВИЙ ЗВІТУВАТИ ПРО УСПІХИ "ТІНЬОВОЇ ЕКОНОМІКИ"

Наприкінці останнього в цьому столітті високосного року можна було почути чимало оцінок про його результати. Легким для України його мало хто вважав. Але основними здобутками вважали ухвалення нової Конституції і вдале проведення грошової реформи та тривалу фінансову стабілізацію. Що стосується року нового, то його визначальною рисою називали одну: нова виборча кампанія до Верховної Ради України. І лідер Народного Руху України Вячеслав Чорновіл навіть заявив: "Краще було б загалом припинити пряму трансляцію сесії парламенту по радіо, щоб депутати не використовували її трибуну для передвиборчої агітації".

Загалом боротьба за владу в Україні має доволі просту схему. Її в одній з розмов змалював міністер Кабінету міністрів Валерій Пустовойтенко. Мовляв, у нас відбувається конфронтація, щоб усе розвалити і на тому тлі прийти до влади. Тому, можливо, й не випадково, що ліві здебільшого лише говорять про необхідність реформ, але не поспішають включатися у їх проведення. А праві навпаки пропонують дозволити лівим "покерувати" в українському уряді, щоб одразу стало видно, що вони спроможні зробити не на словах, а на ділі. І надалі, вважають демократи, потяг знедолених до ідей комуністів просто зникне.

Директор Інституту трансформації суспільства Олег Соскін класифікує стратегію лівих як "ідеалістична державно-соціалістична". Проводячи економічний "круглий стіл" наприкінці грудня, він говорив про те, що ця стратегія ґрунтується на відновленні державної власності, орієнтації на державний розподіл і тотальну рівність у жебрацтві. "Стратегія орієнтує суспільство на те, що можна, не працюючи, досягти власного заможного стану і збагачення", — пояснював Олег Соскін. І до виразників цих поглядів він насамперед відносив керівника Прогресивної соціалістичної партії Наталю Вітренко та економічного радника Євгена Марчука Трохима Ковальчука. Соскін казав, що висловлювані Ковальчуком поради сьогодні все частіше просто компрометують Марчука.

Між тим Євген Марчук серйозно включився у політичну боротьбу. При чому не лише за майбутнє президентське крісло, але й за вплив на обрання нового депутатського корпусу. Свій економічний семінар проводить і Центр економічних та політичних досліджень. Головною "принадою", котра зібрала навколо нього багатьох політиків та журналістів, була участь у ньому керівника групи

експертів Центру Олександра Разумкова. Сам він прийшов у команду Леоніда Кучми ще під час попередньої президентської виборчої кампанії і природньо, що невдовзі став керівником групи радників новообраного Президента. Однак рік тому Разумков пішов з цієї посади через несумісність із тодішнім главою Держадміністрації Дмитром Табачником і фактично відкрито приєднався до команди Євгена Марчука, котрий уже тоді почав готуватися стати наступним Президентом України.

"Сьогодні" основну відповідальність за стан справ в Україні повинна нести виконавча влада", — сказав Олександр Разумков під час семінару. На його думку, сучасна економічна ситуація робить реальним соціальний конфлікт у державі. "Обсяг валового внутрішнього продукту, який вироблявся в Україні 1996 року, складав лише 25-26 відсотків від ВВП 1990 року", — підкреслив він. І додав, що 1996 року валовий внутрішній продукт скоротився на 10 відсотків у порівнянні з 1995 роком. На третину скоротився обсяг машинобудівної продукції.

Аналітики Центру вважають, що третина населення України (17 мільйонів чоловік) перебувають за межею бідності. І зростає поляризація населення, адже доходи заможних громадян у середньому в 12 разів перевищують доходи бідних.

І тепер уже близько 8 відсотків громадян під час соціологічних опитувань заявляють, що коли ситуація погіршуватиметься, вони готові включитися до активних заходів непокори — страйків, демонстрацій тощо. "А досвід революційних подій впродовж останніх двох століть засвідчив, що для їх проведення потрібна навіть менша кількість активно налаштованих людей", — резюмував Олександр Разумков.

Позиції соціального невдоволення активно експлуатувалися й надалі так само експлуатуватиметься. Хоча Олег Соскін прогнозує неможливість відтворення старої моделі, до якої прагнуть ліві. "Для цього, — каже він, треба знищити існуючий приватний сектор. Але він складає уже 50 відсотків нашої економіки".

Сьогодні в Україні ніби й справді існують паралельно дві економіки. Одна вкладається в офіційні статистичні звіти і характеризується всіма ознаками кризи та падіння. Інша обраховується важко, адже це так звана "тіньова економіка". Хоча навіть за грубими оцінками економістів вона тепер обіймає 60 відсотків економіки. Причому має тенденцію до зростання, адже ще до 1994 року охоплювала лише 40 відсотків. А оскільки соціологічні опитування доводять, що "готується" у цьому секторі дві третини населення України, це може дати відповідь на те питання, чому після масової зупинки

великих державних підприємств і несплати заробітної платні у бюджетній сфері соціальний вибух таки не відбувається. Сьогодні українські крамниці заповнені товарами і повністю зникли черги. Вільно можна купити будь-які харчі, про існування яких переважна більшість мешканців раніше й не здогадувалися. А в поворічні подарунки для дітей потрапляли цукерки найрізноманітніших кондитерських фабрик України. Причому не лише з традиційних "цукеркових міст" — Кисва та Львова, але і з Дніпропетровська, Донецька, Одеси. Отож харчова промисловість України теж потроху починає розкручуватися.

Сьогодні депутати Верховної Ради, розглядаючи проєкт Державного бюджету на 1997 рік, не можуть розібратися в цифрових показниках, порахованих урядом. А дехто напяму запитус: чи не враховані вже у них і показники "тіньового сектору"?

На противагу ідеям соціальної рівності для всіх тепер все частіше лунають заклики до амністії "тіньового капіталу". Говорить про це і сам Прем'єр-міністр Павло Лазаренко — а депутатка Наталя Вітренко відкрито каже, що за ним зосереджені великі "чорні" гроші. Говорять і депутати, представники президентських структур. Відомий український економіст Володимир Черняк вважає, що сьогодні в Україні в позабанківському обігу перебуває 2 мільярди доларів, 10 мільярдів доларів — на руках у населення, а порядку 20 мільярдів доларів українських капіталів вивезені за кордон. "Ці гроші могли б бути найкращими інвестиціями в українську економіку", — каже Черняк. Бо досі в Україні із-закордону надійшло 1 мільярд 150 мільйонів прямих іноземних інвестицій.

Однак "тіньовий капітал" чекатиме серйозних гарантій. Йому потрібен не лише законодавчий акт про амністію, але й ряд економічних умов. Насамперед, зміна існуючої виснажливої податкової системи, можливість напяму взяти участь у приватизації, відпрацьований механізм банкрутства.

Уряд поки що всерйоз взявся за реформування податкової системи. І Прем'єр Лазаренко каже, що завдяки цьому українські підприємства зможуть додатково отримати 15 мільярдів гривень, які допоможуть стабілізувати ситуацію. Податкові акценти загалом повинні бути зміщені від виробника до споживача продукції. Однак урядові пропозиції Пинзеника-Лазаренка поки що не знаходять підтримки ні серед підприємців, ні у депутатів. Адже, говорячи про послаблення податкового тиску, уряд паралельно запроваджує нові податки — на майно підприємств, на нерухоме майно громадян. Це ті податки, сплата яких стає невідворотною, це не прибуток, який можна приховати.

Самий уряд по відношенню до наступних виборів має доволі складну позицію. Бо до нього входять як прихильники Президента Леоніда Кучми, так і прибічники Прем'єр-міністра Павла Лазаренка. На виборах вони опиняються в полярних командах. І вже сьогодні часто й самі урядовці до пуття не розуміють, на чий авторитет працює уряд — Президента чи Прем'єра. Важко навіть розібратися з новоствореною Аграрною партією, до якої увійшли віце-прем'єр та міністер, але самі політики по різному прогнозують, кого із згаданих двох підтримуватимуть селяни. Олег Соскін вважає, що навесні Павло Лазаренко намагатиметься здобути "голоси" більшості селян тим, що ініціюватиме супермісію грошей для агро-промислового комплексу. "Гривню плянується принести в жертву наступним виборам", — зазначає Олег Соскін.

Свою роль у передвиборчій агітації мають відіграти і стосунки із сусідньою Росією. Депутат із Донбасу Юрій Болдирев переконаний, що поки не буде економічного розквіту в Росії, неможливий він і в Україні. Болдирев навіть жартома каже: "Захопійте Кремль, стабілізуйте ситуацію в тій державі, а тоді вже можна працювати і у нас".

Центр економічних та політичних досліджень також засвідчує тісну залежність української та російської економік. "У нас немає стратегічного партнерства з Росією, — каже Олександр Разумов, — а є стратегічна взаємозалежність". Звичайно, українська економіка поки що більшою мірою залежить від російської, але і Росія не забуває, що 96 відсотків нафтопроводів перебувають на території України, половина нафто- та газосховищ колишнього Радянського Союзу — теж в Україні. Росія може експортувати через свої порти 50 мільйонів нафти, а виробляти — втричі більше.

Тому не випадково у різних неофіційних розмовах можна дізнатися про те, що російські капітали стоять в Україні навіть за деякими періодичними виданнями, котрі зіграють не останню роль під час виборів.

За деякою інформацією, в Росії періодично працює близько 10 мільйонів громадян з України. А в Чехії — до 1 мільйона. Російська влада встановлює все більше перешкод для приїзду українських громадян і це викликає обурення. Між тим кілька українських депутатів плянують побувати у Чечні на запрошення чеченського парламенту. І головне питання, яке цікаве до обговорення, підкреслює Вячеслав Чорновіл, це економічне співробітництво. Адже Чечня має потужний нафтовидобувчий комплекс, який не так уже й серйозно постраждав під час війни з Росією. "Зовнішньо-політичним курсом України й надалі повинна залишитися інтеграція у Європу і співробітництво з Росією, — каже Чорновіл. — А не навпаки".

Це теж належить до передвиборчих гасел. Як і обіцянка Народного Руху опікуватися енергозабезпеченням України та будівництвом Одеського нафтотерміналу. Схоже, рухівці й самі не дуже вірять, що зможуть виступити серйозною силою на виборах і скоріш за все рухатимуться за спиною у більш потужних. Наприклад, тих, хто сьогодні згуртовується навколо Президента Леоніда Кучми, щоб виступати єдиною командою на виборах.

Про цю команду Олег Соскін говорить, що очолюють її сам Кучма, а біля нього — секретар Ради національної безпеки та оборони Володимир Горбулін. "Але відчуваючи економічну слабкість, — пояснює він, — вони "підперлися" харків'янами в особі нового глави Державної Адміністрації, а колишнього мера Харкова Євгена Кушнарьова. І взяли "під себе" Народно-демократичну партію".

Євген Кушнар'єв і справді доволі "виграшна" фігура у президентській грі. Серйозні важелі впливу він має і через об'єднання "Нова Україна", яке очолює, і через Асоціацію міст України, котру також очолює. До того ж репрезентує здебільшого "політично незайманий" харківський регіон, де сконцентрований потужний промисловий потенціал. Кушнар'єв повинен додавати позитивного іміджу Кучмі на відміну від свого попередника, котрий примудрився нажити чимало противників.

Сьогодні до діла взялися й астрологи. І дехто з них уже віщує, що на наступних виборах переможе Кучма і його команда. Представники інших "таборів" на це не зважають, вірячи, що не астрологи "роблять погоду", а... політики. Принаймні життя у найближчий рік і справді відбуватиметься у двох вимірах: реальному та передвиборчому. І інколи важко сказати, що з них "день", а що — "ніч".

*Київ, 29 січня 1996 р.*

**УКРАЇНСЬКА БУДІВЕЛЬНА ФІРМА**  
**KOSTRUBA & SONS INC.**  
**БУДОВА ФАБРИК І ВИНАЙМИ ФАБРИК**  
**Tel. Bus. 890-0196 Res. 270-0070**  
165-2 Matheson Blvd.East, Mississauga  
Ontario, Canada L4Z 3K2

Микола Мушинка

## І НАУКОЮ МОЖНА ДОПОМАГАТИ УКРАЇНИ

Ярослава Закревська, "Олекса Горбач, життєписно-бібліографічний нарис", Наукове Товариство ім. Шевченка, серія "Визначні діячі НТШ", ч.5, Львів, 1995, 124 стор.



Олекса Горбач — професор університету ім. Й. В. Гете у Франкфурті над Майном (1996 р.)

УНА й був редактором журналу "Вісті", що виходив у Німеччині. На його сторінках у 1951 році почав широку дискусію: "За який стиль нашої військової традиції?" В цій дискусії взяли широку участь численні військовики. Чи не варто б сьогодні до такої теми повернутися, беручи до уваги й оцю дискусію?

Написав спомини, що були поміщені у "Вістях комбатанта".

Про дальшу діяльність проф. Горбача читаємо в недавно виданій книзі. Щоб бодай скромно відзначити його діяльність, з малими скороченнями передруковуємо статтю з щоденника "Свобода".

Редакція

Серед численних визначних діячів українського громадського, культурного, політичного й наукового життя можна знайти тих, що вступили до Української дивізії, щоб у її лавах боротися за незалежність України. До них належить визначний науковець-мовознавець проф. д-р Олекса Горбач. Покликаний до Червоної Армії, він з великим трудом і незвичайними пригодами в 1941 році пробився крізь землі під німецькою окупацією — відомо, що німці не звільняли з полону червоноармійців, а їх морили на смерть голодом і холодом — Горбач добився додому. Вже в 1943 році зголосився до Української дивізії, в якій як хорунжий служив до кінця війни.

Після звільнення з полону був діяльний в новозаснованому Братстві кол. вояків 1-ої УД

В наш час чомусь прийнято писати біо-бібліографічні монографії майже виключно про мертвих людей, творчість яких є вже остаточно здійснена. Книжка Ярослави Закревської про життя і наукову діяльність Олекси Горбача, одного з найвизначніших українських мовознавців післявоєнного періоду, є світлим винятком з цього правила. Винятковість праці полягає ще й у тому, що це книжка колишньої українсько-совєтської дослідниці про українського вченого-емігранта, якого офіційна совєтська наука вважала "буржуазним націоналістом", "зрадником батьківщини", "фашистом" і т. п. Совєтські органи не раз вимагали від уряду Німеччини (де він живе від 1945 року) видати московському "правосуддю" українського вченого, як "військового злочинця". На щастя, Німеччина вміла захистити свого громадянина, якого науковий світ вважає одним з кращих славістів Європи.

Вже сама поява Олекси Горбача на міжнародних наукових конференціях в Софії (1963), Марбурзі (1965), Букарешті (1967), Празі (1968), Атенах (1970), Варшаві (1973), Загребі (1978) та в ряді інших міст викликала справжній жах у керівників "українських радянських делегацій", бо (на відміну від багатьох інших західних вчених, які свідомо замовчували правду, щоб не "пошкодити" взаємини між СРСР і Заходом), він і в доповідях, і в дискусіях, і в кулуарних дебатах на конкретних фактах розвінчував лицемірну практику совєтської псевдонауки, яка на словах проповідувала одне, а на ділі робила щось зовсім протилежне.

За змістом монографія Я. Закревської поділена на три основні частини. У першій частині (стор. 3-27) авторка розглянула життєвий шлях вченого — вихідця із с. Романів на Львівщині (1918 року народження). Закінчивши Філію Академічної гімназії у Львові, він поступив на гуманітарний факультет Львівського університету, а після його закінчення в 1940 році був рекрутований у совєтську армію. В листопаді 1941 року потрапляє у німецький полон, згодом (у 1943 році) до дивізії "Галичина", а з нею — до Чехії, Словаччини і після поранення у квітні 1945 року в табір для військовополонених в американській окупаційній зоні Німеччини.

З 1947 року він продовжував свої університетські студії в УВУ. В 1948 році одружився з буковинкою Анною-Галею Луцяк, яка стала вірною супутницею його життя і надійною помічницею в науковій справі. В тому ж 1948 році в УВУ у Мюнхені він захистив докторську дисертацію, а в 1951 році габілітувався на доцента. В 1952 році став позаштатним викладачем польської й української мов у Геттінгенському університеті, в 1956 році — штатним викладачем цих же мов у Марбурзькому, від 1958 року — Франкфуртсь-

кому університетах. В останньому, він до пенсії в 1980 році, як звичайний професор, очолював кафедру славістики. Під час літніх канікул він постійно викладав українську мову в УВУ. Був одним із засновників та науковим секретарем НТШ в Європі. Зокрема активною була його праця в редакції "Енциклопедії українознавства" — основному виданні НТШ. Після розвалу комуністичної системи О. Горбач нав'язав тісну співпрацю з нововідкритим НТШ у Львові. Певним резюме першої частини праці є додаток "Основні дати життя і творчости Олексі Горбача" (стор. 82-85).

В другій частині (стор. 28-72) Я. Закревська розглянула наукову діяльність О. Горбача, зокрема в недостатньо досліджених ділянках українського мовознавства: історії мови, діалекторії, лексикології та лексикографії. Авторка охарактеризувала методологічну концепцію вченого так: "Наукова діяльність проф. Олексі Горбача багатогранна, але всі його наукові праці — це прискіплива увага до фактичного матеріалу" (стор.28). Цю свою тезу вона документує аналізом багатьох наукових праць вченого, зібраних у семитомне видання (О. Горбач, *Зібрані статті у семи томах*. Мюнхен, 1993). Цей семитомник, виданий фотодруком на власні кошти автора тиражем у сто примірників, вона вважає справжнім подвигом вченого. Праці кожного тому авторка піддала ґрунтовній аналізі, відкриваючи перед читачем багатогранні концепції, активні пошуки і неочікувані знахідки вченого-мовознавця.

Цікавим є розділ про українське аргі та діалектологічні дослідження О. Горбача, серед яких є і монографія "Південно-лемківська говірка й діалектичний словник села Красний Бід, бл. Меджилаборець (Пряшівщина)", (Мюнхен, 1973).

В третій частині (стор. 73-81) Я. Закревська розглянула науково-видавничу діяльність О. Горбача, тобто публікацію найважливіших пам'яток української мови і літератури, а також основних мовознавчих та літературознавчих досліджень. В п'ятих серіях цих праць (в основному передрук рідкісних видань), започаткованих ще на початку 70 років, О. Горбачем досі було опубліковано близько 50 книжок. Кожна із солідною науковою передмовою та ґрунтовними коментарями. Годі перерахувати хоча б найголовніші, та не можна обійти львівський "Адельфотес" (1591), "Граматику церковно-слов'янську" М. Смотрицького (1619), київський "Номокапон" (1629), крем'янецьку "Граматику" (1638), "Три українські катехізми з XVII ст. (1600, 1642, 1645)", "Риторику" з другої половини XVIII ст., "Граматику малоросійського наречія" О. Павловського (1818) та цілу низку інших унікальних праць.

Значну частину видань становлять передруки мовознавчих та



літературознавчих книг авторів 20-30 років, в Україні репресованих або фізично знищених (В. Коряк, В. Смеречанський, В. Ткаченко, Л. Червінський, Л. Дикий та ін.). Ці книги до недавнього часу в Україні знаходилися лише у таємних спецфондах, і видавцеві довелося наполегливо розшукувати їх по цілому світі.

Всі ці видання О. Горбач разом зі своєю дружиною Анною-Галеєю здійснив, в основному, власним коштом. "Усі ці передруки і видання, — сказав О. Горбач в одній із розмов з авторкою, — задумані як наша допомога Україні, тому ми свідомо вклали в цю справу всі наші заощадження. Це наша спільна, разом з дружиною, жертва для України" (стор. 73). Дав би Бог, щоб таких вчених і меценатів, як подружжя Горбачів, було більше!

Певним додатком до біографічного нарису Я. Закревської є "Бібліографія праць Олексі Горбача" (стор. 86-119), упорядкована Тетяною Кульчицькою за хронологічним принципом. Вона охоплює 224 точки. В основному це детальний зміст семи томів згадуваних вже "Зібраних праць" О. Горбача та його найважливіші дослідження, опубліковані від 1952 по 1993 рік. В окремий підрозділ виділено "Публікації про Олексу Горбача" (стор. 117-120).

Це не повна, а лише вибіркова бібліографія публікованого доробку українського мовознавця. Вона не охоплює спогадів, публіцистичних заміток, енциклопедичних гасел тощо. Проте наукові статті представлені в ній повно.

Монографія Я. Закревської, незважаючи на її прогалини, є значним внеском не лише в українське мовознавство, але й в українську культуру взагалі. Це — рельєфний портрет українського вченого-емігранта, який далеко від батьківщини, ізольований від вітчизняних архівів, установ, рідної землі й рідного народу, ціле життя присвятив служінню Україні, яка з волі антиукраїнської влади не сміла про нього ні чути, ні знати. Щастя, що ці часи відійшли в минуле. Незалежна Україна вшанувала свого вірного сина виданням монографії про нього. Будемо сподіватися, що незадовго вопа відзначить проф. Олексу Горбача званням академіка та лавреата Державної нагороди ім. Тараса Шевченка. Він заслуговує на таке визначення! Як доводить біо-бібліографічний нарис Я. Закревської, у тяжких еміграційних умовах післявоєнних років він зробив для українського мовознавства більше, ніж весь Інститут мовознавства академіка Білодіда з півсотнею наукових співробітників, які писали про "небувалий розвиток української мови" в часі, коли її було зпнано на периферію українського суспільства!

Микола Рябчук

## **СПІЛКА ПИСЬМЕННИКІВ: РОЗДУМИ ПІСЛЯ З'ЇЗДУ**

Якщо головним завданням кожної організації вважати збереження єдності у її рядах, то II з'їзд Співки письменників України, що відбувся наприкінці року у Києві, безумовно, це завдання виконав. Цьому сприяв і ретельний добір делегатів з'їзду (один на кожних п'ять членів), і ще ретельніший добір промовців, і вміло створена в залі атмосфера всенародного віча під загальним гаслом "Вітчизна у небезпеці". Зрозуміло, що обговорювати в такій атмосфері якісь творчі й організаційні, а тим більше — фінансові проблеми було би вкрай непатріотично.

Єдність Співки, себто весь її керівний апарат, вдалося зберегти таким чином ще на п'ять років. Для цього, щоправда, довелося терміново змінити статут, котрий не допускає переобрання того самого голови на третій термін підряд, — але в натхненій атмосфері з'їзду така зміна виявилася пустою формальністю. Зрештою, такі самі зміни в своїх конституціях уже поробили майже всі президенти середньоазійських республік — заради тієї ж таки загально-національної єдності у нелегкий перехідний період.

Діжки меду не зіпсувала й дрібна ложка дьогтю, докинута групою молодих літераторів, що вийшли зі Співки, протестуючи проти відсутності давно назрілих, на їхню думку, змін у письменницькій організації. "Потуги (цих) напівграмотних циркових карликів", у термінах "Літературної України", засвідчили "лише брак літературної й загальнокультурної освіченості, а ширше — нерозуміння сутності й завдань літератури". Газета "Час/Time" дала ще рішучішу відсіч цій "молодій, м'язистій і крикливій порослі, не обтяженій строгою мораллю", проникливо зауваживши, що в усіх отих молодиків "кров бушує нижче пояса".

Увага української преси до жменьки опортуністів, які навіть коли б захотіли, навряд чи змогли б порушити монолітну єдність півторатисячної письменницької організації, виглядає, на перший погляд, дещо надмірною. Як показує досвід іншої групи молодих літераторів, що відкололись від Співки кілька років тому й заснували асоціацію "Молода література", будь-яке творче об'єднання без свого приміщення і друкованого органу приречене на неформальне, напіваматорське існування. І хоча цього разу зі Співки вийшли літератори дещо старші й відоміші, найрозумнішим для СІУ рішенням

було б і цього демаршу не помічати, — як "не помітила" вона перед тим, ані схидами "Нової літератури", ані навіть виходу зі своїх лав Ліни Костенко.

Тим неменше, усі ці події, попри їхню начебто маргінальність і малозначущість для письменницького моноліту, привертають увагу до певних проблем, що їх упритул не помічають спілчанські видання, ані, як показав недавній з'їзд, спілчанські керівники. У двох словах ці проблеми можна окреслити як невідповідальність старого "совєтського" змісту Спілки письменників принципово новій ситуації, що виникла в Україні після 1991 року, себто після скасування цензури, легалізації політичного плюралізму, ліквідації диктатури КПСС та здобуття Україною державної незалежності.

Створена в 1934 році як таке собі "міністерство літератури", ця організація впродовж багатьох десятиліть обслуговувала ідеологічні потреби тоталітарної держави, мобілізуючи літераторів на виконання чергових директив Партії, винагороджуючи найретельніших та караючи неслухняних. Особливістю цього "колгоспу", однак, було те, що письменницька праця мала певну інтелектуальну специфіку, а тому й цілком відучити "трудовиків пера" від індивідуального, себто творчого мислення було неможливо, не відучивши їх від творчості взагалі. (Часом режим наближався до цієї межі, внаслідок чого з'являлась на диво безлика графоманія, але й пропагандистський ефект такої графоманії, попри її "ідеологічну витриманість", був мінімальним). У певному сенсі, керування літературою можна порівняти з керуванням ядерною реакцією, в ході якого ланцюгова реакція справжньої творчості гальмується, обмежується й спрямовується у потрібний бік за допомогою відповідних механізмів добору, цензурування, винагороджування та репресування.

В українських умовах письменницька праця мала ще й певну національну специфіку, тобто члени "колгоспу" мусили бути переважно україномовними чи, принаймні, українопишучими, а отже, й набагато прив'язанішими до мови як засобу й способу свого творчого існування в часі — на відміну від більшості громадян, котрі, відповідно до директив Партії, мусили прагнути якнайшвидшого зближення і злиття націй, простіше кажучи — русифікації. Так об'єктивно виникла ще одна суперечність між стратегічними завданнями Партії та корпоративними чи, можна сказати, професійними інтересами літературних "колгоспників".

На особистому рівні це продовжувало певну шизофренію: з одного боку, письменник мусив (і нерідко хотів) писати талановито, а з іншого — мусив (і нерідко це усвідомлював) писати брехливо. З одного боку, український письменник мусив розвивати мову, збагачувати її ресурси, а з іншого — як лояльний совєтський підданий

мусив прагнути якнайшвидшого її зникнення на користь мови "прогресивнішої". Як наслідок, лояльність письменників до режиму ніколи не була цілковитою й беззастережною. Якщо певна, здебільшого менш талановита частина, служила Партії щиро й ентузіастично, більшість на різні лади від такої правовірної служби ухилялися, вдаючись іноді навіть до різних форм ідеологічного "саботажу". В часи терору це було майже неможливо, але при першому ж "потеплінні", спершу хрущовському, згодом горбачовському, стало цілком очевидно, що більшість письменників не є ані достатньо заляканими, ані достатньо підкупленими режимом.

Закономірно, отже, що під час "перестройки" саме Спілка письменників з її інфраструктурою (відділення в усіх областях, приміщення, друковані органи) стала якщо й не першим, то найактивнішим елементом відроджуваного громадянського суспільства, важливим демократизаційним та національно-визвольним чинником. Перебудовна активність Спілки письменників є й сьогодні головним аргументом її керівництва на користь збереження організації як уже начебто не "совєтської", а оновленої і, сказати б, очищеної у процесі творення Руху та боротьби за незалежність України. Ще вагомішим аргументом є сьогоднішня ситуація в Україні, яку в політичних термінах можна означити як панування посткомуністичної олігархії, в культурних термінах — як неоколоніалізм чи, краще сказати, мовне й культурне домінування постімперської меншини, а в економічних термінах — як суміш "дикого капіталізму" з деградованим і мафіозованим соціалізмом.

Усі ці внутрішні чинники разом із зовнішнім, неоімперським, справді становлять загрозу українській державі і, тим більше, українській культурі. Спілка письменників виправдовує поки що своє існування саме тим, що антиімперська, антиколоніальна, антикомуністична боротьба триває, і що заклики до саморозпуску "міністерства літератури" в такому контексті — контексті "холодної" громадянської, національно-визвольної війни — сприймаються як заклики до демобілізації перед лицем озброєного до зубів ворога. Називаючись формально "творчою" організацією, Спілка письменників засправді є організацією громадсько-політичною, в кожному разі саме на цьому терені її діяльність є найпомітнішою: як і під час перебудови, Спілка й далі виступає з різноманітними заявами та ініціативами виразно політичного забарвлення.

До певної міри, українське суспільство й справді перебуває у стані "незакінченої революції", оскільки досі не відбулось ані справжньої декомунізації, ані справжньої деколонізації. Політизованість Спілки в таких умовах є загалом зрозумілою, заперечення викликає тим часом дещо інше. По-перше, спілчанські ініціативи й заяви с

переважно аматорськими, непродуманими, електичними і просто вбогими за рівнем аналізу проблем та пропозицій щодо їх вирішення. Більшість письменницьких акцій і відозв самою своєю формою дискредитують зміст, тобто все те раціональне й слушне, що є в змісті. І, по-друге, стан перманентної війни ("вігчизна у небезпеці!") дає змогу керівникам Спілки відсовувати творчі, організаційні і, зрештою, фінансові питання на десятий план, унеможливорює будь-які публічні дискусії з цих питань і об'єктивно, під демагогічним прикриттям "єдності", створює сприятливі умови для корупції й некомпетентності.

Причиною всього цього є, безумовно, двоїстий, советсько-український характер Спілки, успадкований з комуністичних часів, модифікований у бік більшої "українськості", себто патріотизму, а проте не позбавлений глибинної "советськості" в багатьох аспектах.

По-перше, не змінився персональний склад Спілки, до якої в усі часи входили люди з надзвичайно різними професійними та моральними якостями. Якщо для одних колаборація з режимом була до певної міри вимушеною, для інших вона була радісною; багато хто понисував не лише літературні доноси, а й поліційні, не гребуючи так званими "закритими рецензіями" для КГБ. Якщо для одних соцреалістична полова була лише засобом протягнути у друк щось путнє — якусь чесну думку, порядний вірш тощо, для інших соцреалізм був єдино можливим способом існування, оскільки за своїм професійним рівнем їм у справжній літературі робити було нічого. Весь цей людський матеріал нікуди не дівся — він і досі утворює монолітні ряди СПУ. І якщо стукачів, можна припустити, за цей час поменшало внаслідок певних природних процесів, то графоманів за цей самий час побільшало — тільки тепер уже не соцреалістичних, а, сказати б, "широ-патріотичних".

По-друге, не змінилася соціальна практика Спілки, її глибинні, сказати б, суспільні рефлексії. З одного боку, для цих рефлексій характерний завзятий патерналізм, віра в те, що держава повинна субсидіювати письменницький "колгосп" і оплачувати з бюджету рукописи, яких читач із власної кишені оплачувати не хоче. А з другого боку, Спілка письменників, як і будь-яке міністерство, намагається й далі бути монополістом у своїй галузі, тобто бути не тільки єдиним отримувачем сподіваної державної допомоги, а й єдиним суддею на ниві так званого "літпроцесу" та єдиним репрезентантом усіх письменників ("совість народу" є характерною формулою цієї претенсійної мегаломанії). Керівники СПУ, як показав недавній з'їзд, намагаються й далі з трибун оцінювати твори колег, критикуючи деякі з них у цілком директивному стилі і встановлюючи в тому ж стилі літературний канон та іконостас для обов'язкового шанування.

Вже це робить моральну, фахову і політичну позицію Спілки в очах суспільства доволі вразливою, а постійне випрошування пільг від уряду викликає в зuboжілого українського обивателя цілком природне роздратування. Найрадикальнішим вирішенням проблеми, безумовно, був би саморозпуск Спілки письменників як організації безнадійно советизованої і, попри всі зусилля, принципово нездатної до справжнього оновлення. В українських умовах таке рішення є, однак, нереальним із багатьох причин.

По-перше, українське суспільство не стало ще громадянським і не дозріло ще до відповідного рівня декомунізації й десовєтизації. Це стосується й Спілки письменників, яка є часткою (зрештою, не найгіршою) цього суспільства. Навіть коли б більшість прийняла рішення про саморозпуск, завжди знайдеться меншість, яка з цим рішенням не погодиться й діятиме далі від імені Спілки — з усіма відповідними наслідками.

По-друге, саморозпуск означав би, скоріш за все, націоналізацію майна СПУ, яке тим часом є зовсім не зайвим для тієї організації чи, радше, організацій, що виникнуть у майбутньому на місці Спілки. Так чи інакше, літературні організації будуть потрібні для інституалізації літературного процесу в Україні, зрозуміло також, що обійтися без певної матеріальної бази такі інституції все одно не зможуть.

По-третє, для більшості членів, незалежно від їхньої "просовєтської" чи "проукраїнської" орієнтації, Спілка письменників є своєрідним символом їхнього професійного статусу, реальним чи сподіваним захисником їхніх професійних інтересів. Особливо це стосується пенсіонерів, а також письменників на провінції, котрі переважно зі Спілкою пов'язують надії на яке-такє визнання у столиці.

По-четверте, Спілка письменників, як уже говорилося, стала під час перестройки важливим елементом молодого громадянського суспільства. Сьогодні, в умовах "незакінченої революції", недоформованої політичної системи та заблокованої деколонізації, вона намагається й далі бути важливим громадянським, політичним чинником, виступаючи на захист не лише національної літератури, а на захист української мови, культури й українства загалом. (Інша річ — якість цього захисту, що ведеться переважно з традиціоналістичних, народницьких, антимодерних позицій).

І, нарешті, по-п'яте, Спілка письменників є своєрідним символом українства не лише для певної патріотично налаштованої частини населення, а й, хоч як це парадоксально звучить, для правлячої посткомуністичної номенклатури. Попри глибоку нутряню неприязнь до "українських пісателєй" і помітну зневагу до української мови й літератури загалом, ця номенклатура всетаки уснадукувала

ще з комуністичних часів чітке розуміння ієрархії, зокрема й те, що Спілка письменників — це таки свого роду "міністерство", а її керівники — це такі самі номенклатурні генерали, як і якийнебудь директор "Южмашу" чи заввідділу ЦК КПУ. І хоч система номенклатурних затверджень давно вже не діє, номенклатурні посади зберігають за інерцією свій магічний авторитет, приблизно як скасовані в більшості країн Західної Європи звання графів та баронів. Українська влада, отже, рахуватиметься зі Спілкою письменників так довго, як, з одного боку, ця влада буде номенклатурою і, з іншого боку, Спілка буде єдиною й "традиційною". (Ставлення влади до старих, советських профспілок і до нових, незалежних є під цим оглядом вельми показовим).

Найоптимальнішим компромісом у цій ситуації, отже, було б об'єднання Спілки письменників із Літфондом та перетворення їх на таку собі профспілку літераторів, відкриту як для індивідуального, так і асоційованого членства всіх, хто вважає себе літератором, себто щось пише, друкує і сплачує членські внески. Таким чином було б забезпечено юридичну і, зокрема, майнову спадкоємність нової організації щодо старої; захищено професійні інтереси усіх її членів, зокрема пенсіонерів, та збережено в найзагальніших рисах її інституційно-репрезентативний та громадсько-політичний характер у взаєминах із суспільством та владою. Водночас нова спілка таким чином чітко відмежувалася б від советської спадщини, відмовилася би від фальшивої "єдності", яка все одно неможлива між півтора тисячами (а чому не двома, не трьома, не п'ятьма?) своїх членів — надто різних і за мистецькими поглядами, і за рівнем професіоналізму; а головне — вона повернулася би нарешті до фахових проблем, чесно визнавши, що справді творчими можуть бути лише невеликі об'єднання однодумців, які знають і поважають одне одного особисто й творчо. Так було на початку цього століття і так, віриться, буде в його кінці.

Судячи з того, однак, що пропозиція А. Погрібного включити в статут СПУ положення про асоційоване членство не знайшла ні найменшого розуміння серед делегатів з'їзду, можна не сумніватися, що й інші окреслені тут проблеми обговорюватися у Спілці письменників України найближчим часом не будуть. Тим не менше існують певні об'єктивні закони розвитку, яких Спілка письменників не уникне, навіть якщо на наступному з'їзді її керівництво одногласно скасує закон земного тяжіння і замінить хемічну формулу води — заради збереження "єдності" в боротьбі з внутрішніми та зовнішніми ворогами.

*Якщо ми хочемо щоб нам поважали інші, мусимо навчитися поважати самі себе.*

*Павло Загребельний — письменник*

## "ПОЛКОВНИК" В. КИРИЛЮК — ЮВІЛЯР!

### Дружній шарж

Мова не про звичайного ювіляра, такого, що всюди був і всюди є. Такого, що для нашої громади віддасть усе. І на не є докази. Він є український канадець і канадський українець, і українець канадського походження, і канадець українського походження і син піонерів Саскачевану. І, найважливіше, — вояк!

Це Василь Біл Керелюк, рого відзначу-goast-ом, тобто ням, піджарю-руванням і нанням на адресу ворила МС — ла Шкляр, — журилися", як краю. І було

Куди ювіля-посидюща вда-вступивши до канадського ле-році, у бомбар-кадрі був у бо-Африці, Маль-Італії. А на Бал-ковим до советського летунства. Був перекладачем між Громиком, Мануїльським і канадськими властями. І майор, командир ескадрилі, вишколював летунів, був перекладачем, директором школи навчання чужих мов і робив багато іншого. І ще знайшов час одружитися.

Зауважив один "піджарильник", що це була його велика перша любов. Що була велика любов від першого погляду, нема сумніву, бо хто подивиться на пані Аделю, закохається. Але чи перша? Треба сумніватися. Бо напевно для Біла першою любов'ю були літаки, як він так довго ними орудував. А друга? Треба здогадуватися, що не була Queen Mother — Королева-Мати. Під час війни Королева Мері була і королевою Канади й за неї вояки билися і вмирали... Але то були інші часи, без принца Чарльза, без принцес Дай і Ферджі.

Коли прийшла заслужена емеритура з війська, панство Кирилюки стали бізнесменами. У 1960 році майор Кирилюк отримав



Кирилюк або 80-ліття кот-вали в Торонті прижарюван-ванням, пожа-віть припікан-ювіляра, — го-господиня Ал-щоб "вдома не казали в старім всім весело. ра доля чи не-ча не носила: Королівського тунства в 1940 дувальній ес-йових діях у ті, Сицилії, канах зв'яз-



новий командний пост — над студентами Інституту св. Володимира в Торонті.

На цьому не кінець. Бо він грав першу скрипку в СКВУ як фінансовий референт. А котра скрипка важливіша в такій інституції? Він навіть, як кажуть, заморгеджував свій дім, як забракло фондів на банкових рахунках СКВУ, очевидно, не без підтримки свого "командира" — Аделі. (В них це вже традиція — на Інститут св. Володимира вони пожертвували понад 57 тисяч доларів). Припускають, що тому його не вибрали президентом СКВУ, бо він міг би все своє майно стратити заради громадської справи. А хто, навіть в такій різнобарвній організації, як СКВУ, хотів би це брати на свою совість.

Усі його функції і становищ не вичислити, а вичисливши, тяжко запам'ятати. Однак, уже з першого погляду ранга майора йому не до лиця. Наприклад, порівнявши його до фельдмаршала Монтгомері, то майор Кирилюк йому понад голову і мілітарним виглядом і військовою поставою. Шкода, що майор Біл не став членом УН-Ради, то напевно мав би вже рангу генерала.

Хоч трохи пізно, але ще не запізно. Складну ситуацію може розв'язати Інститут св. Володимира. Ось як:

В Америці існує в певних стейтах звичай вшановувати визначних громадян високими рангами. Наприклад стейт Кентакі надав Сендерсові з Kentucky Fried Chicken рангу полковника — і весь світ знає його як "кернел Сендерс". Чи не міг би Інститут створити таку почесну рангу, якщо вже не для майора Біла, то щоб могли титулувати Аделю: пані полковникова? Бо їй напевно вже навкучало бути панею майоровою.

Так "ровст"- "припикання" добігали до кінця. На стіні висів великий портрет ювіляра, на голову якого, відповідно до слів виступаючих промовців-"жарильників", накладали різні "капельюхи-корони" — в одному випадку навіть варязький шолом з рогами, подібний до того, що його носить в каміксі Гагар. Лунали "многая літа", які співали на різні нути родина, приятелі і навіть колишні студенти Інституту. І ювілейній парі всі, без винятку, бажали кріпкого здоров'я і сповнення мрій, якщо ще якісь з них не здійснилися.

**Роман Колісник**

### **І ... усміхніться**

— Я ненавиджу цього хлопця, що упадає за тобою, — каже мати до доньки.

— І ненавиджу до такої міри, що хотіла б стати його тещею.

Володимир Молодецький

### ПРОВІДНИЦТВО У ВІЙСЬКУ

Переглядаючи один з американських військових журналів, я прочитав про цікавий випадок, про який розказав автор статті ген. Денніс Раймер.

Одного разу командир полку звернув увагу дижурному старшині, що щогла на прапор зігнулася і запитав його, що він зробив би, якщо б він дав йому наказ цю щоглу випростувати. Службовий старшина відповів, що він закликав би сержанта і сказав йому: "Сержанте! Випростуйте щоглу!" На перший погляд ця відповідь виглядає тривіальною. Однак подумавши, бачимо в ній глибокий зміст. Ми бачимо не тільки, що підстаршина в армії є правою рукою старшини, але, що цей старшина в багатьох випадках мусить полягати на підстаршину, на його вміння інтерпретувати його наказ і zorganizувати акцію для його виконання. Іншими словами, що підстаршинський корпус в будь-якій армії, є підставою тієї армії.

Насувається на думку інший випадок. Коли міністер оборони США Вільям Перрі обпроводжував російського генерала Андрея Ніколаєва, тоді заступника шефа генерального штабу російської армії, той, приглянувшись американським підстаршинам в дії, сказав з сарказмом: "Не кажіть мені, що це є підстаршини. Вправді вони одягнені в підстаршинські однострої, але в дійсності це замасковані старшини". Але переглянувши ряд американських баз і говорячи особисто з підстаршинами, ген. Ніколаєв по двох тижнях сказав пану Перрі: "Нігде в світі не можна знайти таких кваліфікованих підстаршин, як у вас, і це власне дає вам змогу конкурувати з усіма арміями світу".

Підстаршинські кадри є підставою утримання дисципліни в армії, але ті кадри треба виховати, щоб вони стали мостом між старшинським корпусом і вояцтвом. Щоб це досягнути, треба створити такі обставини, в яких підстаршина чи рядовий вояк не тільки були задоволені економічною сторінкою служби, але були горді зі своєї військової професії, щоб бачили перед собою поле для свого професійного росту. Думаючи над тим, нагадуються різні статті, читані в пресі з України, різні листи до редакції, старшин, підстаршин і рядових вояків, які не вдоволені службою в армії, які нарікають на відношення до них їхніх зверхників. Насувається на думку "хвороба" української армії, яка деморалізує її, так звана

"ділвщина", і труднощі з її зліквідуванням. Тяжко мені сказати, що в тому напрямку в українській армії робиться, бо треба б самому в ній служити, щоб знати, але я певний, що праця в напрямку ліквідування недоліків і залишків імперських звичок іде, і напевно прийдє час, що завершиться успіхом.

Проблеми, пов'язані з невдоволенням службою в армії, можна підтягнути під категорію "провідництво" чи, як то кажеться англійською мовою, "Leadership". Кожний вояк мусить відчувати, що з ним поводяться справедливо, що командирові залежить на ньому і його успіху, що цей командир робить все, що в його силах, щоб той вояк міг вповні виявити свій потенціал. Якщо вояк відчуває, що з ним не поводяться справедливо, що він не має можливості для свого розвою і прогресу, його ініціатива буде задушена, а його винахідливість знищена. Які це має наслідки для боєздатності армії, не треба навіть згадувати. Всі армії світу час до часу мають проблеми з професійною етикою і з так званим "лідершіпом". Згадати хоч би проблему в канадській армії, пов'язану з недоліками командування, яка вже віддавна обговорюється на шпальтах канадської преси в зв'язку з так званим "Сомалійським скандалом". Ці проблеми можна запримітити і в українській армії, зокрема тепер, коли економічна криза примушує старшин, підстаршин і рядових вояків думати більше про себе, ніж про армію. Багато старшин, навіть коли добачують недотягнення чи помилки, не мають відваги про них говорити. Відвертість, ширість часто можуть закінчити їх кар'єру набагато скоріше, як зроблення помилки. Це, на жаль, примушує вояків, зокрема старшин, не один раз забути про старшинську честь. В таких умовах і підстаршини змушені закривати очі на різні недотягнення і рядових вояків, і своїх зверхників, обнижуючи тим професійний стандарт підстаршинського корпусу. Іншою причиною обниження професійного рівня підстаршинського корпусу — це бажання деяких старшин показати своїм зверхникам, що частина, якою вони командують є перфектна, і щоб досягнути це, стараються доглянути все особисто. Вони організують і ведуть вишкіл вояків особисто, замість делегувати обов'язки підстаршинам, самі ведуть адміністрацію, вимагають, щоб усі найменші проблеми вояцтва зголошувати прямо до них. Через такий підхід вони залишають підстаршинам відновдальність навіть за свої власні помилки, але не дають їм відповідних уповноважень і авторитету. Такий підхід має нищівний ефект на підстаршин, відбирає їм ініціативу і бажання піднести рівень їхнього підрозділу.

Старшини набирають такого наставлення через брак моральної відваги. Вони не хочуть, чи навіть бояться звітувати своїм зверхни-

кам про недоліки їх підрозділів, і або фальшують ті звіти, або стараються зробити все самі, щоб уникнути тих недоліків. На жаль, в цей спосіб, вони спричиняють армії велику шкоду. Відсутність моральної відваги в часі миру може мати трагічні наслідки в час війни, у бою. Американський генерал Ріджвей, говорячи на цю тему сказав: "Найважчі рішення, які робить старшина, це не рішення на полі бою. Багато важче є зробити рішення скритикувати нелогічні пляни своїх зверхників, які у бою можуть довести до непотрібних жертв".

Ми знаємо, що одна з найважливіших основ армії — це дисципліна. Але якою вона повинна бути, щоб дала позитивні висліді? На цю тему велися і даліше ведуться дискусії. Поняття дисципліни в демократичних державах дещо інакше розуміють, як в тоталітарних державах. В демократичних державах уважається, що дисципліну, яка робить вояка надійним у бою, не можна досягнути жорстокою поведінкою старшин. Навпаки, уважається, що таке зрозуміння дисципліни скоріше знищить армію, як її зміцнить. Дисципліну треба впоювати в такий спосіб, щоб вояк чув потребу виконати наказ, щоб він хотів показатися перед своїм зверхником добрим вояком. Коли командир щиро відчуває респект до своїх вояків, він вдихає у них респект до себе і тим зміцнює в них бажання якнайкраще виконувати його накази. Добрі провідники знають сильні і слабкі сторінки своїх підвладних. Не жорстокістю, але розумінням впоюють в них почуття гордості з військової служби, почуття віри в себе і свої сили, і тим підносять боеву мораль своєї формації. Колись британський маршал Монтгомері сказав: "Боева мораль є високою, коли вояк вірить, що армія, в якій він служить, є найкращою армією в світі, його полк є найкращим полком в тій армії, його сотня є найкращою в полку, його рій найкращим у сотні, а він сам найкращим вояком, який колинебудь існував". Осягнути умовини, в яких вояк міг би так думати і так себе почувати, повинно бути метою всіх командирів, які відповідають за боездатність армії.

Одною з метод впоєння у вояка і підстаршину довір'я до себе і бажання бути щораз кращим, які в західніх арміях є прийняті за успішні, є відповідне розділення обов'язків. Дати підстаршині змогу показати свою ініціативу, вказати на його помилки, але за них не карати, бо він має вчитися на своїх помилках. Даючи наказ, підкреслюється, що він має зробити, а не як він має це зробити. Як він це зробить, залишається його ініціативі і винахідливості.

В тоталітарних арміях підхід до дисципліни був інший і часто відстрашував підстаршину від виявлення своєї ініціативи. Залишки того тоталітарного підходу можна досьогодні знайти в українській

армії, але боротьба з імперськими навичками вже розпочалася, а контакти з західними арміями, через програму "Партнерство заради миру", напевно внесуть у нашу армію нові позитивні течії. В Червоній Армії уважали, що найкращі підстаршини — це українці. Маю надію, що наші підстаршини цю опінію про себе і далі затримують.

Довір'я і співпраця між старшинами і підстаршинами були в минулому і є тепер підставою сильної, дисциплінованої армії. Ще в 1775 році барон фон Штойбен сказав, що підбір підстаршин для армії є дуже важливим тому, що порядок і дисципліна в полку є повністю залежні від них. Підстаршини були і є хребтом армії, вони відповідають за високий рівень вишколу вояцтва. Вони вводять в дію всі пляни підготовлені старшинським корпусом і доглядають за успішним здійсненням тих плянів. Вони, через безпосередній контакт з вояцтвом, знають того вояка краще, як старшини, й мають на нього великий вплив.

Кредо підстаршин в канадській армії каже, між іншим: "Я знаю мого вояка і завжди ставлю його потреби перед моїми. Я ніколи не залишу їх не поінформованими. Я буду справедливим і безстороннім, рекомендую нагороди або кари. Я викажу ініціативу через введення відповідної дії у відсутності приказу".

Це кредо дещо насвітлює, що вимагається від підстаршини. Часто обов'язки старшин і підстаршин збігаються, але було б негативним дати підстаршинам право незалежного від старшин плянування дії. Обов'язком старшини є організація і система праці, оцінка терену і середовища, в якій підстаршини і вояки працюють. Підстаршини натомість, дивлячись на можливості вояцтва, розглядають індивідуальні частини пляну і системи та вводять їх у дію.

Всі армії світу в минулому і тепер стараються підібрати до служби в армії підстаршин, які посідають відповідні кваліфікації. Які є достатньо освічені, можуть діяти самостійно, посідають ініціативу, відвагу, агресивність. Тепер підкреслюється освіту, самостійність і ініціативу. При скорих технологічних змінах в зброєнні вимоги освіти не тільки підстаршин, але і рядових вояків, будуть скоро збільшуватися. Від підстаршини і рядових вояків, зрештою, так само і від молодших старшин, буде вимагатися більшої відповідальності, вміння працювати під мінімальним наглядом, ініціативи, винахідливості й уміння самостійно діяти. Зміни, які заходять у західних арміях, без сумніву, зчасом зайдуть і в Українські Збройні Сили і, як я уже сказав, співпраця України з НАТО через "Партнерство заради миру" стане тим каналом, через який ті зміни йдуть і до нас.

## "ПЕРЕДУСІМ НАЦІОНАЛЬНА СВІДОМІСТЬ РОБИТЬ АРМІЮ НЕЗБОРИМОЮ..."

*Інтерв'ю із заступником начальника Академії Збройних  
Сил України генерал-майором Л. В. КРАВЧУКОМ*

### **Візитка професіонала**

Леонід Васильович Кравчук — генерал нової формації. Він фактично був одним із творців Збройних Сил держави, працюючи на відповідальних посадах у Національній Гвардії, Міністерстві оборони, а тепер у військовій Академії. Знадобилися його фахові знання як кандидата військових наук, доцента, і досвід викладацької та виховної роботи. Працює багато і самовіддано, не шукає для себе привілеїв, не має ад'ютантів, не користується персональним авто, добираючись на службу. Родом із подільського села, у дитинстві втратив батьків, тому зростав в інтернаті. Про нездолених дітей не забуває — особисто шефствує над двома інтернатами в Хмельницькій області.

— *Леоніде Васильовичу, завдяки Вам і Вашим соратникам організована система виховної роботи у найвищих військових ешелонах. Вона впроваджується і в нижчих підрозділах. Нині виховання чи не найважливіша ланка в армії, адже сьогодні потрібен новий тип військовослужбовця — надійного захисника держави.*

— Так, але саме тут і наражаємось на значні труднощі: опір чинить спадщина, що дісталася з радянських часів. Вона досить сильна, бо тоді проводилась чітка ідеологічна комуністична політика, і спрацьовувала в армії на належному рівні. Тепер наші фахівці, у переважній більшості вихованці старої системи, розгублені, не знають, як діяти, бо й досі Збройні Сили не мають чітко окресленого ідеологічного забезпечення. Це поняття розмите перш за все в урядових, різних цивільних структурах. Там чомусь часто бояться чи соромляться сказати на повен голос, що в основі сучасної державної ідеології має бути національна ідея. Без неї нічого путнього не буде ні в країні, ні у війську.

— *Напевно, ще небагато воспачальників усвідомлюють це і міркують, як Ви.*

— Не лише я, є по-новому мислячі, вірні Україні люди. Це мої однодумці: генерали М. І. Мельник та М. О. Тараненко, полковник В. О. Рочняк... Перелік можна продовжувати. У нашій академії викладає та вчиться прекрасна молодь, високоосвічена і патріотично настроєна, — надія армії!

— *Давайте з Вами зосередимо розмову на головному й вельми складному, на мій погляд, — вихованні національної свідомості.*

— Згоден, бо для розгляду всебічних напрямків виховання

потрібна не одна бесіда... Спершу цивільного читача, мабуть, слід ознайомити коротко з системою підготовки офіцерських кадрів.

— *Будь ласка.*

— Військова освіта Збройних Сил тісно інтегрується з системою вищої освіти в державі. Цим створені умови для формування і професійної підготовки інтелектуального та духовного потенціалу в офіцерському середовищі, що дозволяє військовикам брати активну участь у виході вітчизняної науки, техніки, культури на світовий рівень, у національному відродженні та становленні державності й демократизації суспільства в Україні. Велику роль у реалізації концепції нашої освіти відводимо недавно відкритому у Києві Гуманітарному інституту, випускники якого у військах займають посаду заступників командирів з виховної роботи. Крім Академії Збройних Сил, ряд вузів готують фахівців оперативно-тактичного рівня для родів військ і видів Збройних Сил. Ідея гарна, але потребує коректив.

— *То що Ви запропонували б?*

— Доцільно всіх фахівців оперативно-тактичного рівня, в усякому разі для Сухопутних військ, готувати на базі нашої академії. Це буде й дешевше для держави, і дозволить уже в академії формувати колективи однодумців серед керівного складу в полковій ланці. А також дозволить командирові та його заступникові з виховної роботи повністю розуміти один одного. За таких умов ми здійснимо давню мрію: збалансуємо всі навчальні програми з підготовки різних фахівців, котрим доведеться працювати разом у військах.

— *Знаю, що фахівців у вас готують за європейськими вимогами. А чи підтримує академія зв'язки з іноземними державами?*

— Так, нещодавно наша делегація побувала у Німеччині, в академії Бундесверу, щоб ознайомитися з їхніми навчальними програмами, домовитися про партнерський обмін. У ході цієї роботи ми зробили цілком об'єктивний висновок: наша система підготовки кадрів стосовно суто військових наук досить ефективна і професійна. Німці ж більше уваги приділяють загальним дисциплінам, мовам, розвитку інтелекту, культури поведінки і спілкування, на що ми дещо хибуємо. Тому ми насамперед і взялися за внесення корекції в свої програми, щоб виправити становище.

— *Саме ця новітня робота і зацікавить читачів журналу, бо вона спрямована на розвиток духовності.*

— І духовності та інтелекту загалом, і національної свідомості зокрема, що є основним об'єктом нашої розмови. При катедрі суспільно-гуманітарних наук працює одна з найпопулярніших нині

предметно-методичних комісій з історії України, зміст предмету викликає велику зацікавленість. Слухачі хочуть знати правду, довго замовчувану або перекручену, про наше минуле і вірно зорієнтувати власні погляди. Викладачами написаний конспект лекцій на основі праць Грушевського, Дорошенка, Субтельного, інших об'єктивних дослідників. Тепер він готується до друку нашим редакційно-видавничим відділом. Також згодом вийдуть у світ ряд посібників з інших дисциплін.

Навчаючи, намагаємось не відкидати огульно й позитивів соціалістичної доби та набутків Радянської Амрії. Але й негативи, втрати не слід викреслювати з пам'яті: вони теж відіграють свою роль у розвитку свідомости, національному вихованні слухачів.

— *А в якому стані запровадження української мови?*

— Ви торкнулися болючого питання, що тісно пов'язане з кадровою політикою. До роботи залучили багато людей із запасу, котрі мають досвід і часто гарні фахівці, але вони не вивчали і не знають української мови. Перехід до неї має бути не поспішним, поступовим, але неухильно поступовим. На початку взялися активно, проте суперечки нагорі про одно — чи двомовність пригальмовують справу, розходжують людей. Адже все, що відбувається в українському суспільстві, відлунюється в Збройних Силах. І хоч документація, діловодство ведеться у нас державною мовою, однак викладання дисциплін — наполовину російською. Бо ще не маємо фахової літератури на рідній мові, перекладів специфічних понять, термінології.

В академії є факультети з української мови, плянуємо відкрити курси з поглибленого вивчення її, але, звичайно, цього недостатньо. Недавно відбулося засідання вченої ради з проблем виконання Закону про мови і відповідних директив Міністерства оборони. Було прийнято рішення про новий перехід на державну мову з 1 вересня 1996 року. Та щоб національна мова стала справді мовою бойового управління та повсякденного спілкування військово-службовців, нам належить ще добре попрацювати. Чим швидше і повніше це реалізується в цивільних структурах в цілому, тим скоріше відрадні зрушення відбудуться і в нас.

— *Ви твердите, що національна ідея не тільки має укорінюватися на історичному минулому, а й бути спрямована в майбутнє.*

— Віддаючи данину нашій унікальній спадщині, кращим традиціям, слід пам'ятати, що життя не стоїть на місці. Необхідно піклуватися і про розв'язання сучасних проблем, і про подальшу історичну долю нації, і про розвиток народу та держави. Зокрема армії та флоту потрібні нові люди, з високим інтелектом і знанням



кількох мов. Тому належить глобально переглянути передусім навчальні програми катедр суспільно-гуманітарних наук у військових вузах, бо саме молодь має відповідати сучасним умовам і завданням. У нашій академії на цій кафедрі, крім згаданої вище предметно-методичної комісії, діють і такі: з проблем економічної теорії та воєнної економіки, теорії та практики соціально-політичних відносин, психоло-педагогічних, морально-етичних та правових проблем управлінської діяльності військового керівника. Остання з названих, зовсім нова і в неї велика перспектива.

Начальник катедри полковник В. А. Мандрагеля вісім місяців провів у США, в американській школі підготовки капелянів, переймаючи їх досвід. Таким чином, не цураючись свого, і чужому наукаємось, як заповідав Шевченко. Щоб виховувати національно свідомого і водночас професіонально освіченого військово-службовця.

— *Хотілося б почути від Вас і про практичну культурологічну роботу.*

— В академії працює відділ виховної роботи, його очолює генерал-лейтенант А. О. Кобзар, котрий невідступно, послідовно і предметно реалізує національну ідею. Є музей, який розширює свій статус, поповнюється експонатами, перетворюючись на музей воєнної історії України, а не лише армії. Бібліотека теж оновлюється книжками, в основному за рахунок вітчизняних спонзорів і західної діаспори. Діє клуб, оркестра, яка виступає і самостійно, і з відомим Заслуженим ансамблем пісні і танцю Збройних Сил. Уже двічі провели фестиваль строювої і патріотичної пісні "Червона калина", що відбувається у військових підрозділах. Безпосередня участь у культурних заходах духовно збагачує військових, поліпшує настрій і створює умови для розвитку патріотичних почуттів.

Готується до випуску альманах "Хроніка -2000", присвячений історії українського війська — з найдавніших часів до наших днів. Плянуємо видати збірник "Моя честь", до якого увійдуть кращі українські пісні, вірші, афоризми; довідково-інформаційний матеріал про культурно-мистецьке життя України. Ці друковані праці знадобляться випускникам академії в подальшій службі, зокрема і у виховній роботі.

— *Колись у кожному підрозділі були ленінські кімнати, що тепер замість них?*

— Народознавчі світлиці, відповідно оформлені й оздоблені, з вишиваними рушниками, іншими мистецькими виробами, портретами Тараса Шевченка, Богдана Хмельницького, інших гетьманів та видатних діячів різних епох: із державною, військовою, народною

символікою, атрибутами звичаїв та обрядів. Там проводяться зустрічі, бесіди, урочисті години, святкові події, що прилучає молодь до культури і нових українських військових традицій, дономагає формувати національну свідомість.

— *Чи маєте зв'язки з установами культури, громадськими організаціями?*

— Країна, яка не має відносин між цивільними і військовими, вавжає знаний доктор політології колишній полковник Армії США Степан Олійник, нинішній радник начальника пашої академії з питань національної безпеки, — є країною без демократії. На щастя, нам не властива замкнутість, ізольованість від суспільства. Зупинюсь лише на деяких взаємозв'язках, які цікавитимуть саме вашого читача. Насамперед постійно контактуємо з Міністерством культури і мистецтв України, зокрема з одним із відповідальних працівників його М. В. Седуном, котрий надає нам компетентну допомогу. Обізнані з плянами міністерства, братимемо участь у всеукраїнських культурних акціях, а професійнальні виконавці даватимуть концерти на нашій сцені. З Київським інститутом культури уклали угоду про проведення провідними викладачами факультативних занять в академії. Підписані також угоди з Міжнародним центром культури і мистецтв, "Українським домом", центром "Золоті ворота", Будинком органної і камерної музики про відвідування слухачами концертів, фестивалів, вернісажів тощо.

В академії відбуваються зустрічі не лише з військовими фахівцями, практиками, вченими, а й з культурними та громадськими діячами. Цікавою була бесіда з відомим ученим Тарасом Гунчаком із Америки. Найближчим часом запросимо визначного історика-дослідницю Олену Опанович. І ми теж стараємось не відмовляти цивільним, коли кличуть нас до себе. Приміром, я виступав у Будинку вчителя на вечорі пам'яті Героїв Крутів, які здійснили подвиг самопожертви в ім'я молодой Української Народної Республіки. На конкретних героїчних прикладах і слід виховувати молодь.

Спільно із Спілкою художників організували постійно діючу виставку "Україна-96", а разом з нею та Спілкою архітекторів працюємо над розробкою та створенням скульптурного комплексу з гранітних фігур, що будуть установлені біля центрального входу академії. В художньому оздобленні наших приміщень — скульптури, ліплення, картини, державна та військова символіка — беруть участь відомі мистці, талановиті викладачі та студенти Академії мистецтв. Спільними зусиллями треба впливати на культурний розвиток і піднесення духовності людей.

— *Без Віри, і Церкви духовного розквіту в нас не буде...*

— Добре усвідомлюючи це, прагнемо всіляко сприяти віруючим військовикам. Солдатів завжди відпускаємо на Службу Божу до храмів, навіть на всю ніч у великі свята. Вже у нас стало традицією відзначати Різдво, Великдень, свято Миколая та інші, а також народні обряди. Вони особливо впливають на свідомість. Під час

**Бо лише глибоко переконаний у правоті національної ідеї може піднести дух мас і повести за собою військові колективи як у мирний, нехай і економічно кризовий час, так і в умовах війни.**

відкриття академії був присутній нинішній Патріарх УПЦ Київського патріархату Філарет, котрий і освятив наші приміщення. Прийом присяги у частинах теж обов'язково відбувається зі священником. Це лише перші кроки. Хочемо, щоб була постійна душпастирська опіка в армії.

— *Ви — не гуманітарій, а так добре обізнані на цих питаннях...*

— Сучасний командир будь-якого рангу мусить опанувати комплексом знань, тому слід більше і посиленіше працювати із слухачами та курсантами навчальних закладів, особливу увагу приділяючи вихованню національної свідомості. Бо лише глибоко переконаний у правоті національної ідеї може піднести дух мас і повести за собою військові колективи як у мирний, нехай і економічно кризовий час, так і в умовах війни. Ще Наполеон говорив, що один воїн з високим морально-психічним духом замінить чотирьох технічно підготовлених.

Отже ми з Вами підійшли до висновку, що в основі військово-патріотичного виховання, яке повинно починатися в школі, продовжуватися з призовниками і офіцерським складом в армії, навчальних закладах Збройних Сил має бути розвиток національної свідомості. А вона в свою чергу підносить моральний дух, формує кращі людські якості, гідність і самоповагу, відданість Батьківщині. Без цього не підуть ні реформи у Збройних Силах, ні економічні, політичні, соціальні та духовні перетворення в державі... Та певен у зворотньому. Можливо, я менше згадую старе "гарне" життя, дещо більше від інших вірю в краще майбутнє України і на ні що не проміняю Незалежність.

*Інтерв'ю провела заслужена  
журналістка України  
Ліна МАЙБА,  
Київ, 1996 р.*

### "ПЕРЕМОГТИ І ПОВЕРНУТИСЯ!"

Саме ця коротка, але влучна фраза стала свого часу девізом Житомирського навчального центру аеромобільних військ, якими командує полковник Олексій Кінзерський. І як не банально це пролунає, але все бойове навчання "блакитних беретів" підпорядковане такому вишколу десантників, який в будь-якій ситуації допоможе слідувати ідеї девізу цього з'єднання. Тим більше, що молодим аеромобілістам є в кого набиратися безцінного досвіду. І перш за все — у офіцерів, які свого часу пройшли обпаленими порохом та кров'ю гірськими шляхами Афганістану. Полковники Олексій Кінзерський, Віктор Чабаненко, майор Ігор Парнак та багато інших знають не з чуток, що таке війна, а тому й намагаються навчити своїх підлеглих перш за все тому, як виживати під свистінням куль та стрілен...

Не випадково хлопців та дівчат в блакитних беретах тут вчать володіти всіма видами вогнепальної зброї. Наприклад, рядовий Максим Білічкін швидко оволодів азами стрільби із гранатомета і зараз вважається одним із кращих. Те ж саме можна сказати про кулеметників Василя Данюка та Руслана Богдана, які стали не тільки товаришами по службі, а й нерозлучними друзями, що так само має велике значення під час ратної служби.

Іншим важливим напрямом вишколу аеромобілістів-професіоналів, без сумніву, є парашутно-десантна підготовка. Адже слово "десантник" вже давно стало синонімом парашутиста. До речі, в цьому навчальному центрі військовослужбовці здійснюють стрибки з висоти 600-800 метрів. А це набагато складніше, якщо, наприклад, порівняти їх з десантуванням повітряно-штурмових дивізій армії США. Про це, до речі, говорили і американські військовослужбовці, які нещодавно відвідали цей навчальний центр. Головна увага



Оксана Ступак

приділяється укладці парашутів та відпрацюванню елементів стрибка на землі. Адже вдале виконання елементів майже на 100 відсотків гарантує і успішне десантування із вертольотів та літаків.

Ну і, звичайно, не можна вважати себе справжнім десантником без умілого володіння прийомами рукопашного бою. Тут, як хочеш — не хочеш, а через це пройти потрібно. І судячи з того, що аеромобілісти постійно беруть участь в різноманітних показових виступах, в тому числі й перед цивільним населенням, досвіду протиборств їм не займати. Цікаво, що від хлопців не відстають і дівчата в блакитних беретах. Так, радіотелефоністка молодший сержант Олена Ступак, яка вже два роки служить в навчальному центрі, — майстер спорту з дзюдо. А тому вже не оди супротивник під час рукопашних боїв відчув на собі майстерність виконання Оленою різноманітних прийомів.

Одним словом, не дивлячись на численні негаразди, шалені затримки із виплатою зарплати, безквартир'я, аеромобілісти виконують завдання, які стоять перед ними. Адже добре розуміють: вони є складовою частиною боеготовності Збройних Сил України.

*("Народна Армія")*

## **ЯКИМИ БУДУТЬ ТАНКИ 21-го СТОЛІТТЯ?**

Коли приблизно шість років тому закінчився конфлікт з Іраком, команда панцерного корпусу американської армії прийшла до висновку, що майбутні конфлікти потребуватимуть нового бойового танка, який відповідав би новим вимогам майбутньої війни, де були б заторкнені ЗСА. В короткому огляді візьмемо до уваги висновки новоствореної комісії фахівців при команді панцерного корпусу.

В сучасну пору американська армія має до своєї диспозиції найкраще технологічно озброєний танк типу М-1А2, чи як його класифікують "Ейбрамс" (Abrams), середньої ваги. Він відіграв провідну роль в Іраку і своєю бойовою справністю і нищівною силою виявився одним з найкращих танків у цілому світі. Однак є дуже поважна причина чому завданням дослідної комісії при команді панцерного корпусу розпочато планування нового типу танка й панцерних машин на 21-ше століття.

Перш усього, танк М-1А2 був запланований до боротьби із советськими панцерними дивізіями, які були спрямовані на Європу під час холодної війни. З розпадом СРСР ситуація докорінно змінилася під оглядом тактики і стратегії.

Танк М-1А2 важить 68 тонн і вимагає постійного забезпечення паливом і боєприпасами, які він у прискішеному темпі зуживає в бойових акціях. Тому постачання запасів є першочерговим завданням, щоби вдержати його ефективність, а це вимагає великих зусиль засобів постачання. На європейському континенті це завдання можна було реалізувати, але ситуація цілковито змінється, коли пристосувати її до майбутніх конфліктів в інших частинах світу, наприклад, Азії, Африки чи Південної Америки, з якими ЗСА будуть мати до діла. Сьогодні таким прикладом є Боснія, де шляхи, мости і гористий терен зменшує ефект М-1А2 танка, який своєю вагою спричиняє додаткові труднощі. Крім цього, у майбутніх конфліктах, де буде заангажована Америка,

потрібне буде швидке перекинення панцерної зброї на терен бою. І саме завданням цієї дослідної комісії знайти розв'язку і скласти плани для побудови нового танка, який відповідав би вимогам нових бойових завдань. Комісії подано до вирішення дві альтернативи і призначено на першу фазу її діяльності й дослідів 100 млн. доларів. Першою альтернативою була пропозиція, щоби зробити технічні зміни в М-1А2. Виявилось, що це не практична розв'язка, отже, зосереджено увагу на другу альтернативу — конструкцію цілком нового типу танка, якого вага не переходила б 43 тонни і він був би озброєний найновішими електронічними приладами, рівночасно задержуючи всі прикмети теперішнього типу М-1А2, але наполовину зменшеної ваги. Такий план вже є окреслений і цей модерний танк мав би бути готовим в 2015-му році і заступив би теперішнього М-1А2 по 40-літній службі в панцерному корпусі.

Зменшена вага нового танка дала б спроможність транспортувати його літаком, що з тактичних вимог є дуже побажане, бо дається піхоті зміцнену вогневу силу в наступі на означений об'єкт і рівночасно послаблюється панцерний наступ противника. Очевидно, що процес удосконалення електромагнетної техніки вимагатиме довшого часу, щоби остаточно застосувати її до нових компонентів зброї, набоїв, інфрачервоного обладнання для нічних боїв, комп'ютерської системи, яка б вказувала командирові танка і його водієві всі деталі терену перед ними, докладну віддадь і число ворожих танків, і багато інших деталей.

Водночас є в плані удосконалити електричний мотор, який посував би його на будь-якому бездоріжному терені із швидкістю 60 миль на годину. З цього всього виходить, що завдання конструкції нового модерного танка не є надто легке, але можна припускати, що американська технологія вив'яжеться з цього завдання задовільно і ця машина стане дійсністю в 2015 році.

**Осип Труш**

**Богдан Шарко**

### **ДО СТАТТІ ОСИПА ТРУША**

Останнє число "Вістей" дуже цікаве, спеціально статті Молодечького, Лопушанського, Панкевича, Трембіцького і т. д.

Бажаю, однак, спростувати один відступ у статті Осипа Труша п. з. "Роля УСС у відродженні мазепинської ідеї", де автор на сторінці 50-ій пише: "В періоді між Першою і Другою світовими війнами було в них (УСС) бажання створити свою ветеранську організацію. Та однак польські окупанти стежили за кожним УСС-ом, що проявляв громадську діяльність, а польська поліція дбала про те, щоб українські вояки не були організовані".

Твердження шановного автора не відповідає тодішній польській дійсності. Колишні УСС-и і члени УГА були легально зорганізовані в комбатантських товариствах, т. зв. "Молодих Громадах", що існували

по більших містах Галичини. Комбатанти носили відзнаки, а в часі Зелених Свят маршували колонами в поході на цвинтарні могили полеглих, несучи вінки із жовто-блакитними лентами, як і інші учасники походів: "Луговики" (голова д-р Роман Дашкевич, старшина УГА), "Соколи", та молодь — усі з вінками і з жовто-блакитними лентами. (У Львові був головою "Молодої Громади" інж. Андрій Палій, в Станіславові — кол. полковий лікар д-р Антін Маланюк, також лікар д-р Кость Воевідка).

Комбатанти видавали у Львові мемуарний відомий журнал "Червона Калина", якого головним редактором був Роман Купчинський. Імпозантним був похорон Начального Вождя УГА, ген. Мирона Тарнавського, у Львові 1938 р. Панахиду служив Митрополит Андрей, вулицями Львова маршували колони комбатантів з усіх міст Галичини, польська поліція держала порядок.

Треба об'єктивно ствердити, що нікого із колишніх учасників Визвольних змагань польська влада не дискримінувала, хіба що був запідозрений у протидержавній діяльності.

## **РЕЄСТРАЦІЯ У НІМЕЦЬКОМУ ВІЙСЬКУ У 2-й СВІТОВІЙ ВІЙНІ**

У спогадах, які друкуються в Вашому журналі, як і розмов із бувшими юначками або юнаками (себто зенітної артилерії та інших форм протилетунської оборони) є враження, що німецькі чинники заховали всі списки молоді, яка була охоплена та приділена до німецького летунства.

В основному оформлення чи запис у реєстраційну систему німецьких збройних сил було у формі дво-частинної *Erkennungs-marke* (металевої бляшки) — де були вибиті інформації, які зберігалися у німецьких архівах. Тому кожний член Дивізії, після оформлення, діставав такий значок, який повинен був носити цілий час на собі, а в разі смерті — одна половина залишалася при тілі погіблого, а друга була відправлена до архівів.

Не отримували тієї значки ті, які були в Організації "Тод", РАД — "Райхсарбайтсдінст", помічні частини молоді при зенітній артилерії, без огляду національності, східньо-європейські частини т. зв. "Ост-труппен" або "Гівіс", РОА (Російська Визвольна Армія), УВУ (Українське Визвольне Військо), допоміжні частини поліції та іншого роду небоеві з'єднання.

Згідно із спогадами З. Зеленого та Т. Білостоцького, останній почав творити список (прибл. 6.500 осіб із 14.000 охоплених дівчат та хлопців), який, на жаль, він знищив в Тропав в лютому 1945 р. із зближенням фронту.

Будь-які заяви на пенсії чи відшкодування через брак інформації Німеччина не признає.

**ІАГ**

## **ЩЕ РАЗ ДО ПИТАННЯ ПРО ЗЛАГОДУ В СУСПІЛЬСТВІ**

В українському суспільстві не викликає сумніву той факт, що відновлення української державності 24 серпня 1991 року не в першу чергу результат визвольних змагань українського народу 1920-1960 років під керівництвом Української Військової Організації (УВО), Організації Українських Націоналістів (ОУН), боротьби Української Повстанської Армії (УПА), та діяльності Української Головної Визвольної Ради (УГВР).

Після відновлення державності постали українські патріотичні комбатантські організації такі, як: Всеукраїнське Братство ОУН-УПА, Галицьке Братство 1-ої Української Дивізії Української Національної Армії і останньо Українського Об'єднання Ветеранів -- (УОВ). Діяльність тих організацій спрямована на розбудову та закріплення Української Держави, на злагоду в суспільстві. Для цього патріотичні комбатантські організації ведуть активну боротьбу за визнання національно-визвольної боротьби українського народу 1920-1960 років. В цій боротьбі приймають участь широкі верстви українського громадянства. В результаті цієї боротьби створена Тимчасова комісія Верховної Ради України по сприянню у вивченні питань, пов'язаних з діяльністю ОУН-УПА.

В тій ситуації викликає здивування Звернення до Президента України л. Кучми, Голови Верховної Ради О. Мороза та Прем'єр-міністра П. Лазаренка учасників науково-практичної конференції "Доля Перемоги і переможців", в якому вони продовжують поширювати наклепи на національно-визвольну боротьбу українського народу, вимагають від влади припинити насаджування бандерівщини, існування "профашистської" ОУН, розпустити незаконні збройні формування націоналістів і т. д.

Цю "маячню" перестарілих ветеранів НКВД, МГБ, КГБ, "смершів", військових суддів і прокурорів та інших катів нашого народу, які здійснювали геноцид нашого народу у воєнні та післявоєнні роки, і "ветеранські" організації, які є антиукраїнськими і антидержавними від часу відновлення нашої державності, можна було б і номинути увагою, якби не несподівана підтримка глави адміністрації Президента України Д. Табачника, тенер вже колишнього, який звернувся до Міністерства юстиції з пропозицією "розглянути порушені у "Зверненні ветеранов" питання і прийняти рішення, згідно з чинним законодавством". Про це написав "Шлях Перемоги", 5 грудня 1996 року, під заголовком "Як 'дбає' Д. Табачник про злагоду в суспільстві".

До чести Міністра юстиції Сергія Головатого належить, що він не піддався тискові комуністів та їх заступників в адміністрації Президента, і повідомив Д. Табачника, що усі ці питання будуть вирішені лише після виконання постанови Президії Верховної Ради України від 1



лютого 1993 року "До питання про перевірку діяльності ОУН-УПА" та прийняття обґрунтованих історико-правових та політичних рішень.

Патріотичні комбатантські організації України з обуренням зустріли "Звернення вєстранов", в якому вбачають подальшу діяльність посткомуністичних, антиукраїнських, антидержавних сил спрямованих на дестабілізацію нашого суспільства.

Велика Рада Українського Об'єднання Ветеранів на своєму засіданні 30 листопада 1996 року у Львові звернулася до Президента України Л. Кучми, Прем'єр-міністра П. Лазаренка та Голови Верховної Ради О. Мороза з вимогою засудити "Звернення вєстранов" і дати чітку відповідь на питання "хто будус, а хто руйнує Україну". Текст Звернення УОВ публікується в газеті.

Боротьба з антиукраїнськими, антидержавними силами, боротьба за визнання національно-визвольних змагань 1910-1960 років продовжується і вимагає активної участі усього свідомого українського громадянства як в батьківщині, так і за її межами.

**Роман Палкевич**

*Член Братства ОУН-УПА, член УОВ*

П.С. Викликає здивування публікація пасквілю-звернення вєстранов у газеті "Вєчірній Київ".

## **ВІДКРИТИЙ ЛИСТ ДО УКРАЇНСЬКОЇ ДІЯСПОРИ**

**Шановні співвітчизники!**

В Україні щораз-то ширшого розмаху набирає кампанія за визнання національно-визвольної боротьби українського народу 1920-1960 років. Проводиться збір підписів, громадяни України "бомбардують" Президента, Верховну Раду та уряд листами з вимогою визнання визвольних змагань. Ця акція, яка є загальноукраїнською, зустріла повну підтримку патріотичних громадсько-політичних організацій, про що засвідчує "Заява політичних партій та громадських організацій", опублікована в газеті "Шлях Перемоги", 5 грудня 1996 року, яку підписали керівники провідних партій та організацій. Під тиском громадськості створена Спеціальна комісія Верховної Ради України по сприянню у вивченні питань пов'язаних з перевіркою діяльності ОУН-УПА. Хоч назва комісії викликає заперечення, але вона повинна подати об'єктивну інформацію про визвольні змагання, що мусить врешті закінчитися офіційним визнанням національно-визвольної боротьби.

На жаль, громадськість України мало поінформована про те, яку участь у тій акції приймає наша патріотична діаспора. Нам відомо, що підчас відвідин держав вільного світу Президент України, Прем'єр-міністр та інші високі посадові особи радо зустрічаються з представниками української діаспори. Підчас тих зустрічей вони розхвалюють діаспору і дякують за те, що вона зберегла усе, що необхідно для повноцінного існування нації в час, коли в батьківщині все це

було зруйноване комуністичним режимом. Але усі ті представники влади прекрасно поінформовані про те, що перед ними люди, які опинилися поза межами батьківщини не по своїй волі, а за участь їх або їхніх батьків в національно-визвольній боротьбі. Отже, розхвалюючи нашу патріотичну діаспору, керівники України віддають вам належне і таким чином визнають Вашу боротьбу за Українську Державу.

Тому логічно буде коли Ви, шановні наші співвітчизники, будете вимагати відповіді на питання: чому так само, як і Вас, влада не хоче визнати Ваших братів і сестер в Україні; чому вони досі зазнають дискримінації в державі, за яку проляли свою кров і за яку віддало життя десятки тисяч кращих синів і дочок України?

**Шановні співвітчизники!**

Вимагайте від представників влади, які Вас відвідують визнання визвольних змагань, беріть активну участь в кампанії, яка проводиться в Україні, посилайте листи з відповідними вимогами до Президента, Верховної Ради та уряду і вимагайте відповіді.

Не спочинемо до часу, поки не буде відновлена історична справедливість, поки не буде визнана національно-визвольна боротьба нашого народу.

**Роман Панкевич**

*член Братства ОУН-УПА, Львів*

## **ЗВЕРНЕННЯ**

**Великої Ради Всеукраїнського об'єднання ветеранів до Президента України Леоніда Кучми, Голови Верховної Ради Олександра Мороза, Прем'єр-міністра Павла Лазаренка.**

Ознайомившись зі зверненням Ради Організації ветеранів України та учасників науково-практичної конференції "Доля перемогі і переможців", Велика Рада Всеукраїнського об'єднання ветеранів звертає Вашу увагу на наступне:

Від дня проголошення незалежності України 24 серпня 1991 р. найвищі посадові особи України, в тому числі і Президент України Леонід Кучма, наголошували на необхідності примирення усіх ветеранів війни, які в силу історичних обставин боролися за незалежну Українську Державу під різними прапорами. В цивілізованих країнах Європи, таких як: Іспанія, Польща, країни Прибалтики, усі ветерани війни вже давно живуть у суспільній згоді.

З метою примирення усіх учасників війни в Україні створено Всеукраїнське об'єднання ветеранів, яке має на меті спрямувати зусилля ветеранів на розбудову і закріплення Української Держави. У Всеукраїнське об'єднання ветеранів входить асоційованим членом Всеукраїнське Братство ОУН-УПА, в рядах якого українські патріоти активно сприяють розбудові держави. Нам не відомі ніякі дії Братства ОУН-УПА спрямовані проти інших ветеранських організацій, а,

навпаки, постійно лунають зі сторони Братства ОУН-УПА заклики до примирення та співпраці на благо України.

Звернення Ради Організації ветеранів війни не можна розцінити інакше як продовження діяльності спрямованої на конфронтацію серед ветеранів війни, на розпалювання ворожнечі в українському суспільстві, яку ці організації проводять від дня проголошення незалежності України. Усі наведені у зверненні так звані докази і факти є фальшиві і безпідставні. Вони слово в слово повторюють наклепи комуністсько-більшовицької пропаганди на національно-визвольний рух. Повторювати і поширювати ці наклепи в наш час тим більше недопустимо, коли створена комісія Верховної Ради по вивченню діяльності ОУН-УПА.

Велика Рада Всеукраїнського об'єднання ветеранів звертається до Вас, Вельмишановні Панове, з проханням не тільки засудити це звернення, але дати чітку відповідь на питання: хто будує, а хто руйнує Українську Державу?

*Прийнято на засіданні Великої Ради УОВ  
30 листопада 1996 р. у Львові*

## **СТАТУС ДИВІЗІЙНИКІВ В УКРАЇНІ**

*Між людьми, які наполегливо стараються опрокинути несправедливе трактування дивізійників і юнаків українськими урядовими чинниками, вибивається Володимир Малкош, голова Івано-Франківської Станиці Братства кол. вояків 1-ої УД УНА. Друкуємо частину його листа, в якому він інформує про ці заходи.*

*Редакція*

22 грудня 1996 р.

Дорогі Побратими!

Хочу поділитися з Вами деякими особистими враженнями і поглядами на події, які відбулися в Україні і нашій області останнім часом, бо вони дуже важливі і безпосередньо відносяться до нашого Братства. Отже, один учень 10-ої класи середньої школи Івано-Франківська показав нашому скарбникові п. М. Муликові, а він мені, новий "підручник для допризовників 10-11-их класів середніх шкіл", що його видало міністерство освіти України накладом 300.000 примірників і його безкоштовно роздали по всіх середніх школах України. В цьому підручнику коротко викладається історія українського війська, є там і згадка про дивізію "Галичина" на 27 стор. така:

"З початком Другої світової війни після нападу фашистської Німеччини на СРСР національна боротьба українського народу активізується. Як народу без власної держави, йому було важко зорієнтуватись у цей складний час. Це призвело до певного розмежування населення. Деякі українці (до 13 тисяч чоловік) пішли на контакти з німцями в боротьбі проти сталінізму і стали солдатами добровільної дивізії СС "Галичина". Командирами в ній були німецькі офіцери, вона чинила терор і проти українського народу".

Цей підручник опрацювали 5 професорів, а ще 5 його рецензувало. Очевидно, негайно ми разом з М. Муликом написали протест у "Науково-методичний центр", що знаходиться у Києві при вулиці (подумайте!) Січових Стрільців. Ми отримали відповідь:

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ УКРАЇНИ**

Науково-методичний центр організації, розробки  
та виробництва засобів навчання

04.10.96. ч. 194

Вельмишановні панове В. Малкош, М. Мулик!

Дякуємо за лист.

Ваші ствердження, зауваження та пропозиції щодо опису бойових дій дивізії СС "Галичина", які викладені на стор. 27 підручника "Допризовна підготовка 10-11 кл., автори Томчук М.І. та інші, будуть ретельно вивчатися авторами, рецензентами і вченими-фахівцями, і в разі їх документального підтвердження вони обов'язково будуть враховані при підготовці підручника до другого (основного) видання.

З повагою

Директор, д.т.н., професор, чл.-кор. АПН України А.М. Гуржій

Крім цього я написав відповідну статтю у газету "Поліття", яку видає в нашій області Управління освіти для вчителів, щоб вони звернули увагу учнів на цю брехню міністерства освіти, і негайно повідомив про цю подію нашу Крайову Управу, щоби вона теж прийняла відповідні заходи.

Ще минулого року на обласних, а пізніше на Крайових Делегатських Зборах, вирішено звернутися до Президента, Прем'єр-міністра та до Голови Верховної Ради України, щоби вони визнали нас як ветеранів визвольних змагань за незалежність України і прирівняли в пільгах з ветеранами "отечественной війни". Я ще подав пропозицію, написати міністрові юстиції С. Головатому з вимогою заміни радянського Кримінального кодексу, що діє до цього часу і тому суджених військовими трибуналами дивізійників не реабілітують, тому, що досі існує стаття 54-І, ІІ, в якій написано, що "боротьба зі зброєю в руках проти СРСР — це зрада батьківщини". Моя пропозиція не пройшла, бо дехто говорив, що міністер Головатий і так патріот і ми йому можемо пошкодити коли будемо йому писати. Але я переконав Управу Станиці, що хто стукає, тому відкриють, і відповідні звернення ми написали від Станиці і, о диво, відповідь отримали саме тільки від міністерства юстиції:

## ЗАСТУПНИК МІНІСТРА ЮСТИЦІЇ УКРАЇНИ

18.5.96 р. № 4-65-240

годові управи Івано-Франківської  
станції Галицького Братства  
колишніх вояків І УД УНА "Галичина" УНА

У Міністерстві юстиції України розглянуто лист-звернення №. Д-99 від 12.04.96 р. Галицького Братства колишніх вояків І УД УНА "Галичина" УНА і повідомляється.

На нашу думку, вимоги зазначені в зверненні Галицького Братства колишніх вояків І УД УНА "Галичина" УНА, щодо зміни статей та відміни нині діючого Кримінального кодексу можуть бути вирішені лише після прийняття Нової Конституції України та інших нормативно-правових актів, які регулювали б ці відносини, а також після виконання Постанови Верховної Ради України від 01.02.1993 року "До питання, про перевірку діяльності ОУН-УПА".

М. Хандурін

Тепер дещо про Установчий з'їзд Об'єднання ветеранів, в якому брало участь 4 дивізійники з нашої області й 11 зі Львова. Львів'яни роздали курсантам військового ліцею дивізійну літературу, що було дуже добре (я дав деяким делегатам кілька примірників, бо ми все тут в області роздаємо).

Ми жили у приміщенні військово ліцею ім. Суворова. У Львові є теж військовий ліцей імені героїв Крут і хоч обидва вони підпорядковані Міністерству оборони, між ними велика різниця: у Львові панує українська мова, в коридорах на стінах портрети гетьманів, командирів УПА, а в Києві, що, правда, написи в коридорах українською, є портрети гетьманів, але з УПА нікого, панує російська мова, хоч при нас команди давали українською. Перед входом у ліцей дві гранітні дошки з написами, що "здесь учился ген. Ватутін і ген. Панфілов", а на подвір'ї пам'ятники маршалів СРСР (Жукова та ін.) і великий пам'ятник Суворову, який шпагою показує "вперед".

З'їзд відбувся у кол. будинку офіцерів, де в 1993 р. нам не дозволили провести науково-практичну конференцію. Виступи голів делегацій були дуже патріотичні, а це були відзначені найвищими військовими відзнаками, високої ранги відставні офіцери. Виступали теж інші особи і коли я довідався, що п. М. Бендина не думає виступати, тоді я записався на виступ, але мені і кільком іншим не дали слова, думаю тому, що дійшло до суперечки, коли приймали назву Об'єднання і І.

Юхновському прийшлося проводити окрему нараду голів обласних делегацій, що тривала біля 1,5 год.

Після відкриття з'їзду вибрано 12 осіб, що мали поїхати покласти квіти до пам'ятника невідомому солдатові, Бабиному Яру, до польського пам'ятника і на німецькому військовому цвинтарі. Серед вибраних не було дивізійника і я підійшов до п. Юхновського з пропозицією післати теж дивізійника в комбатантській шапці, щоб вся Україна побачила дійсне примирення (з делегацією поїхало телебачення). І. Юхновський мені відповів, що "не треба, бо ми тут в залі не можемо дійти до згоди!"

Також коли приймали Ухвалу з'їзду, то там був пункт про визнання ОУН-УПА і вояків Карпатської Січі, але не було УНА, як у проєкті статуту, і я знову підійшов до І. Юхновського з пропозицією додати УНА. Мене підтримав якийсь полковник, що сидів поруч, сказав "логічно" і дописав УНА, це зачитали, але в мене чомусь був сумнів, що в оригіналі цього не буде (то був чорновик) і дійсно пізніше в розповсюдженому тексті написали Закарпатської Січі (замість Карпатської), а УНА не було. Щоправда, у поширеному пізніше статуті написано "... визнання... вояків... Української Національної Армії...", а не УНА, як було в проєкті.

Львівські побратими мають можливість зустрічатися з п. І. Юхновським і його заступником П. Вівчарем, і я їм запропонував подарувати їм дивізійну літературу для ознайомлення, так як це робимо тут в Івано-Франківську, коли приїжджає хтось з депутатів (навіть дали О. Морозу). Крім цього, я післав поштою текст свого виступу, що його мені не вдалося виголосити на з'їзді, — І. Юхновському, на адресу Верховної Ради, надіюся, що він отримав.

Недавно 16. 12. 1996 я брав участь у зустрічі зі С. Стецько (де було обмежене коло присутніх) і там поставив відкрито перед нею питання, що наше Братство буде підтримувати її кандидатуру на виборах у депутати ВР, замість вибулого М. Костицького, в Надвірнянському районі, де ми маємо сильний осередок Станиці, під умовою, що вона добрим словом буде згадувати і підтримувати дивізійників. Вона обіцяла це робити і сказала, що "дивізія прославилася під Бродами, а Братство дивізійників в діаспорі це одна з найсильніших і заслужених для України організацій".

Наша Станиця звернулася до естонського і латвійського посольств у Києві з проханням написати нам, яким чином і коли їх уряди визнали своїх дивізійників. Ми отримали відповідь:

**LATVIJAS REPUBLIKAS VESTNIECIBA  
EMBASSY OF THE REPUBLIC OF LATVIA**

пану В. Малкошу, голові Управи  
Івано-Франківської Станиці  
Галицького Братства колишніх вояків 1-ої УД УНА

Вельмишановний пане Малкош!

Широ вдячний за Ваш лист від 12.09.96. Наші народи в недалекому минулому мали подібну історію і зараз долають загальні труднощі.

Одним із досягнень незалежної Латвії є терпимість і порозуміння один одного, незважаючи з якої сторони фронту знаходились наші люди в роки німецької і радянської окупації. Ми не мали своїх військових формувань після 1940 року, за винятком спроби сформувати такі в кінці війни, для боротьби за незалежність Латвії. Наш опр окупаційним режимам виявлявся в партизанському русі. В подальшому, переважна більшість учасників національного опору, були ув'язнені в радянських таборах. Через те, реабілітацію та встановлення в правах наших воїнів, 15 та 19 дивізії, ми реалізували через закон "Про статус політрепресованих осіб" і закон "Про статус учасників руху національного опору".

Громадяни Латвії мають однакові права незалежно від того, в яких військових формуваннях одного чи іншого окупаційного режиму вони брали участь, і не мають ніяких привілеїв, якщо не відносяться до категорії політрепресованих осіб, або не являються учасниками руху національного опору. Наша мета — визнати трагічність і безвихідність служіння в чужих військах, справедливо віднести до колишніх членів цих військових формувань і хоча б частково відшкодувати збитки, заподіяні окупаційним режимом учасникам опору і політрепресованим громадянам Латвійської Республіки, шляхом повернення власності або виплати компенсації за втрачене майно, підвищеною пенсією за проведені роки в таборах та засланні, деякими пільгами на медичне обслуговування та транспорт загального використання.

Так як Латвія, як держава, не брала участі у війні, всі зобов'язання до своїх воїнів — громадян Латвії, беруть на себе сторони які воювали — Росія, як правонаприємник СРСР, та Німеччина, сплачуючи відповідні пільги та пенсії згідно до своїх законодавств.

При бажанні встановити контакти з колишніми воїнами латвійського легіону, Посольство готове сприяти по мірі можливого.

З глибокою повагою,  
П. Сімсонс  
Надзвичайний та повноважний посол  
Латвійської Республіки в Україні

Очевидно зв'яжемося з латвійськими побратимами (сстонське посольство не відповіло), а я маю охоту звернутися в міністерство закордонних справ України з вимогою, щоби вони вимагали від Німеччини компенсації такої, яку надають латишам чи стонцям. ОУН-УПА визнана офіційно в західних областях України і вони мають пільги на рівні ветеранів червоної армії (в цьому і дивізійники, які після Бродів пішли в УПА), а решта дивізійників має тільки допомогу від ССК, а юнаки взагалі нічого не дістають, тоді коли остарбайтери мають компенсації і пільги. **Повірте, матеріальне становище деяких дивізійників дуже погане і ми мусимо щось з цим робити.**

Щодо музеїв в нашій області. Є два музеї визвольних змагань з дивізійними відділами, в Надвірній, де завідує п. Олександра Зварчук, якої брат був у дивізії і проживає в Канаді, і в Яремчі, де директором і заступником, родина Флісів, які теж дуже прихильні до нас. Ми їх всіляко підтримуємо, різними експонатами, літературою, фотографіями, значками, шапками комбатантів і т. д. Особливо важливий музей у Яремчі, бо Яремче відомий в Україні карпатський курорт — і не тільки в Україні, і туди обов'язково водять усіх відпочиваючих чи туристів.

Минулого року в обласному краєзнавчому музеї в Ів-Фр. 3 місяці була відкрита виставка "Прикарпаття у Другій світовій війні", присвячена 50-річчю закінчення війни, і ми туди направили експозицію про дивізію (створення, вишкіл, Броди, полон, могили і післявоєнна діяльність), але вони не помістили фотографії з-під Бродів (кажучи, що вони не оригінальні), бо не хотіли показати збиті літаки чи танки. Ми відчуваємо різні протидії і перешкоди навіть від "своїх" людей, що ніяк не хочуть назвати вулицю іменем дивізії, чи ген. Шандрука.

Про всі проблеми, які існують у нашій Станиці, ми повідомляємо Крайову Управу і спільно стараємося вирішувати їх.

По можливості будемо і Вас про це повідомляти.

2-ге видання книжки "Броди" вже видруковане.

З повагою і щирими побажаннями доброго здоров'я, Веселих Різдвяних Свят і Щасливого Нового Року!

**Володимир Малкош**

\*\*\*

### **ТАК І МУСИТЬ БУТИ**

Підчас перевірки вояцьких приміщень застає Цяпка кількох стрільців, що готують печеню.

— Що це в вас за м'ясо? — питає зникаючих "кухарів". — Звідкіль ви його евентуально взяли?

— Це... це, пане сотнику... кінське — каже найсміливіший.

— Кінське? Кінське м'ясо, сину, червоне, а це ж біле...

— Так, пане сотнику, але то м'ясо з білого коня.

— Ах так, це інша справа. Так воно, евентуально, і мусить бути.

*(З дивізійної газети "До перемоги", 1944 р.).*



Олег Гринів

## **ЗОВНІШНІ ЗМІНИ ПРИ ВНУТРІШНІЙ ПОСТІЙНОСТІ**

**Роздуми над книгою Богдана Кушніра "Як нам бути з Росією?"**

У повоєнний час серед росіян особливою популярністю користувалася пісня, що починалася словами "Яким ти був, таким і залишився". Попри воєнні лихоліття юнак не змінився, але цим він й надалі захоплює дівчину. Здається, що такі слова повністю підходять до російського духу. Князівство змінилось царством, царство імперією, імперія республікою, республіка більшовицькою диктатурою, більшовицька диктатура посткечепівською демократією. Та при всіх цих змінах російський імперіалістичний дух не поступався місцем новітнім формам міжнародних взаємин, бо почуття вищості росіянина не зникало.

Не зникло воно й після тривожних серпневих подій у 1991 році. Наступні роки показали марність сподівань на демократизацію Росії, з якими пов'язувалось майбутнє широченного азієвропейського простору. В цьому ще раз переконує книга одного з найкращих нинішніх українських журналістів Богдана Кушніра, що побачила світ у львівському видавництві "За вільну Україну" торік. Ставлення росіян до українців розкриває один з політичних діячів сусідньої держави. "Будь-який інший уряд, — вважає він, — що прийде на зміну Єльцину, буде більш націоналістичним, шовіністичним і проводитиме жорстокішу політику щодо України". Далі він роз'яснює, що нема підстав для того, щоби прирівнювати взаємини України з Росією до взаємин, приміром, США і Франції. Чому? Ось його пояснення: "Тут зовсім інший контекст стосунків. Нас не можна порівнювати з країнами, які існують століттями в рівноправних відносинах. Я розумію українців, які постійно бачать, що Росія, як значно більша країна з великими ресурсами, весь час старається поширити свій вплив на Україну, через економічні важелі вийти на політичний тиск. Але я повторюю: сьогодні в Росії нема жодної політичної сили, яка б мала інший погляд, тобто говорила, нехай Україна йде куди хоче — під німецький чи американський вплив. Просто треба бачити, що реально можливо і що неможливо".

Правильність цих слів політика, який не хворіє українофобією, підтверджується самими життям. Мер Москви приїжджає в українське місто Севастополь і називає його департаментом російської столиці. Цинічний політик, який грубо ігнорує міжнародне право, так добивається посади президента Російської Федерації. Українофобія справді нагадує своєрідну перепустку до влади в Росії, бо спирається на анти-

українські настрої масн. Б. Кушнір згадує: "Якось у поїзді Москва-Київ мене розбудив шум. Сусіди по купе — танцівниця з нічного кабаре, вже в роках, та її молодий утриманець сперечалися на кого подібна їхня собака. Молодик виіс остаточний вердикт: на хохла".

Нерідко в Києві шукають заспокоєння в тому, що взаємини України з Росією не такі вже погані, бо думка, приміром, московського мера Лужкова не відображає політики керівництва сусідньої держави щодо України. Не будемо навіть наголошувати на тому, що Лужков як російський сенатор висловлює не лише свої погляди, адже на український Севастополь посягає Державна Дума, цебто парламент сусідньої держави.

Не виняток і російський президент Борис Єльцин. Автор книги на цьому робить особливий наголос. Книга розпочинається словами: "Ці телевізійні кадри облетіли весь світ: невдоволений Президент Борис Єльцин зібрав нараду з міністрами силових відомств і сердитим голосом, немов йдеться про якусь губернію, заявив: "Як нам бути з Україною?". Російський прем'єр-міністр Віктор Черномірдин на питання, чому дві країни, Україна та Росія, не можуть домовитися, не знаходив відповіді, обмежившись кількома невизначеними словами: "Ви, українці, народ особливий".

Журналіст Кушнір не тільки відтворює події, а й обґрунтовує перспективи українсько-російських взаємин у майбутньому. Він пише: "Чи можливе найближчим часом поліпшення взаємин між Україною і Росією? Все залежатиме від політики, яку проводитиме Москва. Будьмо реалістами, **політична еліта Росії найближчими десятиліттями не зможе змиритися з існуванням незалежної України** (підкреслюю — О.Г.). І всіма можливими засобами впливу, починаючи від діяльності спецслужб і закінчуючи економічним тиском, буде викорінювати все українське. Нам потрібна така "дружба"? Після перемоги на парламентських виборах комуністи з більшою впевненістю говорять про відновлення СРСР". Передані з молоком матері імперські амбіції засліпили тих, хто приречений бути північно-східним сусідом України. Їх не лякає пролита кров і вбиті людські життя на полях чечено-російської війни, в якій московські імперіялісти нічого не добились і лише покрили себе світовою ганьбою. А Україна — не Чечня! Дихнувши повітря свободи, вона не піде добровільно в московське ярмо. Не будемо перспективи українсько-російських взаємин обмежувати рівнем найвищої влади, бо, врешті-решт, долю України вирішує народ. Як показали торішні опитування населення, державну незалежність України попри тяжке матеріальне становище підтримує майже стільки населення, як і в 1991 році. Факт не вимагає коментарів!

Б. Кушнір не обмежується власним спостереженням, він показує обізнаність з російською та західною науковою літературою, в якій визначаються перспективи майбутнього північно-східної держави. Тут ще раз переконуємось у слушності слів тамтешного поета Федора

Тютчева, що "розумом Росію не зрозуміти, аршином спільним не зміряти", бо "в Росію можна тільки вірити". Росія намагається робити все навпаки, йти проти течії світового розвитку. Хоч наше століття увійшло в історію як доба розпаду світових імперій, Москва цьому не вірить і надалі намагається зберегти свою імперію і навіть відродити її у формі СРСР чи в якійсь іншій, але це вже питання другорядне.

У книзі знаходимо відповіді на такі питання, які стоять перед нинішньою постгекачепівською Росією: демократія чи автократизм? влада корупції чи влада народу? розпад чи об'єднання? у чому парадокс політичної історії? у чому парадокс російського реформаторства? якою буде нова мобілізаційна стратегія? як боротися з утопізмом? максималісти чи поступовці? Відповіді на них — це відповідь на мету книги, зформульовану в самій назві: "Як нам бути з Росією?" і рівно ж реакція на ельцинську настанову силовим міністрам: "Як нам бути з Україною?".

Висновки слушні і заслуговують широкої уваги, бо західні політики підходять до Росії з міркою цивілізованого світу, а воно виявляється не так. Якщо в цілому світі визнається, що державне життя має ґрунтуватися на демократичних засадах, то в Росії про демократію науковці не говорять. Про її втілення не йдеться, бо, за словами Кушніра, "питання стоїть інакше: якого типу авторитаризм буде в Росії?". У часописах московської еліти цілком серйозно обґрунтовується питання про справедливість для російського народу монархічного правління, вишукуються різні аргументи на його користь, ідеалізуються міжнародні взаємини за царизму і т. ін. Кушнір пише, що, на думку дослідників, авторитаризм протиставлятиметься демократії в Росії принаймні 10-15 років.

Владі народу в Росії протиставиться влада корупції, бо особливу роль відіграватимуть "кримінальні і напівкримінальні формування, здатні діяти негласно і в обхід законів". Отже, на перше місце в державі постійно претендуватиме принцип сили. Безумовно, що він з внутрішніх умов переноситиметься на зовнішні взаємини. Його бачимо нині у ставленні до України. Знову — коментарі зайві.

Неможливість утвердження демократії в Росії спричинена ще її багатонаціональним складом з пануванням російської нації. Звідси — висновок про неминучість розпаду Російської Федерації. Кушнір згадує "сім варіантів політико-адміністративної перебудови Росії:

1. Припинення існування єдиної Російської Федерації в існуючих кордонах в результаті її розділу на Європейську та Азіатську Росію, виділення в окремі самостійні держави ряду наявних республік у складі РФ (Татарстану, Башкортостану, Сахи-Якутії, Туви та інших) чи великих регіональних утворень (Сибірської, Уральської, Далекосхідної та інших республік).

2. Створення Російської федерації як самостійної "Російської республіки" тільки з російських регіонів.

3. Збереження наявного складу Федерації з 89 суб'єктів з підвищенням статусу областей, країв і автономій до республіканського.

4. Збереження чинного статусу Федерації з 89 суб'єктів при знищенні статусу республік до обласного.

5. "Губернський переділ" — фактичне повернення до державно-територіального устрою дореволюційної Росії.

6. "Земельний переділ" Росії на 10-15 "земель" з рівним статусом.

7. Створення Федерації "земель" на основі російських регіонів, які мають рівний статус, із збереженням прав самостійних суб'єктів.

Як бачимо, нинішнє ставлення до Росії як стабільного державного творення аж ніяк не відповідає реальним умовам. Автор книги доходить висновку: "Росія як держава має останню історичну можливість для "облаштування" економіки, суспільства і держави, шанс здійснити яку буде надано новій владі до кінця тисячоліття. Якщо ця спроба закінчиться невдачею, дальше ослаблення Росії аж до її дезінтеграції, котра супроводжуватиметься міжнародними конфліктами, локальними війнами, прихованою і відкритою боротьбою як в центрі, так і в регіонах, здасться цілком вірогідним".

Неможливість підходити до Росії з мірками цивілізованого світу зумовлюється ще й парадоксом політичної історії цієї держави. У ній, як правило, державні діячі переходять на прямо протилежні позиції, борються проти того, що вони хотіли ще недавно утвердити.

Таке спостерігаємо нині з тими, кого називають "засновниками серпневого режиму", цебто прихильниками президента Єльцина. Для збереження своєї влади вони стають на позиції тих, проти кого ще недавно боролись. На нашу думку, такий парадокс має коріння в багатонаціональному складі Російської Федерації. Будь-яка реформа підточує основи азіоевропейського супергіганта, бо вимагає розширення прав регіонів, а таке розширення не вигідне центрові — Москві.

З цим пов'язаний ще один російський парадокс, який стосується реформ. У Росії реформаторами переважно виступали не ліберали, а авторитарні радикали. Вони хотіли "ощасливити" народ поза його волю. Зі свого боку додаю, що такі "реформатори" мріяли лише про зміну фасаду, а не суті. Іншими словами, завше йшлося про те, щоби продовжити існування імперії, яка опинилась перед загрозою розпаду. Досягнувши цього, "реформатори" зупинялись на півдорозі.

Відповідаючи на питання про те, якою буде нова мобілізаційна стратегія, Б. Кушнір пише: "Її здатна забезпечити нова еліта, горизонт якої виходить далеко за межі свідомості вчорашніх "командирів виробництва". Слід очікувати рішучої ротації еліт: космополіти технократичної епохи повинні потіснитись". Така скіпність спричиняється до інших питань про "нову еліту", бо, признаємось, питання надзвичайно важливе. Хто завтра визначатиме стратегію Росії?

Зате проблема боротьби з утопізмом подана образно. Автор пише:

"Проблема в тому, що в Росії партії, яка програла, доводиться йти не у відставку, а на ешафот". Справді! Погляньмо на історію Російської імперії від Петра I, яка більше відома, ніж попередній період, і переконаємось у цьому. Може єдиний випадок — це мирне усунення від влади Микити Хрущова, який пішов у відставку? Перед нинішнім керівництвом Росії стоїть питання про утвердження правового механізму зміни влади. Чи можливий такий механізм у державі, де зміна керівника часто-густо означала докорінну, навіть прямо протилежну зміну державної стратегії?

Нарешті. Російська історія підтверджує ще одну особливість російського народу: він готовий був йти на найбільші жертви, щоби домогтись задоволення всіх своїх забаганок у найкоротший термін. "Поступовців, — пише Б. Кушнір, — відкидали з презирством, утопістів вітали". Цілком закономірно, що в російському середовищі виникло гасло "п'ятирічку — за чотири", "комунізм — у 1980 році", "наздогнати і перегнати Америку" і т. ін.

Проаналізувавши за матеріалами Російсько-американського інформаційного центру особливості розвитку нашого північно-східного сусіда, Кушнір згадує висновок авторського колективу про "проведення принципу єдиної колективної волі всіх народів нашої багато-національної країни, їхнього спільного входження в сучасне високорозвинуте суспільство" і з сарказмом підсумовує: "Знову всіх в одне стадо". Напевне, в цьому прихована відповідь на головне питання книги: "Як нам бути з Росією?". Інакше кажучи: чи підемо в одне стадо, яке пересувається за помахом кремлівського батога?

Окрім прогнозів розвитку Росії, при нашому ставленні до неї не можемо ігнорувати специфіку сприйняття України як незалежної держави. У книзі читаємо: "'Російські демократи', коли йдеться про Україну, забувають про демократизм, бо досі не можуть уявити собі нашу країну незалежною. У їхньому розумінні Україна повинна бути якщо не в складі Росії, то обов'язково слухняною колонією. До сприйняття іншої ролі незалежної Української держави у Росії ще психологічно не готові".

Свої пропозиції Б. Кушнір формулює в питальній формі: "Чи можна чекати порозуміння від держави, половина парламенту якої хоче розпочати з Україною міжнародний судовий процес з територіальних питань? Чи зрозуміє нас Росія, коли її еліта не хоче бачити Україну незалежною державою?" Чи не в цьому теж відповідь на питання: "Як нам бути з Росією"? Ось лаконічна характеристика російської еліти: "Нічого святого, лише особисті інтереси. На словах: 'Ми один слов'янський народ, нам треба бути разом'. На ділі: якщо Україна не піде на нашому поведку, відсудимо в Гаазі Севастополь, перекриємо краник".

Майбутнє Росії та українсько-російські взаємини найбільше залежить від того, хто стоїть на чолі сусідньої держави. Б. Кушнір пише,

що Єльцин і Зюганов, колишній і теперішній комуністи, мало чим відрізняються, бо "методи досягнення кінцевої мети — відновлення і порятунк Російської імперії у них подібні". Поряд з ними виділяється "найказковіший герой" Олександр Лебідь. Журналіст пише: "Гордий і рішучий Лебідь постав перед росіянами вже не як лебідь, а як самотній вовк на політичному Олімпі". Росіяни вірять Лебедю, бо завжди вірили в чудо. Завдяки йому Борис Єльцин знову став президентом. Лебідь не мав для особистої перемоги солідної фінансової підтримки і партійної опори. Проте його амбіції не зменшилися і він далі розраховує на роль першої скрипки в Росії ще до кінця тисячоліття.

При відповіді на питання, порушене в назві книги, крапку над "і" ставить міністер закордонних прав України Геннадій Удовенко, який заявив: "Я хотів би закликати політичних діячів Росії визнати той факт, що Україна — незалежна держава". А журналіст керується не заклинами, а фактами і на них доходить висновку, що нам дружби з Росією не треба, бо вона нас хоче проковтнути за будь-яку ціну.

Над цим мусять задуматись не лише українські політики, а й західні політичні діячі. Обезсилення України їм не на користь, бо Росія ніколи не змириться з розпадом колишньої імперії. Протистояти імперіалістичній Росії Світове Співробітництво зможе ефективно лише тоді, коли впливовою силою в ньому буде сильна держава в Центрально-Східній Європі — Україна. □

**Олег Гринів**

*Інститут народознавства НАН України, м. Львів*

## **У ВІДПОВІДЬ НА ПОЛЬСЬКИЙ ГНІТ...**

Польща першою визнала незалежність України і від 1991 р. між двома країнами успішно розвиваються добросусідські відносини, що не дає спокою і в самій Польщі, і за кордоном антиукраїнським силам, польським шовіністам, а особливо сумнозвісним "мілосьнікам Львова", які продовжують видавати чимало літератури антиукраїнського змісту, свідомо перекручуючи і фальсифікуючи історію українсько-польських взаємин, особливо у 20-30-их роках. Саме в цей час в Західній Україні і виникла більшість політичних партій: від УВО-ОУН, УНДО, ФНЄ Дмитра Паліїва і до інших суспільно-політичних партій та рухів.

Зростання українського політичного та військового спротиву сприяла внутрішня політика польських урядів Пілсудського, Марчевського, Падеревського, Вітоса, Бартеля, Славека та ін., які відкидали будь-яку думку про надання широкої автономії українцям і придумували справедливі вимоги українців. У відповідь на польський гніт і знову зродився активний спротив українців...

Дана стаття написана на матеріалах газети "Діло" 20-их років, щоб на конкретних прикладах показати згубність політики польських шовіністів і підкреслити справедливий характер українських визвольних змагань.

"Діло", 5 вересня 1922 р., паскоп'ястів "PIAST" оголошує спис маєтків на Волині, призначених на колонізацію для здемобілізованих жовнірів і мазурів. В пов. Луцьку, в громаді Гаруків 300 моргів першого-рядного чорнозему, пов. Рівно, с. Постійно — 1000 моргів поля, 200 моргів лісу, матеріал будівельний для колоністів на місці. Пов. Сарни, с. Рафаїловка 1000 моргів для парцеляції, з чого 150 моргів лісу... А українцям на їх рідній стороні майже нічого не припадало.

"Діло", 14 вересня 1922 р., "3 Варшави доносять до Львівської "Хвилі": з інформацій, які має наш кореспондент, виходить, що проєкт автономії для трьох воєвідств Сх. Галичини, опрацьований кабінетом Halaka, найде в сеймі похорон першої кляси".

"Діло", 20 вересня 1922 р., "Польська боївка гуляє! В Кам'янці Струмиловій вночі з 17 на 18 вересня польська боївка спалила приходські будинки, інвентар і збіже о. шамб. Цегельського. Коли люди взялися за ратування, боївка з трьох сторін обстрілювала приходство, унеможливаючи рятунок".

"Діло", 24 жовтня 1922 р., "Кур'єр Львовскі" подає, що арештовано 1000 українців у Сх. Галичині. До числа тих свіжо арештованих не треба вчислити українців, що страждають вже по тюрмах віддавна. Загальна кількість ув'язнених у нашому краю виносить кілька тисяч".

"Діло", 19 квітня 1923 р., в "Газеті Львівскі" поляки писали, що "український державний університет не може мати свого осідку у Львові, бо це є місто, в котрім польскість бореться з упертим і різнородним заливом, місто, що є заборолом польскости на полуднево-східних окраїнах".

"Діло", 17 травня 1923 р., "Ендеки гризлися і переживали, що дуже мало спольщили українців на східних кресах".

"Діло", 2 квітня 1925 р. "Вночі з п'ятниці на суботу цілий відділ поліцистів впав до Академічного Дому і до студентських мешкань при вул. Марка 20. І тут і там перевели основну кімнатну та особисту ревізію".

"Діло", 7 квітня. "Масові арешти на Волині і побиття інтелігенції. Поляки робили все можливе, щоб не допустити до того, щоб українці виграли плебісцит по освіті".

В часі дискусії в польському сеймі щодо закону про набір рекрутів в 1925 р. з українського боку виступив посол Назарук. Він наголосив, що в польській армії служить 50 тис. українських жовнірів, що виносить одну четвертину рядових жовнірів і підстаршин. Спитано в міністра (ген. Сікорського) скільки є в польській армії генералів, офіцерів, підофіцерів українців?"

"Діло", 10 квітня 1925 р. "Народова організація кобет" виступила за негайну полонізацію кресів. Делегатки зі Сх. Галичини видали меморандум, в якому оголосили "про польскість і цілісність кресів". У Варшаві їх тепло вітали прем'єр Вл. Грабські, міністер освіти Ст. Грабські, міністер внутрішніх справ Ратайські".

"Діло", 1 січня 1926 р. "Польський шовініст біскуп Фульман в Любліні заложив спархіяльний музей коло своєї катедри. Музей загарбив багато нашої старовини. А тепер Фульман посилає до православних церков ксьондза і забирає все цінніше, що там знайде".

"Діло", 25 березня 1927 р. "У Львівській міській раді радним заборонили промовляти українською мовою, особливо президент Найман. Українці, члени ради м. Львова (Ст. Федак, С. Громницький, М. Ганкевич) внесли протест."

"Діло", 24 квітня 1927 р. "Ст. Грабські, виступаючи у Львові на з'їзді З.Л.Н., наголосив: "Ендеки в цих ділянках (на українських землях) мусять бути найчисельніші і найревніші. Обов'язує нас це передовсім у Сх. Галичині, бо не втримаємо краю з польською більшістю, оскільки його не засимілюємо".

Ось лише маленька частина тих величезних зловживань, що творила на наших землях польська окупаційна влада, а далі буде паціфікація і щоденні судові політичні процеси.

І ні ендеки, ні ППС, ні "Визволенє", ні Пяст, ні ХЄН чи "ББ" і тим більше ОНР не виступили за бодай об'єктивне обговорення української проблеми, тому у відповідь на польський гніт лунали постріли УВО-ОУН і активізувала свою легальну діяльність УНДО та інші політичні сили. Ще раніше Пілсудський писав до Падеревського, що "суперечка наша з русинами (а не українцями, І. Ф.) не дасться поладити інакше, ніж зі зброєю в руках". Помилявся польський начальник держави. Можна було поладити взаємини, але при єдиній умові — незалежності України.

**Іван Федик**  
*аспірант ЛДУ*

## **NORTH QUEEN AUTO PARTS LTD.**

70 North Queen Street, Toronto, Ontario M8Z 2C9, Tel.: 233-5801

Найбільша в Канаді українська фірма купна та перепродажі  
уживаних авт і тягарівок.

Найбільший склад автових частин всіх річників  
та всіх американських та заокеанських марок.

**Власники: БОГДАН і ВОЛОДИМИР  
СЕМБАї**



Володимир Сушко

## КРИМ — КОРИННА ЗЕМЛЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ

В час, коли, з однієї сторони, справа з московськими зазіханнями на Крим не сходить зі сторінок преси, а посадник Москви Ю. Лужков вже вдруге заявляє, що Севастопіль — це російське місто, а з другої сторони — ряд теперішніх політологів ще і далі вважають татар корінним народом Криму, забуваючи, що їхні предки зайшли сюди щойно у XIII ст., варто поглянути в історію, як справді це було і хто з багатьох етносів, що тепер проживають на цьому півострові має право uważати себе автохтонами цієї землі.

### Що каже наука?

Цьому питанню присвятив увагу Олександр Міндюк, кандидат технічних наук зі Львова, і нещодавно, в серпні минулого року, помістив свої висновки у довшій статті під назвою "Українці — корінний народ Криму". Її надрукував незалежний громадсько-політичний тижневик "Час" у Києві, у трьох його числах, починаючи з 2-го серпня. Тут хочу навести хоч дещо в загальному із тієї теми.

В "Географічній Енциклопедії України", т. 3 (Київ, 1993) на означення Кримського півострова знаходимо назву "Таврида" і пояснення, що ця давня назва походить від назви стародавнього населення Криму — таврів, які жили тут вже в I тисячолітті до нашої ери. Обидві назви, Таврида і таври, є грецького походження. Античні греки вивели їх від Перекопського перешийку, вузької смуги низького суходолу, яка немов рів з валом сполучає Кримський півострів з рештою України. Отже, в дослівному перекладі Таврида і таври — це країна і народ за перекопом (ровом). Назва Таврида була в ужитку до XV ст. н. е. Рів з валом в грецькій мові звучить: Тафрос. В часи татаро-турецької навали назву Таврида замінено новою назвою: Крим. Її виводиться з тюркської мови, бо в тій мові рів з валом зветься "кирим" або "крим".

### Версії щодо таврів

Хто були ці стародавні жителі Криму, таври?

Необґрунтовано ще від Геродота, а далі Страбона, Плінія, Птолемея і багатьох інших так стародавніх, як і теперішніх авторів, вважається таврів кіммерійцями чи скитами, навіть так їх називають: тавроскити. О. Міндюк спростовує ці безпідставні твердження. Таври заселяли кримську землю, каже він, ще далеко перед тим, заки кіммерійці, а після них скити появилися на українських землях. До того, обидва ці народи жили кочівничим життям і не лишили по собі ніяких поселень, а тим більше укріплень. В противенстві до них, таври з глибокої давнини жили у Криму осілим способом і займалися землеробством, скотарством, гончарством, морським промислом, риболовлю і мис-

ливством. Вони теж славилися як видатні мореплавці, а кіммерійці чи скити ніколи мореплавцями не були.

О. Міндюк подає, що дотепер досліджено біля 100 таврських поселень у Криму, 34 їх городищ і 20 укріплених поселень. Він наводить Гомера, який ще у VIII ст. до н. е. у своїй епічній поемі "Одіссея" писав, що цар таврів Лямос заснував на західному березі Криму, на місці, де пізніше постало місто Херсонез (нині Севастопіль — назва від 1784 року) свою столицю Телспіля. Хоч в опінії Гомера таври — це лесстригони (морські пірати), бо вони, борючися з грецькими пришельцями на їхні землі, нищили їхні кораблі на морі, все ж таки його твердження про столицю таврів Телспілю є багатозначне: виходить, Телспіля, Херсонез, Севастопіль — це одне місто, на тому самому місці, отже, з яким лицем може москаль О. Лужков твердити, що Севастопіль — це російське місто? Зміст обох назв, Телспіля і Севастопіль, один і той же — величне місто.

З багатьох дотепер вивчених наукою таврських поселень слід згадати тут два: на плоскій вершині гори Кішка (висота 260 м.) розкопками встановлено, що тут таври жили більшим числом безперервно понад тисячу років, аж до середньовіччя. Подібне довготривале поселення було на гірському масиві Караул-Оба поблизу міста Судак на південно-східному березі Криму.

### **Хто такі анти?**

О. Міндюк причисляє таврів до антив, а анти — це давньоукраїнський народ. Антами вони названі греками, римлянами і пізніше, з II ст. н. е., візантійцями як "навпроти проживаючі", бо жили споконвіку осілим життям на просторах від Карпат і Висли до Криму, Дону і Кавказу, це етнографічні землі сучасного українського народу. О. Міндюк каже, що сьогодні встановлено, поза всяким сумнівом, органічний зв'язок і риси спільності культур, звичаїв, матеріального виробництва, поховань мешканців Криму, Подніпров'я, Подністров'я, степової України, Правобережного Лісостепу, Нижнього Дону від часів палеоліту до середньовіччя. Усюди маємо до діла з одним і тим самим українським народом — і таври є його невід'ємною і складовою частиною. Те саме ствердив ще в I ст. н. е. римський історик Тацит. Римська імперія володіла тоді Чорноморським басейном. Імператор Траян після був його в землі антив розвідати, хто вони є. Тацит писав імператорові, що це один і той самий народ усюди.

А вже найкращим доказом органічної спільності таврів з рештою українського народу є їх зв'язки з державою Київської Русі, починаючи від князів Аскольда і Дира. Таври все прихильно вітали походи руських князів у Крим і під їхнім впливом самі почали себе називати русичами, русинами. Утискувані з VII ст. хазарами, вони шукали можливості об'єднатися з Київською Руссю. О. Міндюк наводить документ — звернення таврійського топарха (адміністратора), з грудня 962 — січня 963 року, до князя Святослава: "Учасники віча, як і увесь народ

півострова, прагнуть незалежності від кочівників-хазарів, і він не відрізняється за звичаями і побутом від жителів країни, де править "північний князь" Святослав".

Багато більше пише О. Миндюк у своїй статті про таврів, їхні війни з греками, римлянами і іншими наїзниками про раннє поширення християнства далеко перед тим, як Київ охрестився, про створену ними давньоукраїнську азбуку "глаголиця" і написані нею перші церковні книги, про які знає св. Кирило, відвідуючи в 860 році Херсонез, і інше.

Яка була доля таврів-русичів під татарською займанщиною, а мусіли ще якісь жити? Вдячне поле для не одного з істориків — поцікавитися ближче таврами, цією гілкою українського народу, що про нього так мало ще знаємо. Лиш нарід, що знає і знає свою історію, може впевнено дивитися у своє майбутнє.

(*"Свобода"*)



## **КРЕДИТОВА СПІЛКА СОЮЗ** **обслуговує українську громаду понад 44 роки.**

Ми маємо великий вибір фінансових послуг:  
Позички - Моргеджі - Термінові Депозити -  
Пенсійні Пляни - Забезпечені Скринки  
та багато інших.

**Запрошуємо Всіх звернутися до нас з  
Вашими фінансовими потребами.**

TORONTO	2265 Bloor St. W.	(416) 763-9575
MISSISSAUGA	26 EGLINTON AVE. W.	(905) 568-8900
OSHAWA	31 BLOOR STREET E.	(905) 432-2161
SO-USE VOICE	ГОЛОС СОЮЗУ	(416) 760-9940

Василь Федорович

### УКРАЇНА НА ШЛЯХУ ДО НЕЗАЛЕЖНОСТІ Етапи діяльності Центральної Ради

Дмитро Донцов назвав чудом відродження української держави, що виникла в результаті російської революції й повалення царського режиму в 1917 р. Те чудо добачував він в тому, що розпорошена квола людська маса, просто за одну ніч стала свідомою своєї мети нацією. Якщо зважити, що це зробив народ, позбавлений великих історичних традицій, народ, якому "приятелі" забрали навіть ім'я й обернули його в отару "хохлів" і "малоросів", народ, що його впродовж віків знижувано до рівня хлопської маси, то це справді можна вважати чудом ("Шлях", 1917 р.).

Як тільки в київській пресі появились вістки про революційний переворот в Петрограді, свідомі українські діячі, головнo з ТУП (Товариство Українських Поступовців), при співучасті студентської молоді, скликали 17 березня в Києві багатолюдні збори, на яких засновано загальноукраїнську організацію — Українську Центральну Раду, яка мала в новій політичній ситуації в Росії обороняти права українського народу, в першу чергу домагатися від Тимчасового Уряду територіальної автономії для України та введення української мови в школах, судах і всіх урядових інституціях.

Збори вислали до Петрограду привітальну телеграму предсідникові Ради міністрів кн. Львову і міністрові юстиції Керенському з висловом надії, що в новій свободній демократичній Росії будуть належно пошановані всі права українського народу. Тоді теж Центральна Рада видала відозву до українського народу з закликом зберігати лад і спокій в країні, гуртуватися в політичні, культурні й економічні товариства, домагатися від Тимчасового уряду своїх прав, а тимчасом чекати на загальні Всеросійські збори, що їх обіцяв Тимчасовий уряд скликати в найближчому часі. На тих зборах українці матимуть змогу виступити як окрема нація зі своїми справедливими вимогами.

#### II.

Важливим моментом в історії Центральної Ради був поворот до Києва проф. Грушевського, якому царська влада при кінці 1914 р. заборонила проживати на території України й вислала його до Сибірска. Його як загальновідомого й респектованого історика і

громадсько-політичного діяча вибрали головою Центральної Ради. В своєму першому зверненні до українського народу Грушевський вже як голова Центральної Ради повідомив про влаштування великої маніфестації в дні 1 квітня та скликання в днях 19-21 квітня Українського національного з'їзду.

Перебіг маніфестації знайшов відгомін у "Вістях Української Центральної Ради". Маніфестація почалася біля Володимирського собору, де вище київське духовенство правило панахиду по Шевченкові. Перед собором стояло українське військо під козацьким прапором, мали знамена різних організацій, а далі стояли великі маси народу. Звідси похід рушив на Хрещатик і затримався перед будинком Міської управи, де Грушевський виголосив патріотичну промову, наголошуючи, що тепер автономна Україна буде будувати своє майбутнє разом з іншими народами в союзі з федеративною Росією. Всюди виділи транспаренти з гаслами: "Хай живе національно-територіяльна автономія України!", "Самостійна Україна з вільною Росією!" З Хрещатика похід рушив до пам'ятника Хмельницькому, а звідси до Софійського собору, де назустріч війську під проводом отамана вийшло духовенство з хоругвами, як колись при в'їзді Хмельницького до Києва.

Ціле свято було величаве, повне ентузіазму, духовного піднесення й віри в нове краще життя в автономній Україні в союзі з вільною Росією.

За пресовими підрахунками на маніфестації було біля 100 тисяч людей, самого тільки війська було 30 тисяч.

Як бачимо з тієї маніфестації, її транспарентів, головної промови Грушевського, — вимоги українців були доволі скромні. Головним бажанням було досягнути автономію в межах федеративної Росії. Про незалежність тоді не було мови.

### III.

Другою важливою подією того часу був Український національний з'їзд, що відбувся в Києві в днях 19-21 квітня. На з'їзд прибули делегати з цілої України, представники українських громад з деяких областей Росії (нпр., Ростовська область) та українського військового гарнізону в Петрограді.

Безпосереднім поштовхом до скликання з'їзду була організація Центральної Ради й вибори до неї та пошук організації роботи для праці на користь України. Насправді програма з'їзду була дуже багата й охоплювала цілий ряд правно-політичних проблем. Тут виголошено багато доповідей на тему державного устрою. Нпр., Дорошенко в своєму рефераті "Державне право і федеративне змагання на Україні" порушив питання автономного

устрою і розповіді про змагання за автономію в Україні, що їх протягом 263-х років провадили українські політичні діячі. Матушевський у своїй доповіді відстоював необхідність автономного політичного устрою для України в федеративній Російській Республіці, зазначивши, що вільна Україна забезпечить права всіх народів, що її заселяють.

Крім програмових доповідей і рефератів, були ще короткі промови від обласних і повітових органів влади та привіти від інших народів Росії (поляків, грузинів, лотишів, жидів). Від ради жидівських організацій Києва промовляв (російською мовою) її представник Биховський. Він гаряче вітав братів-українців та підкреслив, що російська революція відкрила перед підяремними народами Росії можливості керувати своїм національним життям, а провідне місце в тому могутньому русі займатиме "многострадальна Україна" й тому жиди, що від віків жили разом з українцями, з радістю вітають відродження українського народу.

Промовляв ще на з'їзді обережно й дипломатично представник Тимчасового уряду губерніяльний комісар Суковкін. На вступі просив президію з'їзду дозволити йому промовляти по-російськи, оправдуючись тим, що він дуже цінить "милозвучну українську мову" й тому не хотів би її псувати своєю "неумелою речю". Передаючи привіт від Тимчасового уряду, Суковкін підкреслив, що центральний уряд поважно рахується з думками організованого українського громадянства. Закінчив своє слово українською мовою: "Нехай живе український народ! Нехай живе вільна Україна вкупі з вільною Росією!" Всі були вдоволені промовою Суковкіна, й голова Центральної Ради попросив його до президіального стола.

Варто зазначити, що на з'їзді був присутній представник Галичини й Буковини д-р Окуневський. В своєму слові він висловив радість з того, що створилася Центральна Рада, яка незабаром буде завідувати політичними справами цілої України. Галичина й Буковина, — продовжував д-р Окуневський, — покищо виключені від цієї організації, бо вони тепер є частиною Австро-Угорщини і їх доля ще не вирішена. Але все таки галицькі українці радіють, що "українські лебеді знялися вже до високого лету" й тому з цілої душі поздоровляють своїх старших наддніпрянських братів.

Після доповідей велися дискусії на різні актуальні теми. Одною з найбільш пекучих справ було питання українського війська. Ту справу порушив і сильно пропагував підпоручник Міхновський, голова товариства ім. П. Полуботка, що поставило собі за завдання створення української національної армії. В тій справі Міхновський виведив згоду Головнокомандуючого на заснування в Києві одної

військової бригади, а крім того військовий міністер дав свою згоду на створення ще двох військових українських бригад, а по можності навіть більшої військової частини. Те повідомлення учасники з'їзду привітали гучними оплесками. На жаль, президія з'їзду не видала в тій справі ніякої постанови. Тут слід зазначити, що члени Центральної Ради, включно з її головою Грушевським, були прихильниками модних тоді соціалістичних ідей (за винятком хіба Міхновського, Петлюри, Любинського та декількох інших) і не вважали за потрібне творити власну армію, бо вірили в дружбу народів і не припускали, що хтось із сусідів буде мілітарно загрожувати Україні.

В своїх резолюціях з'їзд, між іншим, признавав за Російськими Установчими Зборами право санкції нового державного ладу в Росії, а також автономії України, але одночасно зазначав, що до часу скликання тих Зборів українці не можуть бути пасивними, тільки мають самі творити підстави свого автономного життя. Крім того, з'їзд вважав необхідним, щоб в тих районах Росії, де живуть в більшій кількості українці, були забезпечені українському народові меншинні права на таких самих умовах, на яких в Україні забезпечені права неукраїнських меншин.

Після з'їзду Центральна Рада зайнялася упорядкуванням справ у всіх областях України; наперед подбала про оновлення київської міської управи через поповнення її складу новими національно свідомими членами, потім видала постанову про заснування губерніяльних (обласних), повітових і міських рад, вислала до всіх губерніяльних міст листи з дорученням якнайшвидше скликати губернські з'їзди та організувати губернські ради.

#### IV.

В травні Центральна Рада вислала до Петрограду делегацію з дорученням домагатися від Тимчасового уряду видання декларації про автономію України, утворення при Тимчасовому уряді окремого міністерства для справ України, зорганізування українських військових частин, полегшення долі полонених українців-галичан, розташувавши їх по українських губернях. В Петрограді делегація передала кн. Львову меморіал з українськими вимогами. Меморіал розглядала окрема урядова комісія й заявила, що неможливо задовольнити вимоги Центральної Ради.

У відповідь на таке негативне ставлення Тимчасового уряду до автономії України Центральна Рада Першим Універсалом з 23 червня 1917 р. проголосила автономію України, очевидно, в межах Російської Федерації. В Універсалі сказано: "Не відділяючись від Росії, український народ буде сам порядкувати своїм життям на своїй землі. Вся влада на Україні має належати до Всенародних

Українських Зборів (Сойму) і тільки ті Збори мають право видавати закони для України".

Після проголошення Універсалу Центральна Рада зорганізувала виконавчий орган — Генеральний Секретаріат (Раду міністрів), який мав виконувати постанови Центральної Ради та завідувати внутрішніми справами України. Першим головою Генерального Секретаріату став Володимир Винниченко.

Така рішуча постава Центральної Ради допомогла. Вже 29 червня приїхали до Києва представники Тимчасового Уряду — Терещенко, Цетерелі і Керенський на переговори. Після довгих дискусій російські делегати погодилися зі становищем Центральної Ради і признали, що тези Першого Універсалу будуть мати значення для всіх народів Росії. Перед від'їздом з Києва російські делегати пообіцяли, впродовж кількох днів повідомити Центральну Раду про рішення Тимчасового уряду. І, справді, вже 3 липня надійшла з Петрограду телеграма про те, що Тимчасовий уряд визнав Центральну Раду і Генеральний Секретаріат органами крайової влади в Україні. Склад Генерального Секретаріату мав визначити Тимчасовий уряд в порозумінні з Центральною Радою. Щодо військових справ, то Тимчасовий уряд, беручи до уваги воєнний час, не вважав доцільним творити територіальні військові одиниці, але не противився національному об'єднанню українців у війську.

Тут не від речі буде підкреслити, що рішення Тимчасового уряду в українській справі натрапляло на спротив деяких його членів і вони на знак протесту вийшли зі складу Тимчасового уряду.

#### V.

Внаслідок того домовлення між Центральною Радою і Тимчасовим урядом, 16 липня 1917 р. проголошено Другий Універсал, в якому підтверджено домовлення між Центральною Радою і Тимчасовим урядом. Зі свого боку, Центральна Рада визнавала Всеросійські Установчі збори і до часу їх скликання зобов'язалася не робити самовільних кроків для здійснення автономії. Тепер Центральна Рада мала змогу присвятити більше уваги внутрішнім українським справам.

В вересні Центральна Рада скликала до Києва 8-денний З'їзд народів Росії, з метою обговорення її майбутнього державного устрою. Учасники з'їзду, після заслухання різних доповідей і промов, ствердили, що основною причиною безладдя на фронті, як і в тилу в усіх ділянках державного життя є централістичний лад, і в зв'язку з тим прийшли до переконання, що необхідно якнайшвидше закінчити війну й перебудувати Росію на федеративну республіку на широких автономних основах. Тому що Тимчасовий уряд не



проголосив федерації, а стоїть на становищі централістичної системи, поодинокі народи мусять самі приступити до перебудови державного життя на основах федералізму. Всі учасники з'їзду висловили признання Центральній Раді за те, що вона започаткувала цей процес.

Замітний був на з'їзді виступ голови Українського військового комітету С. Петлюри. Він підкреслив konieczність українізації війська, отже справи, від якої Україна не відступить. Петлюри звернув увагу на те, що Тимчасовий уряд проголосив російську республіку централістичною, а не федеральною, він не питав народів, якої форми правління вони хочуть. Тому треба знайти шлях, щоб вийти з того положення, а силою, яка може тут допомогти, є власна національна армія. Українці не тому українізують армію, щоб зазіхати на чужі аємлі й чужу свободу, але щоб боронити свій народ і країну перед противником.

Не зважаючи на домовлення з Центральною Радою, Тимчасовий уряд свідомо ставився легковажно до автономії України і поширював свою компетенцію на цілу імперію, як колись за царських часів. Він відмовив Центральній Раді права видавати закони для України, уважав Генеральний Секретаріат органом Тимчасового уряду, а не Центральної Ради. Вслід за тим зносився з крайовими урядовими і громадськими установами й доручив їм контактуватися безпосередньо з центром у Петрограді. Одночасно, він на власну руку обмежив територію України до 5 губерній: Київської, Подільської, Волинської, Полтавської і Чернігівської (без північних повітів). Центральна Рада протестувала проти тієї самоволі Тимчасового уряду (тепер уже під керівництвом Керенського), але без успіху. Крім того — мабуть, за інспірацією Тимчасового уряду — велася в Росії протиукраїнська пропаганда. Нпр., в петербурзькій газеті "Живое слово" появилася сенсаційна вістка про те, що в складі Центральної Ради є 11 або 12 австрійських і німецьких офіцерів, що допомагають українцям "самовизначитися". Отже, повторення відомого вже раніше клича, що український рух — це "німецька інтрига". Та пропаганда була відома в Україні й почала там діяти.

## VI.

Тимчасом в Петрограді почалися більшовицькі виступи проти Тимчасового уряду і в результаті більшовики під проводом Леніна захопили владу. Тимчасовий уряд перестав існувати. Більшовицька революція швидко поширилася на цілий край. Київські робітничі ради і солдатські депутати створили революційний комітет, щоб перебрати владу від Центральної Ради. Щоб запобігти заворушенням і припинити хаос, Центральна Рада утворила Комітет для охорони

революції й уповноважила його всіма можливими засобами поборювати анархію.

В тій ситуації, коли Україні запрожувала громадянська війна і занепад, Центральна Рада проголосила Третім Універсалом з 20 листопада 1917 р. Українську Народну Республіку, яка, не відділяючись від Російської республіки і зберігаючи її єдність, мала старатися, щоб Росія стала федерацією рівних і вільних народів.

Як бачимо, в тому Універсалі Україна вже попросилася з ідеєю автономії, але ще далі бачила своє майбутнє у федерації з Росією.

В Універсалі проголошено основні демократичні принципи, як: свобода слова, друку, віровизнання, Зборів, союзів, страйків, недоторканість особи й мешкання, скасовано кару смерті, встановлено 8-годинний день праці та скасовано право власності на землі нетрудових господарств, визнаючи їх власністю народу.

Універсал окреслив теж межі території України. До неї зараховано землі заселені в більшості українцями: Київщина, Поділля, Волинь, Чернігівщина, Полтавщина, Харківщина, Катеринославщина, Херсонщина, Таврія (без Криму). Остаточне визначення кордонів Української Народної Республіки щодо прилучення до неї частини Курщини, Вороніжчини, Холмщини та суміжних областей, де більшість населення українська, мало бути встановлене за згодою організованої волі народів.

Вибори до Українських Установчих Зборів призначено на 9 січня 1918 р., а скликання їх на 22 січня 1918 р. До того часу вся влада на Україні належить Центральній Раді і Генеральному Секретаріатові.

Перед Центральною Радою стояли тепер важливі завдання. Внутрі держави треба було зорганізувати адміністративний апарат, перевести реформу місцевого самоуправління, зреорганізувати судівництво та впровадити деякі соціально-економічні зміни, що їх вимагало населення. Тому що Центральна Рада мала виключне право видавати законодавчі акти для України, вона ухвалила тоді ряд нових законів, нпр., про вибори до Українських Установчих Зборів, про Генеральний Суд, про охорону прав меншин.

Центральна Рада доручила секретареві військових справ переводити українізацію війська. Тут виникли перешкоди: вороже наставлення російського командування, а крім того більшовицька агітація, під впливом якої частина вже зукраїнізованих частин проголошувала неутралітет, коли доходило до конфронтації з більшовиками. Крім того, серед тодішніх політичних провідників ідея армії не була популярна, бо вони бачили в ній загрозу для здобутків революції. Більш популярною була організація війська

територіального характеру в формі "Вільного Козацтва".

Відношення Центральної Ради до більшовицької Ради Народних Комісарів було від початку напружене. Як більшовики повалили Тимчасовий уряд, виникло в Петрограді питання, хто буде керувати українськими справами. Більшовики тоді ще не мали стільки сили, щоб повалити Центральну Раду, й тому вирішили тимчасово утримувати добрі взаємини з українцями. Після проголошення Третього Універсалу більшовики визнали Центральну Раду як законний уряд України. Проте відразу було очевидним, що це тільки тимчасовий маневр і конфлікт неминучий. В грудні 1917 р. відбувся в Києві Всеукраїнський Конгрес рад, на якому більшовики зазнали поразки. Тоді мала більшовицька фракція депутатів покинула Конгрес і виїхала до Харкова, де осудила Центральну Раду як ворога народу і проголосила створення Української Радянської Республіки. Тоді теж більшовицька армія під командою Антонова-Овсієнка і Муравйова пішла походом на Україну. Українська армія була слаба, щоб стримати той похід, бо зукраїнізовані відділи під впливом більшовицької агітації вернулися до своїх сіл (хоч прирікали захищати Центральну Раду) або проголосили неутралітет, а деякі перейшли просто на бік більшовиків.

В ході війни з більшовиками реальним порятунком для України був мир з Центральними державами і їхня поміч у тій війні. Але щоб брати участь у мирових переговорах в Берестю, Україна мусіла стати на шлях повної самостійності. Тому 22 січня 1918 р. Центральна Рада своїм Четвертим Універсалом проголосила, що Україна стає "самостійною, ні від кого незалежною, вільною суверенною державою українського народу", а виконавчий орган, Генеральний Секретаріят, переймувала на Раду Народних Міністрів. Універсал замінив армію міліцією — Вільне Козацтво, а Раді Народних Міністрів доручив продовжувати розпочаті переговори з Центральними державами й довести до підписання миру.

Проголошенням Четвертого Універсалу Україна остаточно зірвала зв'язки з Росією й 9 лютого 1918 р. заключила мир з Центральними державами. В тому часі більшовики вже обстрілювали Київ і Центральна Рада переїхала до Житомира, де продовжувала свою законодавчу працю. Згідно з мировим договором, Німеччина й Австрія, в заміну за доставку харчових продуктів, зобов'язалися мілітарно допомогти Україні прогнати більшовицькі війська. І справді вже 1 березня німецька армія звільнила Київ, а наступного дня Центральна Рада вернулася з Житомира. Протягом березня і квітня ціла Україна була очищена від більшовиків.

Проте населення було огірчене воєнним хаосом та незадоволене

політикою Центральної Ради, головно її земельним законодавством. З другого боку, німці теж, бачучи, що український уряд не в силі зібрати й доставити Німеччині обіцяну скількість харчових продуктів, стали самі заготовляти товари і при тому поводитися не як союзники, а радше як окупанти, і часто вмішувалися до внутрішніх українських справ. Вкінці дійшло до того, що 28 квітня 1918 р. саме тоді, коли Центральна Рада дебатувала над конституцією України, відділ німецьких вояків силою увійшов до залі нарад, перервав засідання і розв'язав законодавчі збори.

З тим днем закінчився період Центральної Ради, а владу в Україні — за ініціативою і з попертям німецької армії — перебрав гетьман Павло Скоропадський.

\* \*

\*

Центральна Рада за час своєї однорічної діяльності, не зважаючи на деякі недомогання, провела велику роботу на полі державного будівництва.

Донцов був занадто великим ідеалістом, коли, говорячи про "українське чудо", твердив, що просто за одну ніч розпорошена квола людська маса стала свідомою своєї мети нацією. Так воно не було. За цілий час діяльності Центральної Ради було в нас ще багато хаклів, малоросів і русофілів, що свідомо чи несвідомо були оборонцями "єдиної і неділимої" Росії. Справді Грушевський як голова Центральної Ради виявив багато терпеливості й дипломатичного хисту, щоб поступово, починаючи від скромних вимог автономії (два перші Універсали), з задержанням федеративних зв'язків з Росією (Третій Універсал), доповодити до повної незалежності Четвертим Універсалом з 22 січня 1918 р. Правда, Центральна Рада мала свої недомогання, але вони бліднуть в обличчі її досягнень.

Тому друге відродження і встановлення української державності в 1990-их роках було легше. Центральна Рада мала перед собою до побороення комплекс 250-річної неволі, а в 1990-их роках після 70 років більшовицького режиму і свіжих традицій відродження з 1917-их років вже не було думки про автономію чи федерацію, але про повну незалежність, що її проголошено актом з 24 серпня 1991 р.

Замітка:

*Всі дати подано за новим календарним стилем.*

## ДИВІЗІЙНІ БУДНІ І СВЯТА

Не припиняється процес правдивого висвітлення історії 1-ої Української Дивізії Української Національної Армії в Україні і поза її межами, незважаючи на різні перепони і небажання "вічно вчорашніх", які б хотіли кинути славне ім'я 1 УД у річку Лету, знівелювати її славні діла перед молодим поколінням, що виростає уже в незалежній Україні. А таких людей є ще, на жаль, чимало і серед комуністів та російських шовіністів, і серед псевдodemократів, часто титулованих ступенями, тому цей процес мусить і надалі продовжуватися в Канаді, і в США, і у Німеччині, але особливо в Україні.

Минулого року чимало заходів, присвячених історії 1 УД УНА було підготовлено і проведено в музеї 1 УД УНА, що вже кілька років діє у Львові. У цьому музеї зібрано найбільше інформації про 1 УД УНА, та саме тут почули живе і щире слово про 1 УД УНА, що серед цих відвідувачів — найбільше школярів і студентів, то ще нині єдиний і найповніший центр невинної і постійнодіючої праці реабілітації правдивої історії Дивізії. І успіхи в цьому є вагомими!

При допомозі Головної Управи, Торонтської, Монтреальської станиць бувших вояків 1 УД УНА, а також окремих дивізійників, організована повнокровна діяльність музею.

В 1996 р. була організована шкільна науково-практична конференція, де з доповідями виступило п'ять десятикласників. Доповіді були глибокі і змістовні, і ось уже теперішнім одинадцятикласникам 1 вересня, на день знань, активіст музею старшина 1 УД Василь Гудзій в урочистій обстановці вручив число журналів "Вісті комбатанта", де є стаття про цих дівчат і їх доповіді, одночасно останні числа журналу отримала і їх класна керівниця Дмитрик Люба.

Зараз завідувач музеєм Федик Ігор та Гудзій Василь комплектують бібліотеку для широкого загалу, тобто, тих людей, які цікавляться історією 1 УД УНА та нашими національно-визвольними змаганнями.

Влітку в музеї відбулася виїзна урочистість засідання Головної Управи, де були присутні Бігус Мирослав, Верига Василь (Канада), Войташ Лев, Качмар Михайло, Гудзій Василь. На цій сесії Золотим Хрестом за особливі заслуги нагороджено Гудзія Василя за невсипущу працю в царині історії 1 УД УНА, Федика Ігоря — завідувача музеєм 1 УД УНА. Яцимірську Марію за організацію наукових конференцій у Львівському університеті, Войташа Лева — Голову Галицького Братства вояків-дивізійників та інших побратимів.

Ця висока нагорода зобов'язує усіх нагороджених ще краще працювати на славу наших вояків-дивізійників і їх ратного подвигу.

В 1996 році у Львівському університеті була захищена дипломна

робота з дивізійної тематики. Її авторка студентка шостого курсу Рожак Наталія історичного факультету виконала роботу на основі документів і літератури, що зберігаються в музеї, тут же вона отримувала кваліфіковані консультації.

Велика кількість літератури з національно-визвольних змагань, а також примірники журналу "Вісті комбатанта" подарував музеєві о. митрат Іван Шевців з далекої Австралії. Він теж колишній вояк 1 УД, передав музеєві і свисток "шпіса" (бунчужного). Голова Галицького Братства вояків-дивізійників Левко Войташ підготував до передачі в музей значну кількість речей загиблих дивізійників, що були знайдені в часі перепоховань і розкопок.

Добре організованими були урочистості, присвячені 52-річниці Брідської битви, в яких приймали участь сотні дивізійників і їх приклонників. Серед них Чупринда Василь з Торонта, о. митрат Шевців Іван з Австралії. Далі була тепла зустріч у музеї 1 УД УНА.

Далі продовжували надсилати матеріали до музею Мащак Володимира та Мельник Майкел з Англії, Іваницький Роман з Флориди, Кицінський Петро, Скиба Роман, Колісник Роман, Дем'янюк Петро, Бігус Мирослав, Коморовський Андрій з Канади. Завжди цікаві матеріали передає музеєві Василь Сірський, Рудзік Михайло теж з Канади, Василь Пелехатий з штату Нью Джерзі.

Не забувають за музей і дивізійники з Монреалю, особливо Баб'як Богдан, Мота Володимир, Маців Богдан та інші. До музею знову завітав дивізійник д-р Верига Василь. Тут було обговорено його нову монографію, котра щойно вийшла у світ під назвою "Нариси з історії України", приємно, що праця дивізійника знайшла широкий відгук у вдячних читачів в Україні.

Довго оглядав музей і школу ім. Шашкевича її колишній учень, а пізніше вояк 1 УД УНА інженер з Англії Гаврих Ярослав, зустрічався із молоддю, згадуючи свої юні роки.

... Вересень. Знову в кімнатах музею задзвеніли дитячі та юнацькі голоси, появились перші студенти, завітав кореспондент газети "За вільну Україну", продовжують відвідини побратими з діаспори, дівчата-одинадцятикласниці реєструють нові надходження. Музей увійшов в новий трудовий рік. □

*Ігор Федик*

\* \* \*

### **Які народні депутати не підписали присяги на вірність Україні?**

Фракція "Комуністи України" — 58 депутатів, Соціалістична

Фракція — 2, Селянська партія — 2, група "Центр" — 2

(в тому Ю. Зв'ягельський, що живе в Ізраїлі), "Єдність" — 2,

"Незалежні" — 2, Міжрегіональна група — 3, позафракційні —

2. Разом — 73 депутати.

## ДЕНЬ ДИВІЗІЇ У М. ДУБЛЯНАХ

Місто Дубляни, неподалік Львова, відоме тим, що там розташована Сільськогосподарська Академія і велика середня школа. Саме в цій школі з ініціативи заступника директора пані Софії Клюс і при сприянні музею І УД УНА, відбувся День Дивізії.

У великій залі школи була розгорнута повна виставка матеріалів про І УД УНА, фотографії вояків-дивізійників, документи, зброя і речі, знайдені в сслах і на полях в місцях прориву І УД УНА з оточення, книги з історії Дивізії і інформаційні бюлетені і журнали Братства кол. вояків І-ої УД УНА.

Школярів приваблювали зброя, одяг і військові речі. Менших школярів привабила колекція значків про І УД та закладки із дивізійною символікою. Учителі, батьки і школярі довго оглядали експонати. Найбільше зацікавилися виставкою пластуни школи і міста, які створили в Дублянах досить чисельну і добре організовану організацію. Коментарі і розяснення присутнім на виставці давали старшина дивізії п. Василь Гудзій та автор цих рядків.

З коротким словом до присутніх звернулася директор школи пані Кулинич Марія та заступник директора з національного виховання пані Клюс Софія.

Для школярів 10-11 класів та вчителів і батьків була прочитана Ігорем Федиком лекція на тему "Творення і бойовий шлях І УД УНА".

Цілий день жителі м. Дубляни відвідували виставку. Чимало зусиль для її розгорнення і транспортування приймав житель Дублян, заступник директора місцевого учгоспу — п. Ігор Клюс. Вдячні педагоги і школярі подарували організаторам живі квіти і запропонували наступну зустріч, яка і довго не забарилася, бо саме в день святкування Українських Збройних Сил на урочистості в школу, з ініціативи пані Софії Клюс та Ігоря Федика, в Дублянах прибули запрошені дивізійники — Голова Львівської Станиці Михайло Бендина та член Крайової Управи Галицького Братства Володимир Саламаха.

... Гарно прикрашена сцена. Під звуки маршу місцеві пластуни вносять в залу прапори Галицького Братства дивізійників та юнаків. Почесні місця в президії займають ветерани-дивізійники та полковник нинішніх Збройних Сил України — Андрій Старушик.

Урочистості відкрила пані Клюс Софія, а потім виступили М. Бендина, В. Саламаха та полк. А. Старушик.

Біля стягів в почесній варті змінювали один одного, стояли пластуни і пластунки.

Після виступів відбулися святковий концерт у переповненому залі. Михайло Бендина та Володимир Саламаха подарували шкільній бібліотеці книги з історії Дивізії.

Після концерту дівчата в національних костюмах подарували гостям живі квіти і попросили їх розписатися в книзі почесних гостей та зфотографуватися до шкільного альбому.

Довго не відпускали юні пластуни Володимира Саламаха, випитуючи про його воєнні дороги і роки проведені в радянському ГУЛАГ-у, а ветеран розповідав також про гарячі бої під Бродами, в Австрії та Югославії і про невтомну діяльність комбатантів-дивізійників у справі всесторонньої допомоги нинішній Україні.

Після закінчення свята педагоги школи запросили гостей на святковий обід.

*Ігор Федик*  
м. Львів



УПРАВЛІННЯ  
КУЛЬТУРИ  
Львівської



ОБЛАСНОЇ  
ДЕРЖАВНОЇ  
АДМІНІСТРАЦІЇ

## Львівський ІСТОРИЧНИЙ МУЗЕЙ

Музей Історії Визвольних Змагань України, що розбудовується при Львівському історичному музеї як відділ, звертається до української громади, яка вже частково долучилась до справи створення цього музею з проханням: надсилати для музейної експозиції речі та матеріали, що відносяться до Українських Визвольних Змагань 1914-1921 рр. та доби Воюючої України 1941-1955 рр., а також матеріали з діяльності українських громад від їх утворення до сьогодення.

Щоб достойно сповнити завдання увічнення пам'яті національного чину в першому державному музеї Визвольних Змагань України, просимо надсилати матеріали на адресу:

**Україна, Львів, пл. Ринок, 6. Історичний музей, Відділ Історії Визвольних Змагань України.**

Музей негайно включить отримані матеріали до експозиції, зазначаючи рівночасно всіх жертводавців.

Сподіваємось, що український загаль в інтересі справи не відмовить нам своєї допомоги й скоро та прихильно відгукнеться на наше прохання.

**Управа музею**



## А 97-ий МОЖЕ БУТИ ІНШИМ

— Ну й тяжкий же цей переступний рік, Ядвохо! — вигукнув я одного грудневого вечора.

— Особливо в Україні, — додала Ядвоха. — Світло вимикають, вода гаряча є не завжди, бандитизм страшний, зарплати затримують. Е, таке, як завжди, на нашій землі.

— Ну не завжди, половину і коротко України, бо в жінок, розум короткий. року нікого не виво

— Але, Пилипе, якихось дулібів, ти ж тепер в Україні на: комуністи, кослісти, байдужі. Про Ярослава Мудрого.

— Еге ж, були раїні Святослав За шував здалеку кла Володимир Вели явся запровадити Ярослав Мудрий, і був Ярослав Осмомисл. От люди! А ось як росіяни своїх царів називали: Іван Калита — любив дуже гроші, Іван Грозний — цей нищив своїх людей, Лжедмитрії — брехуни й ошуканці. Цілком інші царі були в наших сусідів.

— І що з того? Може, й Україна не пропала б, якби мала Грозного чи Петра Першого.

— Що ти, жінко! Бог з тобою! У нас таких люциперів просто не допустили б до трону. Та й уяви собі, що наш Президент вручав би экс-Президентові орден Івана Грозного!

— У нас, Пилипе, все може бути. Хоч і нема таких, як у Росії, але кожний українець зітканий з Осмомислів і Калит, з Петрів і Мазеп. Ми взагалі дивні люди. Ось подумай: депутатів убивають? Убивають. А кожен другий хоче стати депутатом! Або всі нарікають, що жити стало гірше, і ці всі проводять без кінця фестивалі, ювілеї, святкування, весілля, презентації, дні народження, іменини! Ми, українці, Пилипе, так, гейби малі діти, і якщо виходимо з автобуса,



— поправив я свою нагадав їй історію як у комуністів, — Прецінь же 1996 зили до Сибіру. ти говориш про верців, древлян. Та теж живуть племемополіти, націонасто нема на них

колись у давній Уквойовник, що змунятись Києву, і був кий, який не побохристиянство, і був

то всі нараз, але бити даємося кожен окремо. А тепер ще й наколотили масла з цими Гербами й Гімнами.

— Ну, жінко, Гімн таки треба новий написати, маю на увазі слова, бо колу українці співають "ще нам, браття молодії, усміхнеться доля", то інші громадяни України думають, а що їм усміхнеться.

— Річ не в тому, Пилипе, а ось у чому: де знайти такого маляра і такого поета, аби вони вгодили своїми Гербом і Гімном усім сучасним племенам України. І ще одне: ці автори не повинні бути українцями, аби в Москві й Вашингтоні не сказали, що ми — націоналісти, нацисти й себелюби.

— Ага, то ти вважаєш, що новий Герб України і новий текст Гімну України повинні створити не українці?

— Ні, чого ж, можуть і українці, але ті, які не розмовляють українською мовою і належать до протестантської чи московської церкви. Он гривні, хіба лише українці малювали?

— Ти що, бабо, здуріла? Та ж у положенні про створення Герба і Гімну записано, що авторами їх можуть бути тільки українці у п'ятому коліні.

— Де ти таке читав?

— Чув між людьми. Та ж того, прецінь, смішно виглядало б, якби 50-мільйонній нації Гімн і Герб творили б сини інших народів!

— А так і буде, Пилипе, бо в паспортних тепер не розрізниш — хто й звідки.

— Ні, Ядвохо, я з тобою не згоден.

— А твоєї згоди ніхто й не питатиме. Той Гімн, може, вже й давно готовий, як і Герб. І взагалі я вважаю, що в сучасній Україні мусить бути 4 Гімни: один — для російськомовних громадян, один для євреїв, і два — для українців, написані неукраїнцями. Така ж кількість мусить бути й Гербів.

— Чому? — витріщився я на Ядвоху.

— Аби нікого не образити, Пилипе. Ти ж знаєш, що в нас — демократія, а достеменніше — найдемократичніший тип демократії — український, при якому українці дозволяють робити з собою що завгодно, і поважають рівно всіх, хто з ними виробляє що завгодно на їхній землі. Такий собі маленький СССР-ик.

— На Бога, Ядвохо! — майже вигукнув я.

— Не кричи, Пилипе, бо така ситуація цього, переступного, року, а 1997-ий може бути цілком інакший. У нас може все бути...

Я, на правду, не мав що сказати своїй жінці...

**Пилип ЗАДЮГАНІЙ**

з-під Коломиї.

(*"Молодь України"*)

# Дипломатія України здала іспит на світовій арені!

– Чи треба було мені йти до фризiera в четвер? – дорікав я собі. – Якби не пішов, мав би спокійний «вік-енд». А так, чекаючи на чергу, взяв у руки щоденник *The Sun*. А там на першій сторінці «реклама» для нашої неньки України. Чи радше для її дипломатичного корпусу. Але покликав мене фризier на своє «операційне» крісло, і я навіть не міг прочитати перше речення до кінця. Отже, мусив витратитися на додаткових 50 центів, щоб купити цю газету.

«А чому я не дав на півдолляра меншого «типа» фризierові? – додумався я запізно. – Але що патріотичний діяспірець не зробить для добра неньки України?!»

Прийшовши додому, я вже не оглядав у дзеркалі, на який «фасон» фризier мене «обрізає», бо не все йому виходить найкраще, і чи цей «крій моди» сподобається моїй жіночці. Я в поспіху розгортаю газета, а там пишуть: один гай старався безуспішно заманити до свого авту малолітні дівчата – аж дві. Одна з тих дівчат поскаржилася своїй матері, а мама, як мама, подзвонила на поліцію.

Поліція до авта. Той гай мав у крові алькоголю в три рази більше, ніж дозволено для водіїв канадським законом, а в руках тримав хустинку намочену в наркозній речовині, яка, коли притулити до носа, могла спричинити сон. До того в авті мав ще одну не свою ліцензійну автомобільну плиту. По дорозі на станцію хотів підкупити поліція за 200 доларів (американських). Ніби нормально в наших часах... Та ні, бо це не був якийсь там Бернардо чи О.І. ... А наш Олександр Юшко, котрий кілька днів тому приїхав на працю до консуляту України. (Мені волосся стало дуба! Так я переживав)...

І вся це відбувалася у дипломатичному автомобілі!

Так вийшло, що консулят мусив викупити п. Юшка на поруки за 10 тисяч доларів. Канадських. (Це доказ, що канадський долар ще щось варта. Бодай в Канаді).

Чомусь найперше залізли мені в голову ці 10 тисяч доларів: чи консулят їх отримає назад? Бо ненька Україна не має забагато ні одного сотика, перепрошую, копійки – не то цента. А як не віддадуть?

*І я механічно помацався за кишеню, в якій ношу гаманець.*

*І тоді друга думка загриміла в моєму умі: та це скандал! інтеранціональний! дипломатичний!*

*А може провокація? Бо репортерам народ вірить тільки на 6-10 відсотків. Яка тут правда?*

*Побоявся я сказати це мій дружині, бо вона не спала б три ночі, – а що вдень робила б, не знаю. В кожному разі, мені такий стиль життя не всміхався. Тому задзвонив до мого приятеля. Не того від політики. Бо ця подія понадполітична, понаднаціональна, понаддержавна. Навіть понад бандерівсько-мельниківсько партійна. Задзвонив до приятеля – того, що від усього.*

*На щастя, він був вдома. Він все знає. Він чекав на мій дзвінок.*

*– Велике цабе! – сказав. – Який то злочин – мати пару чарок. Ми живемо в алкогольній культурі. І знай, – знизив тон по-дипломатичному, – треба трохи вирозуміння. Приїхав у новий край, випив чарчину з туги за батьківщиною, і таке сталося. Пригадуєш, як один суддя звільнив від вини і кари одного підсудного за те, що він згвалтував свою рідну жінку, бо... був під «впливом»? А наш суд опирається на прецедентах...*

*– А дівчата?*

*– Може наш дипломат не знав де він опинився? Це нове місто для нього. – Не забувай, що він якби був на трьох весіллях підряд. – Тому хотів дівчат спитатися, як йому заїхати додому?*

*– А вкрадена автомобільна плита? – я спитався ще не заспокоєний.*

*– Він міг знайти на дорозі й не мав часу віддати на поліцію.*

*– А хустинка з якоюсь хемікалією? – я хотів знати його opinie про всі деталі.*

*– Хто його знає, що це таке. Лябораторія нічого не доказала навіть з крові О. Ж. в Каліфорнії. Тож О. Ж. звільнили з оскарження морду своєї дружини. Зрештою, поліція в акті оскарження Юшка про ці справи, які заваджають на твоєму національному гонорі, ні словом.*

*– А як з тими десятьма тисячами?*

*– Віддадуть. Бо поліція дуже «гуфнула». Вона не мала права, без дозволу федерального судді, пхати свого носа до чужої державної території, а дипломатичний автомобіль має більшу суверенність в Канаді, як Севастопіль у Криму.*

*– То кажеш, що нема нам, політичним діяспірцям, чого переживати? – я хотів кінчати, щоб все – але з кінця – розповісти мій жіночці.*

– Не тільки не переживати, але треба привикати до інтернаціональних дипломатичних реалій. Таке діється всюди, а щоденник *Sin* завжди шукає за драматичною сенсацією. І нема злого, щоб на добре не вийшло: вже давно, як писали медії про нашу державу, а тепер згадують... і на першій сторінці. Це значить Україна утверджується й мусить пройти «муки народження».

– А як ця справа закінчиться?

– Ніяк! – мій приятель підніс грімкий голос. – Наша дипломатія буде горою. Канадський уряд, для збереження свого гонору, може Юшка тільки проголосити *persona non grata*, і той собі полетить додому.

– То, кажеш, що все це потрібне?

– Потрібне – непотрібне, але як сталося – не відстанеться. Проблеми треба розв'язувати. Державні – по-державному, дипломатичні – по-дипломатичному. Дипломатія України здала іспит на світовій арені!

*P. S.* Сталося, як пророкував мій приятель. Хоч репортерка *Sin* у досолила ще Юшкові тим, що він син полковника КГБ, котрий колись був у Канаді на «дипломатичній» службі СРСР.

Уряд України, для певності, назначив дружину Юшка, Марію, дипломатичним аташе, тобто його дипломатичний імунітет замкнув на два замки. А що мав робити Канадський уряд? Послухав поради мого приятеля, якого я би призначив на місце Юшка.

Незабаром після «депортації» п. Юшка я прочитав (не в *Sin*-і), що одного дипломата Канади видалили з Ізраїлю за якусь там аферу з «драгами». А згодом знову виринула назва Ізраїля. Бо впливи України останнім часом скріпилися у найвпливовішій державі світу новим дипломатичним «підкорпусом» – головою державної адміністрації Президента Кучми Дмитром Табачником з дружиною і його братом з «герофрендкою». Вони «виємігрували» на дипломатичні пашпорти України, то треба їх уважати «дипломованими дипломатами».

Тепер, почувши про такі події, я навіть дрімки після обіду біля телевізора на кліп ока не страчаю. Маю чисту національну совість. Бо це все належить до нормального державоіснування. А наша дипломатія закріплює державність України на всіх інтернаціональних щаблях.

Людмила Яцина

### СПОМИН ЮНАЧКИ ПРОТИЛЕТУНСЬКОЇ ОБОРОНИ

#### Частина друга

Восени 1945 року я вернулася додому, до Радехова. Брат мій в цей час перебував у советській армії, та взимку його звільнили, і він вернувся також. Брат розумів, що мені потрібна освіта, і відправив мене в школу, яку я закінчила в 1949 році, а директор школи допоміг мені (як сироті) пройти курси вчителів молодших класів. Так я, помимо свого бажання (виходу іншого не було), стала вчителькою, а згодом закінчила інститут по спеціальності – українська філологія. Працювала у селі Куликів колишнього Лопатинського району. Було дуже тяжко, бо недремне око КДБ неухильно стежило за кожним кроком. Вони ніби щось нюхом чули про моє перебування в Юначках, але не знаходили зачіпки. Одного разу кадебісти пішли навіть на підступ. В той час я вчилася і потребувала багато літератури, то приходилось книги позичати у районній бібліотеці. Ці книги лежали у мене на столі в хаті мого господаря Семенюка Андрія, де я в той час квартирувала.

Майже кожного дня і ночі групи москалів, очолювані офіцером Мазановим, нищили по селах та лісах, шукаючи бандерівців. І що ж вони зробили? Забрали з мого стола одну книгу, так щоб я не бачила. Книжка пропала. Пройшов певний час – і мене викликає сам Мазанов на допит. Починає здалеку, чи я не бачила, чи не чула, що до мого господаря приходили бандерівці, чи вони не приходили і до мене. Я, звичайно, все заперечувала. Тоді кадебіст іде на шантаж – кладе передо мною бібліотечну книжку і каже, що її вони знайшли у бандерівській криївці, що цю книжку я брала для них. Не пам'ятаю, що то була за книжка, назва забулася, але знаю добре, що твір про війну. І тут я зрозуміла підступність ворога і теж пішла у наступ. Я сказала йому в очі, що ту книгу вкрали у мене його солдати, а так воно і було, а може, і він сам вкрав, бо коли я на роботі у школі, то солдати трясуть у всіх хатах. Не знаю, що мене врятувало, мабуть, сам Господь Бог стояв у мене за плечима. І кадебіст вернув мені ту книгу, а я віддала її у бібліотеку. На тому все й закінчилось. Мене більше не тягали на допити, а в скорім часі я вийшла заміж і виїхала з того села, а згодом і з району. Таким підступними методами працювали наші "визволителі".

У мене було вже двоє дітей, вдалося переїхати з сім'єю на працю до Львова. Брат мій у той час закінчив інститут (англійська філологія) і поїхав по відрядженню у Закарпаття. В Радехові він залишив свою хату, тому час від часу з жінкою приїздили до її родини.

Одного разу, а це було у 1958 році, коли брат з дружиною приїхали відвідати її родичів, їхній сусід згадав, що отримав листа з Америки, в якому незнайомі люди розпитують про Стефу та її чоловіка. Стефа – це моя братова. Брат просив знайти того листа, і коли побачив його – упізнав письмо матері, але прізвище було чуже. Моя мати з вітчимом пройшли "добру советську

школу життя", тому не хотіли наробити нам, своїм дітям, біди, і написали вигадане прізвище. Так почалося наше листування і навіть невелика матеріальна поміч, яку надавала мені мати, щоб легше було виховувати дітей, адже у мене не було ніякого батьківсько-материнського спадку. Усе розпочали з нуля. Так моя сім'я трохи стала на ноги. Мені дуже хотілося зустрітися з матір'ю, про що вона писала в кожному листі. А тут настала "хрущовська відлига". Мати вислала мені запрошення – і я почала писати по всіх інстанціях, щоб дозволили мені поїхати до неї. Писала про те, що мати стара та хвора, а я хочу забрати її до себе "на родину".

І мені вдалося добитися дозволу – було це в 1966 році. Коли моя мати виробляла для мене запрошення, то юрист показав їй цілу купу документів і сказав, що все це він відсилав на Україну, але ще ніхто з тих людей не приїхав до Америки. То також було якесь Боже провидіння, що я зустрілася з матір'ю, адже я пішла від неї дитиною в неповних 14-ть літ, і пройшло вже 22 роки. Я вважаю, що я є щасливою людиною, бо багато людей, пройшовши страшні роки війни, не побачили своїх родин.

Отож у 1966 році я готуюся їхати в Америку до Рочестеру, де проживала в той час моя мати з вітчимою. Я вже писала, що вона працювала в суботній українській школі. Та перед поїздкою КДБ не забуло мене викликати до себе на інструктаж. Мене застерігали, щоб я була дуже обережна, щоб не вступала "в зв'язок" з незнайомими людьми, бо "українські буржуазні націоналісти" так і шукують нагоду, щоб когось завербувати до своєї підривної роботи проти України. А ще щоб я, як буду проїждати по території США, запам'ятовувала усі військові бази, ніби-то я розбираюся – де є яка база.

Я побувала в США у березні-квітні 1966 року. В тому році був у квітні Великдень, то ж я разом з родичами побувала в церкві, не криючись, що хтось побачить та донесе. Ще поїздила з ними по кількох штатах, подивилася на американське життя, була також на Ніягарському водоспаді, дивилася у спеціальний пристрій через окуляри на Канаду, так що Канаду бачила "майже зблизька". Перед поїздкою до Америки я серед навчального року попросила безоплатну відпустку на один місяць, і директорка школи не заперечувала, та коли я вернулася і дала їй не дуже дорогий дарунок, то почалося цькування – пропагує американський спосіб життя (я перевіряла учнівські зошити трьохколірною американською кульковою ручкою). Це все пішло у партійні органи і мало неабиякий негативний вплив навіть на імідж мого чоловіка – йому повністю закрили всі шляхи до професійного росту (він також учитель).

Коли я попрощалася з матір'ю, то вже знала, що прощаюся назавжди, що вже більше нам не прийдеться зустрітися, адже той режим не дасть себе обдурити вдруге, бо я не забрала своєї матері з капіталістичного "пекла" у "советський рай".

Коли мій вітчм вийшов на пенсію, мати з ним виїхала з Рочестеру на Флориду у Форт Лаудердейл, де в 1974 році помер вітчм, а в 1975 році померла і моя матір. Звичайно, я вже не насміялася просити дозволу, щоб поїхати доглядати стару хвору матір, бо знала наперед, що буде мені відмовлено. За нею доглядали її знайомі-опікуни, які і виконали її останню волю, похоронили разом з чоловіком. Ми ж побачили з похорону лише фотографії. Це все, що залишилося на спомин для внуків.

Тепер настали інші часи, можна їхати, куди хто хоче, але ми вже не можемо відвідати рідні могили, бо пенсіонери, а пенсії не вистачає навіть на прожиття, про подорожі шкода і думати, а дуже хочеться віддати їм останню шану. Та ми щасливі тим, що дочекались своєї держави, нам, старим, багато вже не треба, а діти та внуки нехай працюють і будують нашу державу, а як пройде час, я вірю, що вону будуть жити по-іншому, краще від нас, будуть жити в багатій незалежній Україні, за яку боролись і віддавали своє життя кращі сини та дочки українського народу. Мені здається, що і я внесла невеличку часточку у цю перемогу, тому тепер я дуже цим горджуся.

П.С.

*Я навела зв'язки з ветеранами 1 УД УНА, старалася в силу своїх можливостей бути в курсі всіх новин з життя дивізійників, а 22 липня минулого року ми їздили на братський цвинтар біля села Княже, де споруджається каплиця-пам'ятник загиблим комбатантам.*

*Дуже Вас прошу передати мені особисто хоч два примірники "Вістей комбатанта", в яких будуть друкуватися мої спогади. Я та моя сім'я з великим задоволенням читасмо Ваш часопис, якщо вдається його отримати навіть із великим запізненням. У цьому мені допомагає п. Василь Гудзій, за що я йому дуже вдячна.*

*З пошаною, Людмила Яцина*

## СПОМИНИ ОСИПА ЦЯПИ

Неможливим є забути минуле, яке, як хмари, не раз насувається мені із молодих літ. Народився я в селі Мозолівці, Підгаєцького повіту. Коли мав 14 років, пропала Польща, що окупувала наші землі, і прийшла друга, ще гірша більшовицька влада. Почала закладати колгоспи. Освічених людей почали вивозити на Сибір. Малоосвічені і неграмотні перебрали владу в свої руки.

Моя родина врятувалася від вивозу в Сибір завдяки моему найстаршому братові Миколі. Він був добре поінформований про більшовиків. Він "добровільно" записав родину до колгоспу, щоб уникнути небезпеки для родини. Середущий брат Теодозій зголосився до копалень вугілля і скоро виїхав на Донбас. На щастя, вернув додому в червні 1941 року, перед вибухом війни між більшовиками і Німеччиною.

Найстаршого брата в перших днях війни забрали до війська. Він попав в німецький полон, де пережив до кінця війни.

На місце більшовиків прийшов новий окупант – німецький фашизм. Не легко було жити і під цим новим окупантом, помимо того, що люди сподівалися кращого, вважаючи німців за культурний і гуманний народ. Вони показались не меншими варварами, як більшовики.

Надійшов 1943 рік. Почали надходити вістки про УПА. За якийсь час я станув в члени сільської бойвки – частини УПА. Німецька поліція жорстоко переслідувала членів ОУН і УПА. Молодь, за вказівками УПА, будувала криївки і в той спосіб спасалася від переслідувань німецькою владою.



Теодозій, як член УПА, одержав наказ зголоситися до української дивізії, щоб одержати військовий вишкіл. Не всіх, хто зголосився до дивізії, було прийнято. Багато із них попало в Німеччину на примусові роботи, а інші до німецьких робочих відділів так званих "бавдінст" – (будівнича служба).

В 1943 році, зараз після жнив, я і багато інших одержали покликання від німецького уряду зголоситися до будівничої служби. Це вже була друга група, котра одержала такий виклик. З першої групи Михайло Луй відслужив декілька місяців і приїхав на відпустку відвідати родичів на декілька днів.

Я випитував його про все і постановив поїхати і побачити світ. Поки прийшов час зголошуватися, Теодозій приїхав на відпустку з дивізії. Він, із порозумінням з сільською боївкою і татом, переконали мене, щоб я не зголошувався.

Групи УПА переходили по селах і заохочували молодь будувати кривки.

Кривку в нашій околиці збудували в малому ярі між селом Мозолівкою і Гниловодами. Ця кривка давала змогу тримати зв'язок також із селами Котузів, Зарваниця, Вишнівок, Бабулинці, Кїйданів і іншими.

Я одержав друге покликання зголоситися до "будівничої служби", але ніхто не спішився зголошуватися. Одного дня, вечірною порою, приїхала поліція шукати тих, котрі мали зголоситися. Погода була чудова і хоч до фронту було тільки 10 км, молодь проходжувалася селом. Я з двома товаришами втік за село і сховався. В селі було чути гамір, гавкали пси. Ми не вернулися до села, а пішли до сусіднього села Гниловоди, де переспали ніч в stodolі моєї сестри. Наступного дня повернулися і довідалися, що поліція забрала тих, котрі мали зголоситися, а тих, що не знайшли, забрали когось як закладника. В мене забрали батька. В хаті не було нікого. Сусіди сказали мені, що мама пішла до доньки в друге село, бо сподівалася, що я там буду. До моєї хати збіглися сусіди. Одні радили зголоситися і тоді відпустять батька, а інші радили навпаки. Я зголосився, щоб рятувати батька. Зі мною зголосилося ще 8 осіб. Всіх нас завезли до міста Бережани, а закладників звільнили, між котрими були і дівчата. В тягаровому вагоні повезли нас до Львова. Було нас 15 осіб.

Поліція, котра супроводжала нас, складалася з польського шумовиння і тих, котрі, ради хліба і з ненависти до українців, стали "фольксдойчерами" й вислужувалися німцям. Вони були більш жорстокі, як німці. Найгірше попадало тим, котрі зголосилися у вишиваних сорочках. Їх били, копали і знущалися над ними. Найгірше потерпів мій сусід Микола Гальма, вже небіжчик. Він був дуже короткозорий. Поліція розбила його окуляри і він нічого не бачив. Вони немилосердно знущалися над ним, а він, бідолаха, навіть не бачив, котрий із поліцаїв бив його.

У Львові примістили нас в підземеллі одного будинку, без вікон і туалету. Один ріг цієї кімнати був визначений на людські потреби. Держали нас тут цілий тиждень. Щоб одержати бодай води, треба було бити в двері. Як попало на людяного сторожа, то приніс води, але в більшості випадків відповідь була: "Мільч кабане"! (замовчи свине). Їсти не давали нічого, тому ми були раді, що взяли з собою хліб, сир, а дехто і кусок сала. Велика радість огорнула нас всіх, коли вивели нас із того підземелля, на Божий світ. Денне світло разило наші очі.

Не довго тривала наша радість. Нас завели до карного табору на Пересинківці, знову в пивниці. Всі речі ми мусіли залишити на подвір'ї. Входячи до пивниці, при дверях стояли вартові поляки, і майже кожен дістав палкою по голові. По якомусь часі почали викликати, по одному, і випитувати, чому ми добровільно не зголошувалися, коли були покликані. Залежно від відповіді, давали засуд від 6 до 8 місяців перебування в концентраційному таборі. Кожний із нас одержав кримінальне число, по котрому викликали, а не по прізвищі. За найменшу провину під час роботи, сторожі записували число, а увечері викликали, заводили до глухої кімнати і розправлялися з невільником – били куди попало.

Ми працювали при будові якогось великого будинку. Площа цього будинку була обведена колючим дротом і сіткою. Сторожа перестерігала перед утечею. Хто попробує втікати, буде розстріляний на місці. Помимо тої перестороги, одному хлопцеві з Коломиї вдалося втекти. За його втечу поліція забрала його маму і сестру, і привезли їх до нашого табору. Не довго по-тривало, як цей хлопець, щоб рятувати маму і сестру, повернувся добровільно до табору. Знав він добре, що його чекає. Маму і сестру відпустили додому, а його засудили на розстріл. У день розстрілу нас усіх зібрали на площі, щоб подивитися на розстріл невинного і щоб віддохотити інших від втечі. Бідний перехрестився, відмовив молитву. Шість польських поліцаїв прицілились, шість вистрілів і так зкінчилося ще одне молоде життя невинного українця із рук польських катів.

Моя кара, 7 місяців, приходила до кінця. Моя мама привезла мені трохи харчів, але польська поліція забрала все від мамі і я нічого не одержав.

При кінці листопада 1943 року німці забрали польську поліцію, а команду перебрав німецький вермахт. Вже потрясило снігом, як мене звільнили з карного табору. Віддали нам все, що позбирали від нас, окрім грошей. Гроші пропали. Відвезли нас біля Стрийського парку, де знаходився робочий батальйон "Бавндіст", де я мав бути, коли б був зголосився добровільно. Хлопці мали тут більше волі. Незабаром я одержав дозвіл відвідати родину, але не мав грошей на квиток на поїзд. Просив знайомих про позичку, але не одержав. Дуже хотілося ще раз стрінутися з родиною і позбутися одержі з вошами, які ссали мою кров. З двоюрідним братом ми всіли до поїзду без квитків. Поїзди були страшенно переповнені людьми, котрі їздили на торгівлю до Львова всякими товарами. Побачивши нас, бідолах, розпитували і дали щось перекусити. Надійшов кондуктор. Не маючи квитків, показували йому свої посвідки про звільнення з табору і дозвіл на відпустку. Він сказав, що на наступній станції ми мусимо висісти, але люди заховали нас під дерев'яні лавки і закрили нас своїми ногами, сидючи на лавках.

З великою бідною заїхали до Підгайців. Ми стрінули знайомого із нашого села Мозолівки, котий вертав додому і присіли на його сани. В той час мій брат Теодозій був на відпустці з дивізії. Радості і питанням не було кінця. Час проминув дуже скоро. Я з братом, попрощавшись з родиною, повертали назад до Львова. Я до робочого батальйону а брат – до дивізії. У Львові мені припадало часто працювати із полоненими червоної армії. Розбирали збиті літаки, топили олово. Незабаром перевезли нас до міста Радехова, де ми копали окопи для відступаючих німців. Підчас святкування Йордану я поз-

найомився з одним чоловіком, котрий радив мені, щоб я втівав додому. Я одержав відпустку на два дні поїхати до Львова. Цей чоловік зв'язав мене із підпільною сіткою УПА і так з села в село переводили мене аж я дістався близько рідного села. Дав знати батькам про себе, але тільки днями бував вдома, помагаючи на господарстві. Ночами переховувався в іншому місці. Дуже побоювався, щоб не прийшли і не забрали батьків.

У березні 1944 року більшовики прорвали фронт і зайшли на захід до міста Підгайці. Вони старанно вишукували членів УПА. Кого спіймали далше від власної хати, оскаржували у приналежності до УПА. Молоді мужчини ховалися, де хто міг. Я з другом Снігуром Діонізієм заховався в батьківській stodolі. Це місце було приготоване для перехожих бійців УПА. За якийсь час мати принесла нам вістку, що більшовики знайшли кривки з мужчинами і оголосили, що кого знайдуть в кривці, той буде розстріляний на місці.

Не було ради. Треба було виходити з кривки. Могому другові вдалося піти до своєї старенької бабусі, а я до своєї хати. Все село було заповнене військом, возами і кіньми. В селі не було битой дороги-гостинця, зате багато непроходимого болота. Гостинець переходив пару кілометрів від села й ішов з Підгайців через Монастирська на Бучач. У болотах позастрагало багато більшовицьких військових возів. Військо зганяло багато людей з рискалями і шуфлями, щоб витягти ті вози із снігу і болота. Не встигли почати роботу, як із сторони Підгаєць почали наступати німці. Почалася велика стрілянина і замішання у війську. Більшовики відступили, залишаючи багато возів і коней. Селяни використали це замішання і втікли до своїх домів.

Багато хат, покритих соломою, почали горіти від вибухів артилерії і амуніції. Багато возів, застряглих в болоті, залишили більшовики разом з кіньми. Селяни навіть підчас стрілянини вибігали і розпрягали коней, щоб не погинули від вибухів амуніції на возах. У селі згоріло 30 господарств і був убитий один селянин, мій дальший родич.

Німецькі танки минули село і гналися за більшовиками, котрі утікали в сторону Бучача, залишаючи багато зброї та амуніції. Сільська боївка забрала всю здобич і відставила до УПА.

Надходив травень. Весна в повному розквіті. Більшовицький фронт 10 км від села. В селі повно німецького війська. По їхній поведінці можна було відчувати, що на фронті для німців не гаразд. Відчувається неспокій. Ходять чутки, що вкортці буде велика більшовицька офензива і що німці не вдержаться. Прийшов час рішати нам, що робити. Сітка УПА радила: хто може, нехай зголошується до української дивізії. Я і багато інших з села Мозолівки і сусідніх сіл зголосилися добровільно до дивізії.

В дивізії ділив долю і недолю із побратимами по зброї, аж до закінчення війни. В англійський полон попав в Італії. З Італії перевезли нас до Великої Британії. В Англії я одружився і в 1954 році ми переїхали до Канади, до Монтреалю.

Найстарший брат Микола пережив німецький полон і по війні вернувся додому. Дожив старшого віку і помер в рідному селі. Брат Теодозій перейшов з дивізії до УПА і в 1950 році загинув в бою з більшовиками в рідному селі.

*Осип Цяпа*

## ПОДІЯ 52-РІЧНОЇ ДАВНОСТІ

Пам'ятного для всіх дивізійників 1-ої УД УНА 1944 року, 18. 07 я попав у полон до більшовицької армії під Бродами в с. Голубиця, де проходили тяжкі бої. Там я був ранений. Звідтам мене з конвоем відправили до с. Ясенова, де вже було 40 наших легко ранених вояків. Це було господарство на хуторі, як я тепер встановив, прізвище Кізик Йосиф. Нас держали під вартою в стодолі. Це було 19 липня. Коло полудня привели нашого старшину, босого, бо визволителі вже успіли зняти з нього чоботи. Його конвой здав в штаб СМЕРШу, який був в хаті того господаря.

Приблизно через годину його привели до стодолі до нашого гурту. Він звернувся до нас: хлопці, мене розстріляють. Я поручник з 29-го полку, Данилишин Дмитро з Трускавця, бувший учитель, 1912 року народження. Прошу вас, як хтось останеться живий, передайте знати моїй родині про мою смерть. Тільки це він нам сказав, як прийшов майор-жид з двома автоматниками і сказав поручникові стати під задніми дверима на тоці в стодолі. Коли Данилишин виконав наказ, майор дав команду: по ізменніку родини огонь. Тут же серією з двох автоматів був розстріляний наш старшина. Коли вони відійшли, я закрив очі розстріляному, а ми присутні змовили тихцем Отченаш за упокій його душі. Ми були також приготівані до такої смерті.

Десь після обіду нас вигнали з стодолі і здорових вистроїли, а ранених посадили на фіри і погнали в напрямі Бродів, в табір полонених.

Коли я повернувся в 1956 р., я поїхав в Трускавець, щоб виконати послідну волю побратима Д. Данилишина. Я знайшов родину, та вони відмовились, що, мовляв, такого не знають. Та це був такий час, що люди боялись признатись.



Ішли роки за роками, а я все думав, що маю зобов'язання перед розстріляним побратимом. Мої пошуки з 1991 по 1995 роки були марними. Село розбудувалось, я не міг знайти цієї хати. Щойно минулого року, коли ми в листопаді правили на Жбигу панакхиду, до мене підійшла жінка і каже: сотник, якого в 1944 р. розстрі-

ляли, похований на нашому подвір'ї, моє прізвище Кізик Анна.

У вересні 1996 року я з побратимом Яремою Бачинським поїхали в с. Ясенів, заїхали до Кізик Анни, і вона показала місце в саді, де був в той час похоронений сотник.

З розповіді сестер Мілі та Анни Кізиків: "Коли вас забрали і погнали до Бродів, то червоноармійці викинули тіло розстріляного в яму, де було повно води. Увечері штаб виїхав за фронтом. На другий день батько сестер Кізик Йосиф з дочками витягнули з ями тіло розстріляного та поховали в окопі (це був окуп-гніздо для МГ-42). На невідомій могилі через деякий час посадили сестри Кізики калину.

В суботу, 15 листопада 1996 р. я з побратимами Зеньом Врублевським та Олесем Гуменюком виїхали в Ясенів. Господарі кажуть: "А ми вже думали, що ви не приїдете". Ми тут же переодяглися і стали копати. Ми викинули до 10 кубічних метрів землі, але знайшли останки по-варварськи розстріляного полоненого – побратима Данилишина Д. Фотографувавши останки, запа-

кували їх в целофановий мішок, завезли на меморіальний цвинтар в с. Ляцьке, де весною 1997 р. буде з усіма почестями перезахоронений похристиянськи.

Я виконав Твою послідну волю і просьбу побратиме. Ти будеш спочивати між своїми стрільцями, яких ми перезахоронили раніше.

*М. Бендина*

## **ЗУСТРІЧ УКРАЇНСЬКИХ КОМБАТАНТСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ В ЛИПНІ 1997 РОКУ У ЛЬВОВІ**

Нас повідомили з України, що заходом ОБВУ з Великої Британії заплановано зустріч українських комбатантських організацій на Львівщині від 15 до 23 липня з проектом такої програми: зустрічі з міською і обласною владою, відвідання Музею визвольних змагань, Архиерейська Служба Божа, перемарш вулицями Львова, посвячення пропам'ятної таблиці в Ратуші, відвідини музею Є. Коновальця в Зашкові та місця загибелі Р. Шухевича, виїзд до Ясенова на гору Жбир і до Підгір'я з відправленням панахид за полеглих воїнів УД і УПА, посвячення меморіального комплексу на меморіальному цвинтарі під Золочевом.

Олександр КОНОНЕНКО

## САНКТ-ПЕТЕРБУРЗЬКА УКРАЇНСЬКА ГРОМАДА

В 1654 році, коли Переяславська угода поклала початок поневоленню України Московією, Росія була тоді величезною "чорною ніччю", яка простяглася від Балтійського моря аж до берегів Тихого океану. У той час, як за 500 років до того і в Києві, і в Новгороді письменність була досить розповсюдженою явищем (фрески Св. Софії та Новгородські берестяні грамоти), в Росії навіть через тридцять років після смерті Петра вища аристократія була на три чверті неписьменною (Ключевський. "Курс русской истории"). Навіть за Катерини II ще панувало презирливе ставлення дворянства до освіти. Годі вже говорити про простих людей. У таких умовах ніякими, навіть найжорстокішими заходами неможливо було б витягти Росію з темряви невігластва та глибокої відсталості без значного числа освічених і навіть просто письменних людей, а їх у Росії майже не було. У той же час в Україні освіта була поширеною серед народу явищем. Досить сказати, що лише на лівобережній Україні, яка відійшла до Росії у XXVII ст., було понад 800 шкіл, а в Києві давала вищу освіту Києво-Могилянська академія. Помітну роль в намаганнях Петра усучаснити Московщину відіграли німецькі авантюристи, які їхали до Росії "ловити щастя і чини", але їх теж було не багато.

Основним резервуаром інтелектуальної сили, з якого Петро та його нащадки протягом усього XVIII століття черпали необхідних їм освічених людей, була Україна. Цьому сприяло й те, що можливості розвитку інтелектуальної еліти в Україні в міру нищення її державності систематично перекривалися, натомість широко відкривалися російські шляхи, що сприяло висмоктуванню інтелектуального потенціалу України на користь Росії.

Видатні представники українського інтелектуального потенціалу концентрувалися у столиці імперії Санкт-Петербурзі. Вони й склали яскраву українську діаспору російської столиці. Петро I на ґрунті Києво-Могилянської академії створив у Петербурзі Російську академію наук, перетягнувши туди майже всі творчі сили Київської академії, а найперше Теофана Прокоповича, який став видатним церковним і державним діячем Росії, розробивши стратегію її цивілізації. Президент, віце-президент "Святейшого Синоду" та майже всі його члени протягом першої половини XVIII ст. були українці. Тим часом знекровлена Києво-Могилянська академія за кілька десятиріч перестала існувати.

При імператриці Єлисаветі видатну роль в Російській державі грали брати Розуми, колишні прості українські козаки, Олекса – "світліший" князь Олександр Розумовський, морганатичний чоловік імператриці, й особливо Кирило – "світліший" князь Кирило Розумовський, який деякий час був президентом Російської академії наук і останнім гетьманом України. При Катерині II зовнішніми справами Російської імперії керував колишній український писар, "світліший" князь, канцлер і видатний дипломат Олек-

сандер Безбородько. Саме він дипломатично завершив приєднання Криму до Росії. З 1775 р. в Петербурзі у гвардії служив полтавський поміщик Василь Капніст, який прославився антикріпосницькою "Одой на рабство" Сюди ж часто приїжджав Іван Котляревський, тут за його життя тричі видали його "Енеїду" українською мовою. Музичну культуру Росії XVIII сторіччя створили українці Дмитро Бортнянський, Максим Березовський, а живописну – Дмитро Левицький.

Поряд з цими видатними особами у Петербурзі XVIII століття жили і важко працювали, гинули в нелюдських умовах тисячі українців-кріпаків і колишніх козаків. Райони сучасного Петербургу і донині зберегли назви їх поселень: "Новая деревня" і "Старая деревня".

У XIX сторіччі жили та працювали у Петербурзі такі видатні українці, як: Євген Гребінка; Микола Маркевич – історик, письменник, етнограф та фольклорист; його син Андрій Маркевич – юрист і сенатор, голова Перербурзького Товариства ім. Т. Шевченка; Микола Костомаров – історик, письменник, критик і голова Кирило-Методіївського братства; Семен Гулак-Артемовський – композитор і соліст Маріїнського оперного театру, автор опери "Запорожець за Дунаєм". Деякий час тут жив геніальний український композитор Микола Лисенко. Але найвидатнішими особами української діаспори були Микола Гоголь і Тарас Шевченко. Дрібний український шляхтич Микола Гоголь створив яскраві реальні картини російського життя. Писав російською мовою і тужив за Україною, і це стало його особистою трагедією. Кріпацький син Тарас Шевченко, який майже всі свої найвищачні твори написав у Петербурзі, став не тільки геніальним українським поетом найвищого світового рівня, але й видатним діячем антисамодержавного руху, у своїх поезіях він чітко й однозначно висунув ідею українського націоналізму як єдиний шлях, що виведе Україну з імперської неволі. У Росії також були борці за народну волю, але вони не виступали за розвал імперії. Пушкін, Лермонтов, Некрасов теж виступали за поневолений народ, але й вони захищали "єдиную і неделимую". Шевченко ж переніс на собі весь жах, усе приниження російської неволі. Ось чому в його поезії є не тільки гнів розуму, але й крик душі, розпанаханого серця. 1898 року в Петербурзі було створено "Товариство ім. Т. Шевченка для допомоги потребуючим уродженцям південної Росії, які вчаться у вищих навчальних закладах С.-Петербурга". Його творцями, поряд з українцями Данилом Мордовцевим та Андрієм Маркевичем, були й росіяни: академік живопису Михайло Микешин та хемік Дмитро Менделєєв. Товариство ім. Т. Шевченка проіснувало до 1917 року і найбільш видатним його досягненням було видання в Петербурзі у 1907 році українською мовою першого повного "Кобзаря". Також були видані "Історія запорізьких козаків" Дмитра Яворницького та "Історія України-Руси" Михайла Грушевського.

У радянські часи у 1918-20 роки у Петрограді-Ленінграді ще деякий час відчувалося відлуння українського "розстріляного Відродження". У 1918 році встановили тимчасовий пам'ятник Т. Шевченкові. На жаль, він не зберігся. Діяв український театр. На початку 1930 років українське населення Ленінграду значно зросло за рахунок тих українців, які рятувалися від Великого Голодомору. Але духовне й культурне українське життя в місті у

сталінські та брежнєвсько-сусловські часи систематично придушували і згортали. Проте зовсім воно не погасло. Традиційно відзначали день народження Шевченка в "Академії художеств", академіком якої він був. Ці щорічні роковини були тим жевріючим вогником, навколо якого горіло невелике ясне полум'я українського суспільного життя у Ленінграді. Збиралися студенти Академії, молоді художники Теодосій Гуменюк, Володимир Кальненко, Микола Коваленко, Леонід Колибаба, Роман Куриляк, Антін Матвієнко, Микола Невеселий. У 1964 році Теодосій Гуменюк спробував відновити Ленінградське українське товариство ім. Т. Шевченка, але тогочасні умови не сприяли тому.

В 1988 році українське Товариство було відновлене під назвою "Ленінградське українське суспільно-культурне товариство ім. Тараса Шевченка". Пожвавилось життя української діаспори у Ленінграді-Петербурзі. Проводилися дні української культури, поставлено пам'ятний камінь на місці, де тимчасово був похований Шевченко, закладено пам'ятник великому українському поетові у Петербурзі, щорічно відзначається день народження Шевченка, справляються поминки по ньому, відзначаються ювілеї інших визначних українських діячів. Плідно працюють художники братства "Кобзар", виступає лавреат Всесвітнього фестивалю народних ансамблів – фольклорний ансамбль композитора Мацієвського, проведена конференція, присвячена Гнатowi Хоткевичу. Діячі діаспори ведуть активну діяльність у царині мистецтва, літератури, публіцистики не лише в межах міста, але й в Україні та в західній українській діаспорі.

*("Українська думка")*

## СОЮЗ УКРАЇНЦІВ РУМУНІЇ

*В журналі "Вісті Комбатанта", ч. 3, 1996, у "СКУ — сьогодні!" Р. Колісника, подано інформацію про Союз Українців Румунії, як на сесії звітували. Цю інформацію спростовує і вияснює голова Союзу інж. Степан Ткачук.*

*Редакція*

У "Вістях Комбатанта", ч. 3, Ви пишете: "В Румунії прийшло до непорозуміння між фракціями в Союзі Українців Румунії. Чекають на наступний з'їзд і вибір голови й управи. Діяльність теперішнього голови Степана Ткачука є критикована..."

Ви, Дорогий, Пане Колісник, цілковиту неправду пишете. Мабуть, фальшиві інформації донеслися до Вас, — у нас є досить таких спеціалістів. Нема кому тільки працювати на українську справу. Ситуація ось яка: розкол стався лиш на Мараморщині, між тамтешніми українцями, а не українцями Румунії. Ми зняли з посади голови крайового союзу Мараморщини, Федіра Поповича, через непрацю на українську справу і фінансові неполадки. І примусили повернути украдені гроші шляхом трибуналу. Навіть стипендії вислані Вами



[Станицею Торонто], він собі привласнив. Федір Попович, Василь Бучковський та Іван Семенюк, мараморощинці, які колись грали великих комуністів, заснували собі кишенькову міснеру організацію: Демократичний Союз Українців. Напочатку мали 43 члени, а нині мають ще 7. І ластяться перед нами, щоб знову повернутися до нашого союзу.

Їхній союз склався тільки з комуністів, перекинчиків і коритників.

Наш з'їзд відбудеться аж за два роки. Дотоді я очолюватиму організацію, яку заснував і якій присвятив все своє життя, всі свої сили і здібності і через яку занедбав літературу, любов мого життя.

На Мараморщині, — каже вікарій Пічура, а не я, — є найбільше українців-дурнів — на квадратний метр з усього світу... І Мараморщині я найбільше допоміг. 80% з наших доходів йшло на Мараморщину. Передумаємо цю ситуацію...

Я зробив дуже багато добра для наших українців, головню для Мараморщини. Кожний наш українець хоче щось виканючити від союзу. Якщо я йому нічого не дам, то автоматично стаю його ворогом. У серпні, перебуваючи у Києві, Іван Драч мені велику правду сказав: "Степане, ти не чекай від українців ні дяки, ні подяки, бо вони не вміють дякувати, скільки б добра їм не зробив би..."

Паничі з Мараморщини думали, що якщо вони заснують новий союз, то леї і долари будуть Дніпрами і Дунаями текти в їхню касу. Ніхто їм не вислав ні лея, ані долара, хоч очорнювали мене по всіх усядах. Я своє зробив і можу як мавр, відійти... І відійду! Бо наситився по шию бути головою... Більшість мені зазидують, що вони не в стані нічого доброго зробити для себе і нашого населення. А я роблю не так для себе, як для українців.

У серпні, в Києві, мені Спілка Письменників вручили нагороду Івана Франка за тритомну Антологію сучасної української поезії, перекладену мною і надруковану румунською мовою. І це мене морально радує найбільше, не 26 мільйонів купонів, яких, до речі, усіх пропив з нашими письменниками. Були й вони щасливі бодай три-чотири дні.

На днях поїду на Мараморщину, щоб з'ясувати усі фінансові проблеми, яких геть поплутав бувший голова Попович. Просто украв гроші, представляючи фальшиві документи з фальшивими підписами. Коли я поспитав одних з Ваших стипендіатів чи вони одержали долари від Поповича, які я йому передав, вони тільки стенули плечима. Потім розкусили ми справу... І звідси конфлікти почали. Українці Мараморщини — це найбільше нещастя для українців Румунії. Ми їх тримаємо на шечах, бо їхні патріоти нічого не роблять для них. Тільки фальшивки розновсюджують...

З пошаною,

**Степан Ткачук**

*голова Союзу Українців Румунії*

*Бухарест, 1 грудня 1996 р.*

## УКРАЇНЬКА ДИВІЗІЯ В КНИЗІ Б. ЯКИМОВИЧА "ЗБРОЙНІ СИЛИ УКРАЇНИ"

Богдан Якимович. *Збройні сили України: нарис історії*. Інститут українознавства ім. І. Крип'якевича, Національна академія наук України "Просвіта", Львів 1996, ст. 359.

В 1996 році появилася у Львові книга з українського військово-ознавства, в якій 5-ий розділ "Українські збройні формування на боці Німеччини (1943-1945)" присвячений Українській дивізії "Галичина" та Українській Національній Армії під командуванням генерала Павла Шандрука. Очевидно, що в ній не подані всі інформації та деталі, а деякі з них є не точні. Постараємося доповнити цей розділ книги.

1. У книзі подано, що до завдань Військової Управи було "вербування українських юнаків та юначок для юнацьких відділів". Військова управа ніколи не взяла на себе такого завдання. Цього нема навіть у затвердженому Вехтером статуті ВУ. Навпаки, УЦК, разом з українськими членами ВУ, були явно проти набору української молоді до будь-яких військових відділів. Набір юнаків почався щойно в 1944 році виключно заходами німців. До співпраці з накиненим Бізанцом заклик ВУ не погодилася. Тоді Бізанц на власну руку надрукував відозви, подаючи підписи членів ВУ, без їхньої згоди. Опікою тої молоді займався УЦК, відділ молоді, який очолив З. Зелений. Опікуном юнаків був Тиміш Білостоцький, а опікункою юначок була Ольга Кузьмович. Правда, юнакам обіцявано, що вони перейдуть до УД, і це сталося з одним відділом, котрий пройшов вишкіл у с. Мальта в Австрії. Після вишколу 240 юнаків перекинули до УД, коли вона була у Словаччині.

2. Ім'я і прізвище начальника оперативного відділу в штабі Дивізії: Вольф-Дітріх Гайке (Wolf-Dietrich Heike).

3. З листопада 1944 року дивізія почала називатися офіційно "українська ч. I". Це пояснювано тим, що вона стала вже загально-українською своїм складом. В українській та англійській термінології її загально називають Дивізія "Галичина" (Комісія Дешена в Канаді).

4. Склад УД.

(Велосипедний курінь — це те саме, що фюзилерський курінь, який був в основному "на велосипедах" перед Бродами). В Дивізії були ще наступні підрозділи, яких не повністю подано:

Дивізіон зв'язку:

- телефонна сотня (моторизована)
- радієва сотня (моторизована)
- легка колони зв'язку (моторизована)

Санітарний курінь, що складався з двох санітарних сотень (одна моторизована перед Бродами) і чотири амбулянтів.

Дивізійне постачання:

- сотня автомашин
- моторизована колона
- сотня постачання
- верстатна сотня з чотою направи зброї (Waffenmaisterei).
- пекарська сотня
- м'ясарська сотня
- харчовий уряд
- Ветеринарна сотня
- Польова жандармерія
- Поштовий уряд

Піхотний полк перед Бродами мав тільки по два курені, після Бродів по три.

Курінь мав три стрілецькі сотні й одну важку сотню, складену з важких кулеметів (на ляфетах) і гранатометів (мінометів). Перед Бродами кожна стрілецька сотня мали один рій 8 см гранатометів (два) з візком на амуніцію і одним конем.

Після Бродів УД мала свій окремий шпиталь.

Після Бродів УД мала комбінований зенітно-протитанковий дивізіон.

5. Бойові дії.

34-го полку деякі вояки (приблизно одна сотня) попали в оточений Тернопіль, якого Гітлер проголосив "твердинею". Тільки кільком воякам УД вдалося вирватися.

В советський полон попало приблизно 2.000, як подає у своїх споминах Олег Пушкар з Варшави. Він прочитав цю цифру в одній російській газеті вже в полоні. Важко поранених, старшин і підстаршин звичайно розстрілювано на місці.

До УПА перейшло коло 3.000, як подано на конференції УПА в Києві 1992 р. Ніхто не знає точного числа, але, як подають польські джерела й деякі упівці, в деяких підрозділах було до 50 відсотків дивізійників, і дивізійникам завдячується висока боєздатність тих відділів.

6. Українська Національна Армія.

— Зволікання творення УНА було через те, що німці старалися підпорядкувати УНА ген. Андрієві Власову чи радше його Комітетові визволення народів Росії. На це українці ніяк не погодилися. Ген. Шандрук записав цю УД (один полк, що був на відпочинку, й представників усіх підрозділів, у присутності вищих німецьких старшин) на вірність українському народові. Цим актом він юридично вивів УД із рамок зброї-СС.

7. Полон.

Понад 10.000 пішло в англійський полон, а 1.500 — в американський. Після przesлуховувань советською репатріаційною комісією 1.052 з Італії повернулося до СРСР, більшість з яких повезено просто

на Сибір. До Польського 2-го корпусу ген. Владислава Андерса зголосилося 176.

— Англійці перевезли дивізійників в 1947 році до Англії, де вони стали військовополоненими. Шойно в Англії їх звільнено з полону. До еміграції до Канади й США допущено їх легально.

#### 8. Значення.

Варто згадати, що з річників 1920-25 в Галичині майже ніхто не залишився в живих. Зате дивізійники скріпили лави діаспори. Їх можна було знайти на провідних постах у всіх громадських, політичних чи церковних організаціях, наприклад: голова СКВУ, єпископи УПЦеркви й УГКЦеркви, між письменниками, бізнесменами, журналістами, юристами, науковцями, лікарями, професорами й вчителями і т. д.

9. Іван Багряний під Бродами не був і не писав "на підставі особистих вражень". (Див. рецензії на його повість у *Вістях комбатанта*: Богдан Жарський, "Протиукраїнська книга", ч. 4, 1995 і М. Мироненко, "Повість про непереможність ворога і про тих, що "загинули, як під Бродами", ч. 2, 1996.

Сподіваємося, що в наступних виданнях цієї цінної книги подані неточності будуть взяті до уваги.

Р. Колісник

Ярослав Качай

### УКРАЇНСЬКІ ПОЕТИ ПРО ЖИДІВ

*Абрам Кацнельсон, український поет, народився 1 січня 1914 році в Городні на Чернігівщині. Закінчив Київський університет і аспірантуру з теорії літератури. Учасник 2-ої світової війни. Автор багатьох збірок поезій та кількох віршовизначних книг. Лавреат літературної премії ім. М. Рильського, заслужений діяч мистецтва України. Член Спілки письменників України, Об'єднання українських письменників "Слово", Міжнародного ПЕН клубу.*

*Мабуть, від наслідків чорнобильської аварії, страждає від атак високої гарячки. Після консультацій в Києві йому сказали, що можливість контролю цього захворювання є тільки в Ізраїлю або в США. Із США йому запропоновано добродійне лікування, але він мусив погодитися на постійне тут проживання. Тепер живе в Лос Анджелесі, де на його кошт в 1996 році вийшла його збірка поезій "Поклик висоти".*

*Абрам Кацнельсон відвідав Філадельфію, де мав свій літературний вечір і присвятив вірш "Гостина в домі Тарнавських", а в Торонті зустрічався з членами "Слово". У поезії підкреслює свій патріотизм до України.*

*Нарешті збулося: розпалася імперія.  
Відшпів уже Україна — Держава,  
Що вільна стала... І можу тепер я  
На повні легені гукнути їй: "Слава!"*

(1991 р.)

Редакція

У жидівському тижневику під назвою "Мир", ("Шолом" по-гебрейськомu), котрий виходить російською мовою у Філадельфії від 1982 року, в числі 544, 18-24 серпня 1995 року, поміщена довша стаття під назвою "Українські поети про жидів", авторства Абрама Кацнельсона. Статтю попереджує короткий лист автора до редактора, в якому він зазначає, що ця стаття є частиною його більшої праці на цю тему. Далі він стверджує, що в жодній світовій поезії нема так багато видатних поетів, щоб писали на жидівську тему, як в українській поезії.

Базуючись на конкретних фактах, автор хотів би зменшити прийнятну оцінку про український антисемітизм і злагодити, з одної сторони, юдофобію і, з другої — українофобію. "Надіюсь, що ваша газета, котра базується на принципіальності і об'єктивності, опублікує цю статтю".

В своїй статті він говорить, що майже одна третина світового жидівства через кілька століть жила в Україні, були і трагічні, і криваві моменти в їхньому житті. Згадує про царський явний антисемітизм та про трагедію жидів в Бабиному Ярі підчас другої світової війни, де чорні сили в Україні помагали німецьким нацистам в їхньому кривавому ділі, не знаючи скільки українських патріотів були знищені в Бабиному Ярі і хто брав участь в цій "допомозі".

Думає, що в Україні є дальше антисемітизм, хоч не на державному рівні. Це все стало причиною великої еміграції жидів з України до Ізраїлю. Жидівські вихідці з України підтримують товариські зв'язки із своїми українськими приятелями в Україні, вони не є байдужі до землі, на котрій народились і жили.

Багатьом з них відомо, що українські поети в своїх творах дуже гуманно висловлювались про жидівський народ, порівнюючи його долю до українського. Підпис Тараса Шевченка є першим на листі до редакції петербурзького журналу "Ілюстрація" в 1848 році, протестуючи проти антисемітських статей в ньому, другими, що підписали цей лист-протест, були визначні діячі української культури, як: Н. Костомарів, П. Куліш та Марко Вовчок. Тарас Шевченко в своїй поемі "Гайдамаки" не виступає проти жидівського народу, але проти лихварів, які служили польським землеволодарям. В інших його творах як "Давидові Псалми" чи "Марія" дуже тепло висловлюється про жидівський нарід. З великим пієтизмом висловлювався про Т. Шевченка жидівський письменник Шалом Алейхем. Іван Франко з великою симпатією ставився до жидів у своїй великій поемі "Мойсей". Він був першим, що написав позитивну рецензію на твори Теодора Герця, основоположника сіонізму.

Леся Українка брала сюжети з жидівської історії: в ліричній поемі "Жидівська мелодія" так каже: "І ти боролась, як Ізраїль, Україно, моя". Інші українські письменники, які позитивно представляли жидівський нарід були: Павло Грабовський в поемі "Народові жидівському", Олександр Олесь — "Над Прутом", Павло Тичина,

Максим Рильський, Микола Бажан, котрий перший написав поему про Бабин Яр. Це була перша в світі поема про трагедію українських жидів, яку комуністичний режим вилучив з його опублікованих творів. З недавніх поетів, які позитивно висловлювались про жидів це: Дмитро Павличко в цілому циклі поем "Жидівські Мелодії" та величавий реквієм, музика Євгена Станкевича; Євген Маланюк — "Бабин Яр", Ліна Костенко, Василь Стус в поемі "Єврею, любий дорогий мій".

Закінчуючи свою статтю, уродженець України, котрий тепер живе в Америці, Абрам Кацнельсон каже: "Як бачимо, антисеміти в Україні робили і роблять своє чорне діло всупереч дружнім писанням українських поетів в минулому і сьогодні, а поети це душа народу".

Дуже мало знаходимо в жидівській публіцистиці авторів, котрі об'єктивно писали б про українсько-жидівські взаємини. Переважна більшість жидівських авторів негативно, а то і фальшиво у своїх писаннях представляє ці взаємини. Хоч у багатьох державах існує антисемітизм, то чомусь український є найбільший. Вони байдужі до страждань українського народу, на землі якого жили століттями, і не згадують про великий штучний голод в Україні в 30-тих роках, в якому загинуло коло 8 мільйонів українців. Не згадують, бо багато з них були виконавцями цього великого злочину.

В Україні випадки реваншу не можна називати антисемітизмом. З рукою на серці можемо твердити, що важко знайти українців, щоб були проти створення ізраїльської держави.

**ОБ'ЄДНАНІ В КООПЕРАЦІЇ  
НА ЗУСТРІЧ МАЙБУТНЬОМУ!  
УКРАЇНЬСКА ФЕДЕРАЛЬНА КООПЕРАТИВНА КАСА  
"САМОПОМІЧ"  
в Чикаго**

**Всі банкові услуги своїм членам на найкращих умовах.  
Щадіть і позичайте у Вашій Українській Кооперативній Касі  
Самопоміч і скріплюйте українську господарську силу. Всі  
ощадності в Касі Самопоміч мають державне  
забезпечення до висоти 100,000 дол.**

**SELFRELIANCE UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION  
2351 W. Chicago Ave., CHICAGO, ILL. 60622**

## НІМЕЦЬКІ ВОЄННІ ІНВАЛІДСЬКІ ПЕНСІЇ

По майже 3-ох роках клопотань з німецьким урядом, мені вдалося одержати ще одну німецьку воєнну інвалідську пенсію для бувшого вояка 1-ої УД УНА, котрий мешкає у Львові. Я єдиний на Заході про-ваджу боротьбу з німецькими урядами за права наших побратимів в Україні.

Воєнний інвалід, поранений у боях під Бродами, засуджений на 10 років тяжких таборів праці і морального фізичного пригноблення, отримав залежності німецької воєнної інвалідської пенсії 5.474 марок або 3.686 доларів. Визнаний інвалідом на 30 відсотків. Моя праця для інвалідів в Україні є безплатна.

Моя дотеперішня родинна поміч Україні:

1. Дав ф. 1.450 на розвиток нашого Посольства у Лондоні.
2. Дав 1.000 доларів для Дому Сиріт у Львові.
3. Дав поміч воєнним інвалідам в Україні 1.500 доларів.
4. Вислав до Домів Сиріт і Шкіл в Україні 85 великих посилок з одягом і взуттям, маю прекрасні листи подяки за мою поміч від різних установ в Україні. Ця акція помочі продовжується.
5. Здобув 155 британських пенсій для жінок в Україні, котрих чоловіки працювали у Великій Британії. Вони одержали десятки тисяч фунтів пенсії.
6. Здобув 7 воєнних інвалідських пенсій від Німеччини для інвалідів в Україні. Ця акція помочі воєнним інвалідам продовжується.

**Володимир Казимир Ленчик**  
*Ветеран боїв під Бродами*

LENCZYK UKRAINIAN TRANSLATION COMPANY  
43 Plexfield Road, Rugby Warwickshire, England, CV22 7EN  
TEL. 01788-814646

## ВІЯСНЕННЯ ДО Т. ЗВ. НІМЕЦЬКИХ ВОЄННИХ ПЕНСІЙ (WAR PENSION)

В останній час у західних медіях появляються дезінформації що ніби то члени "злочинних" Waffen SS формаций, які живуть на Заході, отримують від німецького уряду "воєнні пенсії".

В дійсності Німеччина не виплачує жодних "воєнних пенсій", а тільки за відсоток непрацездатности в наслідок поранення чи нещасливого випадку під час війни, що відноситься теж до військовослужбовців. На основі двосторонніх міждержавних договорів, Німеччина теж виплачує звичайні пенсії (Social Insurance) усім тим, хто на таку пенсію кваліфікується. Обов'язкова вимога — це праця в Німеччині в будь-який час. До таких пенсій зачислюється час служби в німецьких збройних силах та час перебування в полоні. Мінімум вимагається п'ять років праці й "кредитів" до пенсії.

Така процедура уведена, згідно з німецьким законодавством, від закінчення війни.

*Головна Управа  
Братства кол. вояків 1-ої УД УНА*

Михайло Литвинчук

### **ПЕРЕМОГА ВЕТЕРАНІВ-ПАТРІОТІВ**

У Києві на свято Покрови Божої Матері (13-14 жовтня 1996 р.) відбувся об'єднавчий з'їзд ветеранів, на якому створено Всеукраїнське об'єднання ветеранів.

На початку першого дня з'їзду відбулася нарада голів обласних та міських об'єднань ветеранів, після чого з'їзд відкрив голова Українського об'єднання ветеранів Другої світової війни, академік Ігор Юхновський. Після обрання керівних органів, заступник голови об'єднання Павло Вівчар зробив інформацію про виконану роботу щодо підготовки об'єднавчого форуму ветеранів. Він повідомив, що напередодні з'їзду з боку ветеранів "великої отчественной війни" полився черговий потік брехні щодо намірів українських ветеранів. Засудив дії "отчественників", які активно виступають від імені всіх ветеранів України проти Української держави, її Конституції, символіки, мови. Витак виступив академік Ігор Юхновський з доповіддю "Про політико-економічну ситуацію в Україні та завдання об'єднання". Потім делегатів з'їзду привітали керівники уряду та депутати Верховної Ради.

У другій половині дня делегатів ознайомили зі статутом новоствореного Всеукраїнського об'єднання ветеранів, в основу якого ліг статут Українського об'єднання ветеранів Другої світової війни. Відбулося обговорення доповіді та статуту.

Наступного дня на з'їзді делегати продовжували обговорювати статут та назву об'єднання.

Виступи делегатів з'їзду, особливо представників зі східних регіонів України, були суттєвими, емоційними та високо патріотичними. У своїх доповідях вони закликали вести нещадну боротьбу з комуністичними корумпованими чиновниками на місцях, добитися заборони комуністичної партії та створення для неї другого Нюрнберга, розкрити ворожі для України елементи, а також вимагати від уряду працювати на Україну, для свого народу, а українському народові допомагати нашому Президентові і урядові втілювати закони та Конституцію України в життя. Окремі виступи делегатів були високоідейними та трагічно-зворушливими. Передусім слід відзначити виступи делегатів із Севастополя, віце-адмірала Володимира Пилиненка, екс-командуючого морською флотою віце-адмірала Бориса Кожина, заступника голови Співки офіцерів України, депутата Верховної Ради Євгена Лупакова та гостя з'їзду, відповідального редактора "Літопису УПА" Євгена Штендери. Протягом всього часу робота з'їзду проводилася з розумін-



ням наміченої мети, з великим патріотичним піднесенням і була спрямована на створення могутнього об'єднання патріотичних сил, потрібних для захисту та збереження суверенітету незалежної Української держави.

Всі делегати і пасамперед представники східних областей України вимагали домогтися від уряду України визнати ОУН-УПА, а також надати всім українським воюючим, незалежно під якими прапорами вони воювали, однаковий статус. Делегати з'їзду одногolosно прийняли статут та ухвалу про те, що наше українське патріотичне об'єднання повинно називатися "Всеукраїнське об'єднання ветеранів", членами якого можуть стати ветерани Другої світової війни, що воювали в лавах червоної армії, вояки ОУН-УПА, дивізійники (воїни УНА), січові стрільці, які захищали Закарпатську Україну, червоноармійці з фінського та японського фронтів, політв'язні, репресовані, ветерани праці. Членами об'єднання також можуть бути ветерани вказаних груп, що проживають за межами України. Не гідні бути членами об'єднання колишні члени каральних формувань, які запламували себе злочинами або іншими аморальними вчинками проти українського національно-визвольного руху та прав людини, а також ті, що виступають проти утвердження та розбудови незалежної соборної України. Головою об'єднання обрано академіка Ігоря Юхновського, першим заступником — Павла Вівчара зі Львова та по одному заступникові з кожної області та з адміністративних центрів. Асоційованими членами об'єднання стали Всеукраїнське братство ОУН-УПА, Всеукраїнське товариство політв'язнів і репресованих, Снілка політв'язнів України, інші громадські організації.

На з'їзді були затверджені символіка (прапор, емблема, нагрудний знак), атрибутика (штамп, печатка) та посвідчення ветерана об'єднання. Всі делегати одностайно відмовилися від двомовного "московського" нашіпорта і вимагали від уряду створити одномовний український, ліквідувати на території України залишки окупаційної московської символіки і остаточно впровадити в урядові установи державну українську мову. Учасники з'їзду прийняли лист-звернення до Президента України Л. Кучми, до ветеранів війни, військовослужбовців, до молоді та громадян України.

Відбувся похід учасників з'їзду для покладення вінків до могили Невідомого солдата, на Аскольдову могилу — Героям Крут, на могили в Бабиному Яру, на кладовище іноземних воїнів, до могили Патріярха Володимира на Софійській площі, а також вінки з червоної калини були покладені до пам'ятників Т. Шевченкові і Лесі Українці від ветеранів львівської делегації.

Установчий з'їзд поклав край всяким ворожим антиукраїнським намірам роз'єднати патріотичні сили ветеранів України, які воювали проти різних окупаційних режимів.

*("Полтавська думка")*



## **ЗВЕРНЕННЯ ДО ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ**

Високоповажаний Пане Президенте!

Звертається до Вас Всеукраїнське об'єднання ветеранів, патріотів України, яке згуртувало колишніх воїнів Радянської армії, Збройних Сил України і Військово-морської флоту, ветеранів німецько-польської та радянсько-фінської воєн, репресованих і насильно вивезених за межі України, ветеранів МВС і Держбезпеки України, ветеранів праці.

Ми усвідомлюємо, що могутність нашої держави ґрунтується на єдності суспільства, зростанні державницької свідомості громадян.

Наше об'єднання ставить своєю метою розбудову вільної суверенної України. Підтримуємо всі державні рішення, спрямовані на консолідацію Українського народу, його національний, духовний, соціальний розвиток.

Ми свідомі існування та зумисно підтримуваного протистояння між тими, хто не в силах позбутися ностальгії за минулим і тими, хто за патріотичною фразою залишається бездіяльним. Вони створюють загрозливі антидержавні ситуації, порушують мир і спокій в Україні, свідомо не дотримуються законів і Конституції України.

Нам не дозволено спокійно спостерігати за тим, що такі сили відчують себе у повній безпеці і проявляють шалену антиукраїнську активність.

Леоніде Даниловичу, ми активно підтримуємо Ваші дії, скеровані на збереження та захист нашої держави, цілісність її території і морських берегів, намагання втримати порядок та злагоду в нашій державі, продовження реформ та реструктуризацію економіки, успішну репрезентацію України перед державами світу.

Одночасно хочемо привернути Вам увагу на невідкладні заходи, без яких буде важко досягнути успіху у зростанні національної свідомості, свідомої дисципліни та матеріального добробуту населення.

Настала пора на шостому році незалежності навести дисципліну та порядок у державі, при беззаперечному дотриманні Конституції і Законів України.

Вважаємо необхідним позбавлення депутатського мандату тих депутатів, які відмовились скласти присягу на вірність Україні.

Збройні Сили України є гарантом безпеки; їх чисельність, склад і озброєння повинні відповідати оборонній достатності держави. Відповідно до цього мають бути визначені асигнування на утримання Збройних Сил України та соціального забезпечення сімей військово-випускників. Необхідно вимагати, щоб командири військових частин виховували своїх підлеглих у дусі патріотизму і на службі вико-

ристовували тільки державну мову, відповідно до Конституції України.

Вважаємо недопустимим зволікання з підписанням договору з Російською Федерацією про оренду військових споруд України та з визначенням терміну перебування російських військ на території України.

У важкі воєнні і повосні роки учасники визвольних змагань Українського народу були відданими до кінця борцями за свою землю, за свої сім'ї. Вимагаємо, щоб була встановлена історична справедливість і учасники визвольних змагань Українського народу (ОУН-УПА, Закарпатської січі) були визнані на державному рівні у правах ветеранів як борців за волю і незалежність України.

По всій Україні слід покласти край пропаганді ненависти, протиріч, розбрату, спричиненого невільницьким минулим України, яка була розірвана і розділена іншими державами.

Пане Президенте. Прийміть наші запевнення у повазі до Вас, до Уряду і Парляменту України. Всеукраїнське об'єднання ветеранів — це об'єднання патріотів України. Ми постійно вноситимемо свою частку у Вашу благородну працю на побудову нашої омріяної Української держави.

**Рада Всеукраїнського об'єднання ветеранів.**

## **ЗВЕРНЕННЯ**

**до ветеранів війни, військової служби, молоді,  
всіх громадян України та до української діаспори**

На фоні подій, що відбулися протягом останнього десятиріччя в Європі, процеси, які здійснилися в Україні, мають значення історично-епохальне. Адже на руїнах останньої у світі колоніальної імперії постали нові національні держави і серед них наша Україна.

На жаль, через важкий спадок, одержаний Україною від СРСР і через власне неуміння, навіть на шостому роні державности, проблема укріплення незалежності України залишається актуальною.

Незважаючи на прийняту Конституцію і проведену грошову реформу, ми, українці, не проявляємо належної рішучості та наполегливості у вирішенні проблем державної ваги. Нашу поблажливість до противників української держави сповна використовують недруги України. Вони, де тільки можна, саботують процес економічних реформ, провокують страйки, посилюють невдоволення в суспільстві.

Діяльність Верховної Ради і Уряду України ще й донині не можна назвати цілеспрямованою.

Песимістичною є ситуація у Збройних Силах України. Вихована на стереотипних пропаганди колишнього СРСР, частина офіцерських клдрів армії не зможе надійно захистити наші інтереси на випадок

агресії ззовні або ж конфлікту всередині держави. Досі у багатьох районах України командною мовою у війську все ще не є державна мова України.

За обставин, коли ворожі Україні сили пляномірно, наступально і відверто взяли курс на послаблення і знищення нашої державности, проявляти бездіяльність, байдужість і національно-політичний нігілізм є злочинно перед минулим, сучасним та прийдешніми поколіннями нашого народу.

Зважаючи на ці факти та враховуючи необхідність згуртування всіх національно-патріотичних сил навколо загальнодержавної ідеї, звертаємось до громадян України з числа учасників усіх етапів другої світової війни, рухів опору, політичних в'язнів, репресованих, насильно вивезених на примусові роботи, ветеранів колишньої Радянської армії та Військово-морської флоту, ветеранів Збройних Сил України, ветеранів МВС і Держбезпеки України, ветеранів праці із закликом об'єднатися у новостворену патріотичну організацію під назвою "Всеукраїнське об'єднання ветеранів".

Об'єднання має намір згуртувати своїх членів на демократичних засадах, діяти за принципами злагоди, взаєморозуміння, єднання і примирення усіх учасників бойових дій та визвольних змагань Українського народу (ОУН-УПА, Закарпатської січі).

Оскільки Україна не виступала суб'єктом інтересів чужих Україні сил протистояння у другій світовій війні і у інших війнах, то участь українців у ворогуючих арміях не може бути причиною упереджених оцінок.

Крім захисту політичних, матеріальних та громадських інтересів членів новоствореного об'єднання та ведення добродійних заходів нашим завданням є участь у процесі виховання підрастаючого покоління в дусі патріотизму та самодіяльності у ратній праці за утвердження української державности, а також встановлення зв'язків з національними та міжнародними організаціями ветеранів воєн з метою зміцнення дружби між народами.

Ми впевнені, що наші співвітчизники — ветерани другої світової війни, які проживають у різних регіонах нашої держави, а також за кордоном, позитивно оцінять наш почин і проявлять волю увійти в наше об'єднання індивідуальними або ж асоційованими членами, щоб у перспективі спільними силами долати усі труднощі на шляху до втілення у життя нашої основної мети — збереження і утвердження України, гідної і процвітаючої серед світової спільноти.

**Рада Всеукраїнського об'єднання ветеранів**

## ЗВЕРНЕННЯ ДО ВЕТЕРАНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ

### Шановні Побратими!

З нагоди Нового 1997 року та Різдва Христового засилаємо Вам найщиріші вітання, міцного здоров'я, щастя в родинному кружі та натхнення для праці на благо миру, добра, злагоди, єдності між людьми.

Доля розкидала нас українців по всьому світу у різні країни, але кожного манить до себе рідна Україна. Минули ті часи, коли не можна було відвідати рідних, знайомих, а то й просто побувати на прадідівській землі. З Божої волі та столітньої боротьби Україна стала Вільна, Самостійна, Незалежна. Щоб утвердити її як міцну європейську державу треба ще добре попрацювати. Із зовні і внутрі держави існують сили, яким не потрібна наша незалежність. Вони всілякими способами намагаються підірвати її авторитет, економіку, сіяти розбрат між людьми. Щоб не допустити подібного, ми, ветерани, вирішили об'єднати патріотично настроєних людей усієї України.

13-14 жовтня 1996 р., в День св. Покрови, у Київ з'їхались делегати всіх областей України і утворили єдине Всеукраїнське Об'єднання ветеранів. Головою обрано акад., депутата Верховної Ради України Ігоря Юхновського, а заступником його Павла Вівчара. З'їзд затвердив Статут печатку, прапор, штамп, емблему.

Постало перед нами завдання об'єднати всіх українських ветеранів світу, на що позитивно відгукнулася громадськість України. Звертаємося до вас, щоб і ви стали асоційованим членом нашого об'єднання. Така широкомасштабна праця з вами — це сила, з якою мусять рахуватися усі. Безумовно, разом ще можна багато доброго зробити для блага миру, злагоди в Україні та світі.

Тому ласкаво просимо вас вислати нам протокол засідання Вашого товариства та дати згоду для співпраці (бажано й свідоцтво про реєстрацію товариства в юстиції).

**12-14 жовтня 1997 року плануємо провести Всесвітній з'їзд Українського об'єднання ветеранів у м. Києві. Просимо направити делегатів на з'їзд.**

У Львові ми організували медичний центр, аптеку для медичного обстеження та забезпечення лікарствами наших ветеранів.

**Просимо Вас посприяти гуманітарній допомозі лікарствами та залучити до цієї благородної справи всіх українців світу.**

Наша адреса: м. Львів-14, вул. Сагайдачного, №. 16/2 Вівчар Павло  
Бажасмо успіхів у спільній меті!

Слава Україні!

*Рада Всеукраїнського об'єднання ветеранів*

## **НЕВМИРУЩА СЛАВА ГЕРОЇВ КРУТ!**

*Заходами Крайової Управи Галицького Братства при фінансовій допомозі Братства "Броди-Лев" з Нью-Йорку, 29 вересня 1996 року відбулося посвячення збудованої могили-кургана в с. Крути (Див. "ВК", ч. 5-6, 1996). Із словом тут виступив Володимир Саламаха.*

**Редакція**

У довгій, тисячолітній історії українського народу є багато героїських сторінок. До них линемо ми щораз своїми думками, розгортаємо карту за картою, сторінку за сторінкою й шукаємо у них нашої слави й нашої сили, шукаємо у героїчних чинах найглибшої основи для відродження віри у нашу правду й нашу перемогу. Серед героїчних сторінок нашого минулого вибивається на перше місце одне коротке слово — "Крути"! Одне коротке, але яке велике слово!

Те одне слово вибивається на тих сторінках понад усі інші. Воно світить на сторінках нашої історії кривавою зорею й отвірає новий розділ, цілий записаний кривавими буквами найбільших героїчних подвигів! Це одне слово вказує сьогодні цілу скалю думок і глибоких почувань, які лягли в основу українського національного руху. Вона стала духовною поживою, прапором і провідною зорею нового українського покоління. Крути — це саме один з тих найбільших безсмертних героїчних чинів, які знає людська історія.

Наша історія багата на такі трагічні подвиги, 26 років після Крут в період другої світової війни молодь Західної України в рядах Стрілецької дивізії "Галичина" заступила дорогу червоній навалі на Європу в гарячих днях липня 1944 року. Дивізія йшла тоді на своє перше бойове хрещення зі завданням боронити Галицький край перед поновним поневоленням жорстоким більшовицьким окупантом, який залишив стільки жертв, спустошень та нещастя, раніше за неповні лише два роки — вересень 1939 по червень 1941 р. Проте Дивізія "Галичина" не могла бути великим фактором у боротьбі двох гігантів та при такому укладі сил, в той час. Після поразки коричневої чуми — Гітлерівської Німеччини під Сталінградом стало ясно, що війну Німеччина програла. Дивізія стала українською військовою частиною, яка мала щастя боронити Батьківщину перед жорстоким червоним окупантом. Що більше, доля судила Дивізії, як і славній УПА, продовжувати збройну боротьбу, відновлену в 1914 р. УСС-ами, проти відвічного ворога України — Москви. Це факт, якого ніхто не зможе змінити і якого не вдасться поминути, вивчаючи історію другої світової війни. Відомо, що під кінець війни Дивізія одержала національну відзнаку — тризуб і була заприсяжена ген. П. Шандруком на вірність Україні, а тим самим також і офіційно ввійшла в історію, як Перша

Українська Дивізія Української Національної Армії. Воїни Дивізії знали хто вони є і за що пішли в бій. Вони знали, що волі ніхто не дарує, її треба вибороти, а це вимагає жертв. Свідомі цих жертв, добровольці йшли, бо знали, що іншої дороги до свободи не може бути.

В далекім 1918 році чорні хмари нависли над Україною. 22-го січня почалося засідання т. зв. Малої Ради, де після 2-денних нарад проголошено 4-й Універсал, встановлюючи повну самостійність України.

"Народе України! — голосили слова Універсалу — Твою силою, волею, словом, стала на землі українській Вільна Українська Народна Республіка... Од нині Українська Народна Республіка стає самостійною, ні від кого незалежною, вільною суверенною державою, українського народу!"...

Текст Універсалу прочитав М. Грушевський в залі Педагогічного Музею о годині 12-й 20 хв. вночі з 24 на 25 січня 1918 р. Народ в залі вибухнув громом оплесків і вигуків — "СЛАВА!" і Четвертий Універсал, що сповіщав світові самостійність України, повідомляв рівночасно громадян про труднощі, які мав побороти молодий уряд.

"Петроградське правительство народних комісарів (так називався новий уряд російської імперії) виповів війну Україні, щоб повернути Вільну Українську Республіку під свою владу, і посилас на наші землі свої війська — червону гвардію і більшовиків. На Україну сунула грізна навала. Складалася вона з багатоязичної товпи вихованих Москвою яничар. Ішли вони, щоб Україну повернути в колонію, щоб її далі могла використовувати Москва. Кожний крок цих бандитів позначався згарищами і руїною. Україна кривавилася. Наїзники грабували, гвалтували дівчат, розбій — це були "подвиги" й "геройські" вчинки армії, що мала "визволити світ від неволі і насильства".

Україна мала ще раз своїми грудьми заслонити світ перед заливом тієї дичі.

## **КРЕДИТОВА СПІЛКА "БУДУЧНІСТЬ"**

**Приймаємо особисто і поштою вклади на конта:**

**ЩАДНИЧІ, ЧЕКОВІ, СТУДІЙНО-ПЕНСІЙНІ І РЕЧЕНЦЕВІ**

Виплачуємо найвищі відсотки.

Всякого роду вклади заасекуровані до висоти \$2,000.00.

Кошти цих асекурацій покриває кредитова спілка.

2280 Bloor Street West, Toronto, On. M6S 1M8, Tel.: 763-6883

140 Bathurst Street, Toronto, On. M5V 2R3, Tel.: 363-1326

4196 Dixie Road, Mississauga, On. L4W 1M6, Tel.: 238-1273

221 Milner Avenue, Scarborough, On. M1S 4P4, Tel.: 299-3211

913 Carling Avenue, Ottawa, On. K1Y 4E3, Tel.: (613) 722-7075

## В АДЕЛЯЇДІ ВІДБУВСЯ З'ЇЗД БРАТСТВА

В суботу, 5 жовтня 1996 року, в залі Товариського Клубу УГПА, відбувся Делегатський З'їзд Братства кол. вояків 1 УД УНА, з участю делегатів Станиць зі Сіднею (Андрій Джердж та Іван Кобрин), Мельборну (Мар'ян Костюк та Ярослав Бойко) і делегатів та членів Станиці з Аделаяїди. Присутніми були теж численні представники організації Аделаяїди, як від ОУДЖ (Д. Решітник), СУМ (Геня Станко), Клубу Сеньйорів (О. Дяків) та інші, і священники УКЦ та УАПЦ.

Нарадами керував голова президії Мар'ян Костюк, секретарював Петро Курпіта. До почесної президії запрошено мит. прот. о. Вол. Салигу з його добродійкою, о. Л. Фут, Ст. Трушкевича, А. Джерджа та Т. Андрушка.

Однохвилинною мовчанкою вшановано пам'ять побратимів, що відійшли у вічність, а особливо віддано шану пам'яті ген. Сави Яськевича, що помер 20. 6. 1996 р. на сотному році життя.

Наради попередила церемонія вручення "Золотого хреста за особливі заслуги" побратимам: Степану Трушкевичу, Михайлові Добриденку та Петрові Курпіті. Хрести вручив Т. Андрушко.

Звітний Бюлетень Крайової Управи, за редакцією Пилипа Вакулєнка, був заздалегідь надрукований і розданий членам. З по-мистецьки



На фото: Учасники З'їзду в залі Тов. Клубу УГПА. В першому ряді сидять: зліва — В. Станко, М. Добриденко, С. Трушкевич (голова КУ), П. Вакулєнко, Яр. Ліщинський. Другий ряд: А. Смішкевич, С. Снятинський, П. Курпіта, П. Мазгаль, М. Семенів, В. Перчук. Третій ряд: Яр. Бойко, А. Перик, В. Москвяк, В. Чемний. Задній ряд: Б. Філь, А. Джердж, М. Костюк, І. Кобрин і М. Кіналь.



оформленого Бюлетеня читаємо, що Управи Станиць працюють жертвенно, плекають традиції українського воїна та здобувають фонди на допомогу своїм побратимам в Україні. А допомога в останній каденції була в тисячах ам. доларів.

З'їзд проходив в діловій і дружній атмосфері. Дискусія над звітами була жвава.

Крайова Управа залишилася даліше в Аделяїді на наступних три роки: Степан Трушкевич — голова, і члени: Т. О. Андрушко, М. І. Добриденко, Яр. Ліщинський, В. Станко і П. Вакулєнко. До Контрольної комісії увійшли: М. Кіналь — голова, члени: Я. Будас і П. Курпіта.

Увечері того ж дня, в церковній залі Свв. Володимира і Ольги на Вудвіл, відбувся бенкет для всіх учасників З'їзду та для запрошених гостей. Бенкетом керував Ст. Трушкевич.

В неділю по всіх церквах відправлялися Богослужби з наміренням за Українське військо. Увечері, в залі Народного Дому, величавим концертом, присвяченому 5-ій Річниці Незалежності України, закінчено програму З'їзду.

Д-р Святополк Шумський, ред. вісника "Наша Громада", про цей концерт пише так:

"... Святковий концерт відкрив голова КУ Ст. Трушкевич, після чого було урочисто прочитано текст присяги членів 1 УД УНА, слова якої були звернені до Бога й України, в ім'я яких лицарі-дивізійники йшли до бою за "Правду і Волю!"

Урочисто й величаво розпочато мистецьку частину "Молитвою за Україну", яку виконав хор УАПЦ Св. Арх. Михайла, з церковними піснями: "Величай душе моя Господа" і "Хваліть ім'я Господнє", під дир. Л. Дніпрової.

Деклямацію — уривок з поеми О. Олєся "Тернистий шлях" виконала Ірина Галик. Танцювальний гурток "Козачок", кер. і хореограф А. Горкавсон, з участю Анни Середи і Юрка Безкур, виконали "Дует" і "Полтавський танок".

Присутні привітали щиро виступ на фортепіані нашого молодого і талановитого музиканта Євгена Майбороду, який виконав "Героям слава", муз. Крушельницького. Відтак Марія Чепак продекламувала вірш, а за її керівництвом хор сеньйорів "Калина" виконав три пісні: "А мати ходить за курган", "Ой у лісі" та "Там під Львівським замком"...

Люся Ткачук виконала сольо "Віють вітри" М. Лисенка і "Гуси летіли" на слова Д. Луценка, муз. А. Пашкевича, ак. на форт. П. Брінквортс. "Козачок" знову виконав "Українську польку". На закінчення наш фолклорний ансамбль "Каштан", під дир. Степана Місяйла, виконав: "Над широким Дніпром" муз. А. Авдієвського та "Козацькому роду нема переводу".

Т. О. Андрушко

## ЗУСТРІЧ З ВОЯКАМИ ПРОТИПОВІТРЯНОЇ ОБОРОНИ УКРАЇНИ

Від молодих літ я мріяв про українське військо. Моя мрія нарешті здійснилася — бодай частинно, бо 26 серпня 1996 я перебув один день між українськими вояками на базі військової частини Сил Протиповітряної оборони України.

Був теплий, соняшний серпневий ранок. Біля 10-ї год. я прийшов до домівки Руху, на Проспект Шевченка ч. 13, на засідання Крайової Управи Галицького Братства. На доручення Головної Управи, я мав приємність нагородити побр. Михайла Качмара, активного і заслуженого члена Галицького Братства Золотим хрестом за особливі заслуги. Приявні побратими постановом з місць і тричі грімким "Слава" привітали цю подію.

Точно в год. 11-й прибув до домівки підполк. В. Клим'юк, з яким я домовився попереднього дня. Ми всіли до машини і поїхали через центр Львова до головної квартири Сил Протиповітряної оборони України. Підполк. Клим'юк, який є секретарем Військової Ради Протиповітряних частин, показав мені кімнату, де він працює, комп'ютерну систему — дар КУ Америки і Канади, другу простору кімнату, якої одну стіну вивповнює детальна мапа України і її сусідів, та кабінет командира частини. Стіни вестибюлю, коридорів і кімнат прикрашені державними прапорами, гербами, патріотичними гаслами, портретами українських гетьманів.

Розмова велася про завдання протиповітряних сил, які стежать, щоб на територію України не заблукав "непрошений гість" — іноземний літак чи ракета. Вони є в сталому контакті з сусідніми державами: Польщею, Чехією, Угорщиною й іншими, і спільно перевіряють і узгоднюють перелети над українською територією закордонних літаків, і навіпаки.

З головної квартири ми поїхали машиною поза Львів на військову базу, підібравши по дорозі дружину підполк. Клим'юка пані Олю. За якої півгодини, водій скрутив з головного шосе наліво, і вузькою доріжкою через молодий ліс ми під'їхали на площу біля житлових будинків. В лісі можна було завважити прикриті маскувальними сітями протиповітряні ракети.

Познайомившись з комендантом бази, ми оглянули житлові квартири вояків — світлі, чисті, в них поодинокі ліжка застелені коцями "по-військовому". Нагадувалися старі часи з моїх вишколів... Тут теж стіни кімнат чепурно прикрашені національними емблемами, портретами, гаслами. Є й дошка оголошень зі списком вояків, пляном щоденних зайнять тощо. Вільний від зайнять час вояки проводять у світлиці, дивляться на телепередачі, читають пресу. На жаль, армія не має бюджету, щоб придбати більші і кращі бібліотеки, цікаві журнали, газети. База дістає газети даром від довколишніх кооператив — та це замало, придалося б кілька разів більше.

З ідальні ми перейшли до викладової залі, в якій зібралися біля сотні вояків бази. Підполк. Клим'юк представив мене і попросив до



*Е. Шипайло поміж пполк.  
І. Худим (зліва) і пполк.  
В. Клим'юком.*

слова. Я розказав воякам про себе, де родився, вистав і вчився, про мої і моїх друзів юні роки, наше виховання на традиціях Усусусів, постійну боротьбу української молоді в Галичині за здобуття незалежності України, польську, більшовицьку і німецьку окупації, зформування дивізії "Галичина" і її історію, пізніше полони, еміграцію, заснування і діяльність Братства. Після слова вояки ставили запити, здебільша їх цікавило: чому постало Братство, життя і можливості праці в Америці. На кожний запит я давав вичерпну відповідь.

Після зустрічі вояки відійшли на обід до їдальні. На моє прохання послухати їхні маршові пісні, вояки уформилися в три чоти, і кожна чота промаршувала довкруги площі співаючи маршову пісню. Кожна співала іншу пісню, дві пісні були мені невідомі, третя пісня була "Розпрягайте, хлопці, коні" — і знову нагадалися старі часи...

Ми в чвірку, (пані Оля Клим'юк, її чоловік, наш водій підполк. Іван Худий) пішли теж на обід. Час пройшов швидко, біля 5-ої по полудні ми повернулися до Львова. Це був один з цікавіших, незабутніх днів з відвідин України.

\*\*\*

На Різдвяні Свята я одержав листа від підполк. Клим'юка, в якому він пише: "Мені в складі великої групи офіцерів випала честь готувати та організовувати перші полігонні стрільби в історії Протиповітряної оборони України. Два місяці у зв'язку з цим я провів в Криму. Але можу тепер з гордістю сказати, що успішно відбулися перші бойові пуски зенітних ракет кляси "земля-повітря" і відтепер українська Протиповітряна оборона має власний полігон, на якому можна не тільки вдосконалювати бойовий вишкіл обслуг зенітно-ракетних комплексів, але й випробовувати розробки українських військових конструкторів."

Можна тільки погратувувати підполк. Клим'юку і Протиповітряній обороні України за зроблене, і побажати їм дальших тривалих успіхів.

**Евген Шипайло**  
голова КУ США



Крайова Управа Братства кол. вояків І УД УНА в ЗСА та Станція Братства у Філадельфії zorganizували авторський літературний вечір для колишнього воєнного звітодавця і письменника Олега Лисяка з нагоди появи його нової книжки — "Відламки 'Шибки у вікні'", яку видало Видавництво "Вісті Комбатанта", Торонто, Канада.

Ця імпреза відбулася 8-го грудня 1996 року в приміщенні Українського Освітньо-Культурного Центру, при чисельній присутності прихильників автора.

О. Лисяк — відомий письменник на еміграції і в Україні. Хай свідчить

те, що написав про нього у матеріалах до енциклопедичного словника "Українська Журналістика в іменах" М. Комариця (видання Національної Академії Наук України): Олег Лисяк — український журналіст, письменник. Був членом пресового Корпусу дивізії "Галичина" в 1943-45 рр. Після закінчення війни працював у Мюнхені в редакціях газет "Українська Трибуна" (1946-1948) та "Український Самостійник" (1950-1952). Після еміграції до Америки оселився у Філадельфії в 1953 р. і працював у газеті "Америка" (1953-1957), писав також статті й фейлетони до інших українських періодичних видань. Написав два романи про своїх сучасників — галицьких бойових побратимів: "За стрілецький звичай" (1953) і "Люди такі, як ми" (1960). Був редактором збірника статей про дивізію "Галичина" — "Броди" (1951).

Книжка О. Лисяка "Відламки 'Шибки у вікні'" — це збірка писань, що появлялися впродовж 40 років у різних журналах, часописах чи альманахах. Збірка складається з 60 писань, розміщених в розділах: "Львівське", "Дивізійне", "Дивізійний гумор", "Оповідання і нариси", "Спортові репортажі", "На тропях стрілецького звичаю".

Авторський вечір відкрив побр. Володимир Зуляк, привітав автора з дружиною Марією, голову Крайової Управи Братства Е. Шипайла та всіх присутніх побратимів і гостей.

Слово про автора сказав голова Крайової Управи Братства побр. Євген Шипайло. В цікавій і гарно побудованій темі, переплетеній особистими спогадами про автора, Е. Шипайло розповів про журналістичну і письменницьку діяльність О. Лисяка, а зокрема про його нову книжку "Відламки 'Шибки у вікні'".

Читали уривки з книжки відомі артистки українських театрів: Віра Левицька, Ліза Чепіль і дружина автора Марія Лисяк.

Віра Левицька прочитала фейлетон "Мій день", про який треба дати пояснення. В п'ятдесятих роках О. Лисяк, на пропозицію редакції органу Союзу Українок Америки Лідії Бурачинської, "ужиночився" і два роки писав фейлетони як жінка п. з. "Салатка Руті" в журналі "Наше Життя". Ліза Чепіль деклямувала вірш п. з. "Ми не заснем", дружина автора Марія прочитала з розділу "Дивізійне" — "Скажи неньці моїй" та вірш "Львівська мішанка".

На закінчення О. Лисяк, який сказав, що причиною перевидання в Україні його книжки "За стрілецький звичай", а тепер "Відламків 'Шибки у вікні'" був зворушливий лист з України від молодого студентки Львівського університету Оксани Вацеби після того, як їй випадково потрапила в руки "За стрілецький звичай", яка писала: "Шкодную, що ми не мали змоги (я скажу — молоді) прочитати це раніше. Направду кажучи, це перша така книга про події, описані Вами. Та ж це — справжня історія! Я складаю дяку Богові та Вам, що Ви зберегли її для нас і донесли її хоч би тільки до мене...". Що говорити, коли твір з української літератури на атестат зрілості ми писали за романом "Прапорonoсці". А ваша книга — це ж душею написана історія для нас — таких же молодих, якими є Ваші герої... Велика Вам дяка..."

О. Лисяк сказав, що якщо б його книжка захопила тільки одну молоду людину в Україні, то варто було її написати. Він подякував Богданові Бігусові за впорядкування і видання книжки, організаторам і виконавцям авторського вечора і всім присутнім за участь в імпрезі.

Після офіційного закриття відбулася товариська гутірка з перекускою. На вечір загощила з Нью-Йорку давня знайома зі Львова маестро Рома Прийма-Богачевська з донькою Анею та її чоловіком.

**Ярослав Колодій**

## **УКРАЇНСЬКИЙ БРАТСЬКИЙ СОЮЗ**

- ✓ *УБС: має 14 клас модерного забезпечення.*
- ✓ *Видас тижневик "Народна воля" і англомовний журнал "Форум".*
- ✓ *Веде відпочинкову оселю, культурно-спортивний молодечий осередок "Верховина" в Глен Спей, Н.Й.*
- ✓ *Уділяє стипендії студіючій молоді.*

**Вступайте в члени забезпечено-допомогової братської установи в США і в Канаді**

**UKRAINIAN FRATERNAL ASSOCIATION**

**440 Wyoming Ave., SCRANTON, Pa., 18503 USA**

## ВІДЗНАЧЕННЯ П'ЯТИРІЧЧЯ СТВОРЕННЯ УКРАЇНСЬКИХ ЗБРОЙНИХ СИЛ

Відділ КУК організував в неділю 2-го грудня концерт для відзначення п'ятиліття заснування Збройних сил України, що відбувся в залі УНО при 297 College St., на яку прибуло більше учасників, чим зала могла вмістити. Усе це любителі і шанувальники армії, українського війська — борців за свободу і кращу долю свого народу. Усе це переважно діди і батьки тих борців і деякі залишки (ветерани) військових з'єднань. Членів молодшої генерації понижче 50 тяжко було доглянути, а представників молоді, то й зі свічкою не знайти.

У програму включено посвячення національних прапорів для української фльоти, що їх (24) уфундували складові частини КУК (в тому числі і наше Братство) та такі приватні особи: Дарія Дербіш



*Посвячення виконують владика Юрій (справа) і о. д-р М. Стасів.  
Куми тримають прапори (справа): В. Цурковська, П. Дем'янюк — голова  
Станиці Б-ва дивізійників, Кривенький — голова хору "Бурлаки".*

*(Світив Е. Логаса)*

— дружина св. п. нашого побр. Антона, побр. Микола Засідко, панство Стефан і Ольга Станько, пані Галина Хотинецька і Валерія Цурковська — бувші дивізійні медсестри.

Церемонію посвячення прапорів перевів дуже добре побр.

Когутяк. Під звуки маршової музики на залу вмарширувало 12 пар членів танцювального ансамблю "Явір" з прапорами, і передали їх зібраним у лаві перед сценою фундаторам-кумам. Чин посвячення dokonали влади́ка Юрій і о. д-р М. Стасів.



*Генерал-майор Анатолій  
Огарок промовляє.*

В мистецькій програмі взяли участь хор "Бурлака" і хор осередку СУМ "Прометей". Хор "Бурлака" під батutoю диригентки Квітки Зорич-Кондрацької свою партію відспівав чудово, при піяновому супроводі Юрія Кречковського. Добірний і приємний був виступ молодечого танцювального ансамблю "Явір".

Д-р О. Сокольський у своїй доповіді вказав на потребу патріотичного виховання у ЗСУ, включно із змінами назв окремих частин, які ще дотепер носять советські назви.

**І. П.**

## **ПОШАНА ПОЛЕГЛИМ**

Канадський день пошани полеглих Українська громада Торонта відзначила 10-го листопада 1996. Відмічення, організоване Українським Відділом Канадського Легіону ч. 360 і Відділом КУК — Торонто, відбулось вже в традиційний спосіб біля пам'ятника полеглим в Українському парку при Скарлет Ровд і Еглінтон Аве.

Імпреза почалась парадним маршем від церкви св. Дмитрія до парку під звуки оркестри Молодіжних Ансамблів під диригентурою В. Кардаша, за якою марширували зі своїми прапорами відділи ветеранів Канадського Легіону, 4-ох кадетів і всіх українських ветеранських організацій, а серед них і Братства дивізійників з головами Крайової і Станичної Управ.

Серед кілька сотень шанувальників, представників організацій, була група українських старшин, що перебували в Кемп Борден на курсах англійської мови.

Поминальні молитви служило 6-ох отців обох наших церков з участю хору "Обнова". Почесну стійку зі зброєю держали 4 кадати. Відповідне до okazji слово мали майор Канадської Армії Орест Кобилянський, — син нашого побратима Зенона з Гамільтону, генерал-майор Анатолій Огарок, консул України С. Боровик, заступник голови СКУ — наш побратим д-р Василь Верига, і голова Відділу КУК пані Марія Шкамбара.

Представники організацій по черзі складали вінки. Від нашого Братства вінок зложили голови Крайової і Станичної Управ побратими Лев Бабій і Петро Дем'янюк.

**І. П.**

## **Д-р ОСТАП СОКОЛЬСЬКИЙ ВІДЗНАЧЕНИЙ ЗА ГРОМАДСЬКІ ЗАСЛУГИ**

Д-р Остап Сокольський був головою відділу КУК Торонто в роках 1976-1979 і в цих роках був рівночасно заступником голови Провінційної Ради КУК.

Він є президентом Канадського Етнічного Клубу Журналістів впродовж останніх 18 літ.

Від 1988 року дотепер є головою Канадсько-Української Громадської Ради в Скарборо.

В роках 1982-1986 був головою Братства колишніх вояків 1-ої Української Дивізії Української Національної Армії.



*Зліва: о. Тарас Дусановський, інж. Вадим Вакуловський, д-р Остап Сокольський, д-р Маріян Рудзік, д-р Орест Рудзік, Раїса Вакуловська, Ігор Гриневич.*

У 1992-му р. був нагороджений Генеральним Губернатором Канади дост. Р. Гнатишином "Медалею Канада-125", за особистий вклад у громадське життя.

11 грудня 1996 року, в часі святкування 200-річчя міста Скарборо, д-р Остап Сокольський одержав нагороду Bicentennial Civic Award of Merit признану святковою радою міста Скарборо.



## ПЕНСІОНЕР АТАНАС КОБРИН "НЕ ПЕНСІОНУЄ"

В Америці розбудувалася українська "пенсіонерська" громада в Норд Порт на Флориді, поблизу мінерального озера — тому називають цю місцевість "на болотах". Між ними живе теж дивізійник Атанас Кобрин.

Поки А. Кобрин "дослужився" пенсії, його життя не йшло шляхом звичайного обивателя. З Української дивізії, попав у полон американської армії в Австрії. Коли прибув до США, покликано його на Корейську війну. Закінчивши студії, займав відповідальні пости в американській адміністрації стејту Нью-Йорк.

Сьогодні він журналіст — його обширні статті поміщує кожної середі щоденник North Post Sun Herald. Ось деякі наголовки: "Українці прибули до США вже за часів Джеймсовни", "Українці прибували до Америки кількома хвилями", "Як Україна стала основоположником ООН", "Українські американські ветерани матимуть сходи́ни у п'ятницю" і т. і.

У листі до "Вістей Комбатанта" А. Кобрин пригадує своїм побратимам, що його син Ігор (тоді 14-літній юнак-пластун) під час відзначення 40-ліття творення УД будив трубою дивізійників на ранню збірку до церкви на Союзівці. Тепер Ігор перший лейтенант національної гвардії в Нью-Йорку. В червні 1996 року він був перекладачем у штабі під час вправ "Щит миру 96", що відбулися на львівському полігоні. У тих вправах взяло участь 120 вояків американської 1-ої дивізії піхоти, котра стаціонує у Вірцбергу в Німеччині, а 24-та дивізія Прикарпатської військової округи зорганізувала ці навчання. У них взяли участь військові частини Польщі, Молдови, Румунії, Словаччини, Чехії, Болгарії, Росії і Білорусії. Завдання навчання: вишкіл вояків під час миротворчих дій у східній Європі.

Слід з признанням відзначити успіхи батька й сина українською приповідкою: яблуко далеко не відкотилося від яблуні або американською: який батько — такий син.

Р. Колісник

## ЩЕ ОДНЕ 50-ЛІТТЯ

Р. Герасимович подзвонив до мене і пригадав про ще одне 50-ліття, а саме: 11 січня 1947 року американська окупаційна влада звільнила з полону в Людвігсбургу, Німеччина, українських старшин і вищих підстаршин дивізії "Галичина" — 1 УД УНА.

Вітаємо всіх побратимів, що перебули з нами біля 20 місяців над Рігзее, за дротами Ауербаху, Регенсбургу, Дармштадту і Людвігсбургу. Згадаймо тихим словом і віддаймо пошану тим, що були з нами та вже підійшли у вічність: сот. Р. Бойцун, хор. Я. Войтович, сот. С. Гуляк, сот. В. Козак, д-р М. Качала, пор. К. Кубашевський, хор. М. Лудчак-Березюк, пор. д-р Л. Отринський, д-р О. Радивил, д-р Б. Теслюк, хор. Р. Тимкевич, хор. Е. Хмільовський, хор. О. Яримович.

Роман Герасимович і Євген Шипайло

## ВІЗИТА ПРЕЗ. Л. КРАВЧУКА В РОЧЕСТЕРІ

В 1995 році до Рочестеру завітав перший президент України Леонід Кравчук. На інтернаціональному летовиші перші привітали його дивізійники. Вони теж тримали почесну службу протягом всієї церемонії під час вітання, промов, концерту і т. і.



На світлині (зліва): Семен Ковбасовський, Президент Леонід Кравчук, голова Станції Василь Білан, Любомир Білик. (Подав С. Ковбасовський)

## РОЗШУК

Комарчук Ганна — мати сина, що на світлині, в 1937р. виїхала до Канади. Народилася у с. Дубівці Тернопільського району. Заміж вийшла в Канаді. Батько сина помер тоді, коли він був ще маленьким. Через декілька років померла його мати.

Прізвища людей, що усиновили його, тобто їх сина — невідомі. Невідомо і як звати цього хлопця. Фото одержали через родичів, що проживали у США.

Розшукує його племінник, що живе в Україні: м. Тернопіль, вул. Б. Лепкого д. 14, кв. 108. Ханас Мирослав. Тел. 6-06-03



Син біля труни своєї матері, біля батька, який його усиновив.

## ПРЕСОВИЙ ФОНД

В часі між 26 листопада 1996 р. та 31 січня 1997 р. надійшли такі  
вплати на піддержку журналу:

Станиця Братства 1 УД УНА в Рочестері із збірки в пам'ять побратима д-ра Івана Кіндрата. Пожертви зложили:	
По дол. 100.00: Д-р О. Гудзяк, Д-р Степан і Оксана Ворох, Дарія Кіндрат-Прат, по дол. 50.00: Д-р Теофіль Артемович, Д-р Іван Кезик, по дол. 25.00 Любомир Галуґа, по дол. 20.00: Т. Естернюк, Андрій Яріш, Мирон Масловський, Любомир Білик, Роман Куціль, по дол. 10.00: Мечислав Балич, Михайло Терлецький, Іван Лехновський, Василь Білан, В. Павлусь, Семен Кобасовський, Микола Єйна, Василь Бездух, Євген Ярошевський, по дол. 5.00: Микола Литвинець, Іван Кирчей, Василь Глушко, Василь Стоколос, Микола Марголич	Разом 640.00
Омелян Корчак — Франція, в першу річницю смерті доброго приятеля, примірного старшини та ревного працівника в громаді Ліону св. п. Олексі Уґрина (*27. 6. 1925 +16. 2. 1996)	170.00
Надія Процків — Монреаль в десяту річницю смерті мужа св. п. Михайла (29. 3. 1987)	100.00
Ляриса Падубчак — Міссіссага, в пам'ять мужа св. п. Дмитра +17. 11. 1996	100.00
В світлу пам'ять Миколи Гриня — Вінніпег, від родини покійного. (+18. 12. 1996).	100.00
В пам'ять побратима св. п. Ярослава Ткача, підстаршини 1 УД УНА, замість квітів на могилу зложили на пресфонд: Д-р Олег Ратич — Едісон дол. 55.00 та Юрій Ференцевич — Джерзи Сити дол. 25.00	Разом. 80.00
Катруся і Атанас Кобрини — Фльорида замість квітів на могилу св. пам. Мирона М. Миська, односельчанина і брата шкільної товаришки Евеліни в Україні.	25.00
Валентина Демчишин Торонто в св. пам'ять мужа Івана Демчишина. (+21. 11. 1996)	50.00
Станиця Братства 1 УД УНА — Дітройт в пам'ять Юрія Любінецького (*10. 4. 1923 - +9. 6. 1996)	20.00
Евгенія Швець — Торонто в п'ятнадцяту річницю смерті стрийка Стефана (*28. 9. 1904 - +22. 12. 1981) і в п'яту річницю смерті брата Михайла (20. 7. 1924 - +3. 6. 1992)	60.00
Ярослав Яблонський — Монреаль в св. пам'ять брата Михайла, помер 4 червня 1996 р.	50.00
Станиця Братства 1 УД УНА — Клівленд замість квітів на могилу побратима св. п. Михайла Теслюка, пожертви зложили: Михайло Трач дол. 20.00, Ігор Руденський і Володимир Смігунівський по дол. 10.00	Разом 40.00
Д-р Володимир і Анна Мотики — Фльорида, замість квітів на могилу Одарки Скіри, покійної дружини побратима інж. Івана Скіри, помер 23 січня 1997 р.	50.00
Галина Хотинецька — Міссіссага, в пам'ять св. п. Осипа Вишницького, помер в Монреалі 9 січня 1997 р.	50.00
Андрій Маленський — Лондон, Англія	120.00

Роман Стефанюк — Джексон Гтс	100.00
Роман Герасимович — Балтімор	100.00
Володимир Клос — Едмондс, Ва	66.00
Наталія Кравчук — Морріс Плейн	56.00
<b>По дол. 50.00:</b> Богдан Любачівський — Чікаго, Василь Кізімчук — Торонто, Володимир Сливоцький — Нью-Йорк	Разом 150.00
<b>По дол. 46.00:</b> Роман Дуда — Блумфілд, Роман Припхан	Разом 92.00
<b>По дол. 36.00:</b> Д-р Роман Романович — Вінніпег, Михайло Чіх — Лондон (Кан.)	Разом 72.00
<b>По дол. 30.00:</b> Наталія Чабалка — Торонто, Роман Гавриляк — Нью-Йорк, Роман Ваврів — Порто Ріко, Богдан Маців — Мон-треаль, Ілля Яремчук — Тандер Бей	Разом 150.00
<b>По дол. 26.00:</b> Богдан Білан — Коббле Вил, Михайло Тарно-вещький — Вінніпег, Стефа Балагутрак — Норт Роялтон, Володи-мир Мазяр — Глен Спей, Сильвестер Ремеза — Оттава, Степан Ткачик — Туксон	Разом 156.00
<b>По дол. 25.00:</b> Іван Городеський — Торонто, Д-р Мирослав Мичковський — Клівленд, Ігор Мірецький — Торонто, Теодор Пасічняк — Саскатун, Роман Явнюк — Торонто, Юра Гнатюк — Вінніпег, Степан Гула — Торонто	Разом 175.00
<b>По дол. 20.00:</b> Д-р Микола Ласійчук — Балтимор, Михайло Ніньовський — Дітройт, Степан Костишин — Вінніпег, Маріян Цьолко — Гасбрук, Богдан Корчак — Фльорида, Д-р Володимир Мотика — Фльорида, Михайло Марушак — Торонто, Степан Горлач — Торонто, Михайло Стефанів — Амгерстбург, Василь Грушевський — Торонто, Маркіян Когут — Торонто, Василь Дубик — Торонто, Роман Бучинський — Бурлінгтон, Ігор Друневич — Торонто, Евстахій Остапюк — Торонто, Анна Бойцун — Торонто, Олексій Дранценко — Камсик, Ярослав Куницький — Торонто, Д-р Степан Гамула — Міссіссага, Михайло Дендерис — Торонто, Богдан Сорока — Торонто, Іван Шкільник — Гамільтон, Іван Мороз — Торонто, Іван Дудись — Торонто, Петро Кишинський — Гамільтон, Богдан Головід — Фльорида, Ярослав Колодій — Філядельфія, Володимир Дубчак — Торонто, Володимир Смігуровський — Парма, Василь Дерех — Торонто, Мирослав Кулинич — Джексон, Андрій Мацко — Торонто, Микола Мельник — Торонто, Антон Василик — Торонто, Володимир Левицький — Торонто, Василь Гладкий — Монтреаль, Д-р Володимир Кривуляк — Оттава, Іванна Скорупа — Клівленд, Д-р Богдан Роздільський — Саскатун, д-р Роман Шолдра — Летбрідж, Петро Мандич — Ролінгфорд, Михайло Ковальчин — Філядельфія, Орест Шегда — Ст. Кетеринс, Юрій Кекіш — Чікаго, Ольга Бойко — Едмонтон, Петро Скиба — Торонто, Тарас Качмарчук — Торонто, Тамара Чорна — Торонто, Василь Керелюк — Міссіссага	Разом 980.00
<b>По дол. 16.00:</b> Василь Ціхаський — Бредфорд, Володимир Баран — Фльорида, д-р Іван Коропецький — Мурістовн, д-р Стефанія Макар — Ловді — Бруклін, д-р Мирон Гулей — Декатур, Богдан Бараник — Терра Котта, Микола Гайда — Монтреаль, Марія Палидвор — Нью-Йорк, Петро Антонішин — Бурлінгтон, Юрій Ференцевич — Джерзи Сити, Теодор Повідайко —	

Монтреаль, д-р Богдан Дзюбанівський — Віндзор, Павло Слободян — Чикаго, Юрій Курпель — Нью Орлінс, Тарас Турченко — Монтреаль, Роман Микита — Клифтон, Михайло Квич — Тандер Бей, Володимир Сорочак — Чикаго, д-р Роман Дражньовський — Вісканс, Іван Плешкевич — Монтреаль, Петро Демянук — Торонто, Михайло Максимів — Торонто, Остап Стецьків — Торонто, Петро Новосад — Саскатун, Степан Чучук — Чикаго. Разом 370.00

**По дол. 15.00:** Д-р Роман Цурковський — Торонто, Антін Макаруха — Торонто, Степан Моліцький — Англія, Іван Ткач — Гамільтон Разом 60.00

Іван Плювак — Торонто 12.00

**По дол. 10.00:** Іван Бурда — Пуслінч, Роман Байрак — Маттікат, Богдан Антонішин — Орандж, Володимир Пилипюк — Торонто, Ярослав Закаляк — Ліндин, Любо Білик — Рочестер, Володимир Качан — Оттава, Микола Світуха — Оттава, Василь Гавриляк — Гартфорд, Осип Головацький — Фльорида, Володимир Галушка — Чикаго, Іван Гранківський — Стеттен Айленд, Ярослав Дутка — Торонто, Степан Теліщук — Монтреаль, Василь Самсон — Монтреаль, Петро Кудла — Торонто, Михайло Височанський — Монтреаль, Осип Гудзій — Фльорида, Мирон Головатий — Торонто, Микола Рубашевський — Грімзбі, Іван Бойчак — Вінніпег, Михайло Рудзій — Торонто, Євген Логача — Торонто, Михайло Бохно — Торонто, Богдан Чамбул — Торонто, Михайло Лавришин — Торонто, Федір Цимбалюк — Торонто, Демид Салючок — Торонто, Степан Лось — Лондон (Кан.), Ярослав Кобилецький — Монтреаль, Петро Ніжецький — Ст. Кетеринс, Євген Бочан — Торонто, Надя Клос — Філадельфія, Степан Магмет — С. Орандж, Теодор Олійник — Філадельфія, Іван Цар — Дітройт, Роман Стахів — Торонто, Ярослав Паньків — Монтреаль, Володимир Вараниця — Сідней (Кан.), Іван Савка — Сідней (Кан.), Іван Рихвицький — Лігайтон, Богдан Куриляк — Едісон, Микола Бойчук — Дрешер, Оріс Гарасовська — Чикаго, Ярослав Сиваник — Саскатун, Петро Стельмах — Торонто, Василь Рекуляк — Ст. Кетеринс, Іван Бурдик — Гамільтон, Роман Хоміцький — Садбури, Степан Кравчук — Монтреаль, Іван Ляш — Дітройт, Евстахій Думин — Терра Котта, Роман Білик — Рочестер, Роман Прийма — Дітройт, Павло Божик — Торонто, Іван Ільчишин — Філадельфія, Богдан Матіяшек — Петерсон, Олександр Петришин — Тандер Бей, Василь Барчук — Гамільтон, Марія Негрич — Торонто, Анна Скоцень — Торонто, Михайло Мельник — Торонто, Мартин Крушельницький — Монтреаль, Михайло Мандрик — Монтреаль, Зенон Кобиліанський — Гамільтон, Зенон Горечий — Торонто, Василь Клімачук — Англія, Євген Михайлів — Бетлегем, Роман Гнатишак — Гамільтон, Роман Левицький — Філадельфія, Василь Корж — Товсон, о. д-р Петро Біланюк — Торонто, Іван Стельмачук — Монтреаль, Володимир Лех — Торонто Разом 740.00

Володимир Папірчук — Калгарі 8.00

**По дол. 6.00:** Мирослав Тришневський — Дітройт, Володимир Кульматичий — Ньюарк, Олександр Кобаса — Віліямстон, Іван Козачок — Монтреаль, Роман Копичак — Ст. Август, Олександр Клецьор — Н. Бравнсвик, Степан Леуш — Глен Спей, д-р Олександр Стрілбицький — Порт Веїн, Орест Лисинецький —

Юніон, Лев Стеткевич — В. Гартфорд, Іван Мельник — Чери Валею, Роман Висоцький — Чікаго, Олександр Ільченко — Гльочестер, Нестор Краєвський — Гилланд, Микола Швед — Редфорд, о. Петро Огірко — Озон Парк, Степан Мединський — Лондон (Кан.), Богдан Кутний — Ратерфорд, Іреней Ратич — Ляшін, Олег Кальба — Дітройт, Василь Крися — Бруклін, Василь Хай — Ричфілд, Іван Дичковський — Нью-Йорк, д-р Роман Барановський — Кергонксон, Микола Керницький — Ванкувер, д-р Роман Смик — Коал Сити, Михайло Гембарський — Вінніпег, Лев Івасиків — Тандер Бей, Степан Максимішин — Принц Руперт, Роман Бойко — Монреаль, Настя Ковалишин — Тандер Бей, Володимир Мазяр — Торонто, Микола Дутчак — Лондон (Кан.), Іван Льків — Вейтінг, Зенон Круцько — Вінніпег, Дмитро Івоньчик — Вінніпег, Степан Янківський — Вінніпег, Петро Попович — Елмвуд, Зенон Салевич — Кліфтон, Карло Кифор — Нью-Йорк, Пилип Дмитрів — Ванкувер, М. Семегин — Вінніпег, Богдан Чемеринський — Вінніпег, Роман Гаврилів — Вінніпег, Ігор Козак — Дірборн, Іван Бекерський — Ютіка, Зіновія Зарицька — Плейнвю, Богдан Шарко — Мюнхен, Михайло Шевчук — Ветерсфілд,	Разом	300.00
По дол. 5.00: Юліан Чорний — Чікаго, Мирон Драган — Оквил, Іван Надолішний — Гамільтон, Володимир Любка — Торонто, Михайло Романів — Гамільтон, Степан Кучварський — Гамільтон, Осип Труш — Юніон, Юрій Кульчицький — Гамільтон, Іван Падик — Торонто, Михайло Грицишин — Торонто, Зенон Дацків — Дітройт, Орест Іванюк — Парма	Разом	60.00
По дол. 4.00: Іван Мокрівський — Реро Парк, Данило Загода — Такома	Разом	8.00

*Наше щире співчуття пересилаємо Родинам, Приятелям і знайомим св. п. д-ра Івана Кіндрата, Олексі Угрина, Михайла Процьківа, Дмитра Падубчака, Миколи Гриня, Ярослава Ткача, Мирона Миська, Івана Демчишина, Юрія Любінецького, Степана Піщори, Михайла Піщори та Михайла Яблонського, Михайла Теслюка, Одарки Скіра і Осипа Винницького. Дякуємо всім жертводавцям за їх підтримку нашого журналу. Щира подяка Управам Станиць Братства і добровольцям-збірикам. Просимо в будучому не забувати про потреби журналу.*

*Адміністрація В.К.*

## БРАТСТВО ОХОРОНИ ВОЄННИХ МОГИЛ "БРОДИ-ЛЕВ"

### Пожертви на воєнні могили:

1. Кароліна Конрад, Філядельфія, ПА, 70 дол.  
*У пам'ять мужа Стефана Конрада, воєнного звітодавця, і його сина, кол. вояка Української дивізії, Богдана Конрада.*
2. Марія Харина, Філядельфія, ПА, 150 дол.  
*У пам'ять брата Юрія Фацієвича.*
3. Володимира Машюрак 50 дол.



## Ті, що відійшли

**Д-Р ІВАН КІНДРАТ**

**\*18. I. 1923 - +26. VI. 1996**



Після тяжкої недуги в Рочестер, Н. Й., відійшов в засвіти, довголітній член Станиці Братства кол. вояків І-ої УД УНА, хорунжий д-р Іван Кіндрат. Покійний Іван народився в селі Запитів, Кам'яно-Бузький район, Львівська область. Середню освіту закінчив в Бучачі.

В 1943 р. зголосився до Дивізії "Галичина", де пройшов рекрутський вишкіл і закінчив старшинську школу. Ранений в бою в околиці Фельдбаху, закінчив війну в шпиталі. Після війни вступив на медичний факультет університету в Мюнхені, де закінчив стоматологію. Після закінчення студій практикував дантистику в Німеччині. Одружився в 1945 р. з Марією Коваль, подругою ще з юних літ. Мав троє дітей Дарію, Мирослава і Любу.

В 1950 р. емігрує до Америки і поселився в Брукліні, Н. Й., де жив з родиною 8 років. Працюючи разом з дружиною, при спільних матеріальних зусиллях, кінчає вимагані в новій країні додаткові студії дантистики в 1957 р. в університеті Нью-Йорку.

В 1958 р. перепровадився на сталий побут в Рочестер, Н. Й., де влаштовується як перший дантист українець з добрим ім'ям практики.

В Рочестері вступив в члени Станиці Братства і включився активно в життя місцевої української громади, де виявив себе відданим патріотом своєї батьківщини України, який болів її долею і майбутністю. Не щадило йому життя трагічних переживань. В 1974 р. загинула в автомобільному випадку його дружина Марія. Одружився другий раз з Регіною Гайдіс.

Похоронні відправи служили о. декан Роман Големба і о. парох Василь Годенчук в церкві Богоявлення, при співучасті дяка побр. Осипа Джуса. Підчас панахиди члени Братства стояли на почесній стійці і сповняли прислугу труноносців до церкви і на цвинтар. На цвинтарі св. Гробу прощав покійного від Станиці Братства побр. Михайло Терлецький. На тризні згадали покійного дружніми споминами д-р Степан Ворох і д-р Теофіль Артемович та інші члени громади і родини. Тризною проводив побр. Михайло Терлецький.

Покійний залишив в глибокому смутку дружину Регіну, дочок Дарію і Любу, зятя Михайла і двоє внуків Лесю і Михася.

**Василь Білан**

**ВОЛОДИМИР БЕДНАРСЬКИЙ**  
**\*1. 1. 1927 - +30. IX. 1996**



В Гамільтоні несподівано залишив наші ряди відомий мистець маляр, активний громадянин української спільноти, довголітній член Братства кол. вояків 1-ої УД УНА, член Управи Гамільтонської Станиці Володимир Маріян Беднарський-Волод.

Народився у Вишках на Бережанщині. Народню школу й середню освіту здобув у Бережанах та Празі на Чехах. По закінченні війни навчався в УНРА університеті в Мюнхені. У Канаді студіював прикладне мистецтво та рекламу в "Concordia" університеті в Монреалі. Працював довгі роки мистцем-графіком, "art director"-ом і "manager"-ом у багатьох фірмах і часописах Монреалю і Торонта. За брошуру "The Seaway" нагороджений грамотою "The Gazette", де постійно оформлював заголовні сторінки секцій цієї газети.

Оформлював і був мистецьким директором виставок: "Україна" — в рамках виставки "Людина і її світ" — продовження світової виставки "Експо '67 в Монреалі", "100-ліття Манітоби" в Вінніпезі та "L'avenir des

Ukraniens du Quebec" у Монреалі 1972 р. Виконав серію ліноритів для здобуття фондів до постановки опери "Івана Купала" в Едмонтоні. Автор пропам'ятної бронзової дошки 30.5" x 9" "Тисячоліття Хрещення України" в церкві Пресв. Евхаристії в Торонті та багатьох пропам'ятних бронзових дошок — "Століття українських поселень у Канаді" в Онтарійському парламенті в Торонті та будинках міських управ у Лондоні, Ст. Кетеринс та Брантфорді, Онтаріо. Автор пам'ятника воїнам УПА на цвинтарі св. Володимира в Овквіл, та "Тисячоліття Хрещення України" в Віндсорі, Онтаріо. Займався теж керамікою: Пропам'ятна тарілка "Тисячоліття" та плякат.

Член клубу українських професіоналістів і підприємців у Гамільтоні, постійний співпрацівник SKU-у й КУК-у, автор членських грамот, історичного живопису, обкладинок до журналів, книжок і ілюстрацій до них, "Logos"-ів і "Ex Libris"-ів. Брав участь у збірних і особистих виставках у Едмонтоні, Монреалі, Денвері й Торонті. Його мистецтво характерне культурою форми, глибиною символіки образу й упрощеного (стилізованого) рисунку.

Над свіжою могилою прощав близький друг покійного, голова Станиці Гамільтону д-р Zenon Kobylanskyi. На тризні прощав покійного від колишніх учнів Бережанської гімназії його однокласник д-р Остап Сокольський. Від комітету та ред. колегії "Бережанська Земля" та Братства Дивізійників в Канаді голова Кр. Управи Лев Бабій.

Залишив у смутку: дружину Тетяну, сина Богдана з дружиною Лін, дочку Лідію з мужем Гері, внуки Олеса й Гері.

Похоронні відправи відбулися 3-го жовтня 1996 р. в українській католицькій церкві св. Володимира. Похований на цвинтарі Йорк в Торонті.

**Лев Бабій**



**МИКОЛА ГРИНЬ**  
**\*8.XII. 1925 — +18. XII. 1996**



Ділимося сумною вісткою, що 18 грудня 1996 несподівано помер довголітній передплатник "Вістей Комбатанта", головний редактор канадського тижневика "Український голос", Микола Гринь.

Світлої пам'яті Микола Гринь народився 8 грудня 1925 на Полтавщині (тепер Сумська обл.). Переживши колективізацію і голод, у 1934 р. родина переїхала до великого індустріального міста Дніпропетровська, де проживала до Другої світової війни. У 1943 Микола з батьком Василем виїжджають на Захід, а в Німеччині вступають в ряди Першої Дивізії Української Національної Армії, з якою проходять полон в Італії й Англії. В Ріміні Микола закінчив Українську гімназію, про яку затримав особливо теплі спогади. Батько його Василь (4. V. 1904-10. XII. 84) теж працював при гімназії, опікуючись молодими студентами.

У 1951 Микола Гринь приїхав з

батьком в Канаду і поселився в Торонто, де рік пізніше одружився з Лесею Пелешук. Здобув вищу освіту в Політехнічному інституті Раєрсона та в Торонтському університеті і працював інженером телекомунікацій у державній фірмі CNCP аж до відходу на пенсію у 1985 році. Покійний приймав активну участь в українському громадському житті, як канадський голова молодечої організації ОДУМ, як довголітній голова церковної громади св. Андрія в Торонто, працював у складових організаціях Союзу Українських Самостійників.

У 1988 Микола Гринь переселився з дружиною до Вінніпегу, щоб зайняти посаду редактора газети "Вісник". Згодом став управителем і редактором канадського тижневика "Український голос". Здавши до друку 47-е число (за 23 грудня) — ввечері того дня відійшов у вічність. Працював енергійно і віддано до останньої хвилини свого життя.

Микола Гринь був спокійної і лагідної вдачі, а в громадській роботі був до кінця оптимістом. Залишив у смутку дружину Олену (Лесю), дочок Галину й Маріюку, сина Івана з дружиною і двома синами, та братів і сестер з родинами в Україні.

Похорон відбувся в православної церкві св. Андрія в Торонто з численною участю друзів і знайомих покійного.

Родина висловлює щире подяку всім присутнім, а зокрема друзям-матурістам Української гімназії в Ріміні, що своєю участю і надгробним співом вшанували пам'ять нашого дорогого чоловіка і батька.

Нехай канадська земля буде йому легкою!

**О. КРИЛОШАНИН  
ВАСИЛЬ СТЕБЕЛЬСЬКИЙ**  
**\*25. X. 1913 — +25. V. 1996**



В шпиталі м. Редінгу, Пенн-сильвенія, відійшов до вічності після довшої недуги священослужитель і патріот, о. крилошанин Василь Стебельський. Він не обмежувався до відслуження приписаних Церквою Богослужень і обслуговування своїх парафіян, дослівно шукав нагоди допомагати потребуючим, де б вони не були.

Незадовго після капітуляції Німеччини, весною 1945, о. Василь з родиною опинився в околиці м. Бравнау, в Горішній Австрії (Американська Окупаційна Зона). Довідавшись, що відносно недалеко, біля місцевості Альтгайм, окупаційні власті створили під голим небом табір для військовополонених, він рішив довідатися, чи між полоненими немає українців. Серед понад 25,000 полонених згаданого табору було ок. 200 українців, головн

дивізійників. Помимо різних формальних шикан з боку американських окупаційних чинників, включно з досить брутальним особистим обшуком при вході до табору, о. Василь таки прибув до нас, потішив нас, і обіцяв нас не забувати. Був він нашим духовним опікуном до кінця нашого перебування в таборах полонених.

Головна Управа Братства кол. Вояків 1-ої УД УНА нагородила о. Василя Медалею Архистратига Михаїла за його жертвенну працю для полонених українських вояків, так греко-католиків як і православних, а всі ті, хто користав з його жертвенної і високопатріотичної посвяти, включно з нижчепідписаним, ніколи того не забудуть.

Про життєвий шлях покійного о. крилошанина Василя і про його жертвенну і плодотворну працю в Христовому винограднику писала англomовна преса м. Редінгу, а також "Америка", "Шлях" і інші. Він був рукоположений в архикатедральному соборі св. Юра у Львові 15 вересня 1942 р., а останньою його "боевою позицією" була парохія Української Пречистої Діви Марії в м. Редінгу, Пеннсильвенія.

В імені всіх б. військовополонених дивізійників і вояків-українців інших формацій в таборах військовополонених американської зони Австрії складаю щиросердечні вислови співчуття опечалений Паніматі Аркадії і всім дітям, внукам, правнукам і іншим рідним. Рівнож складаю найширші вислови співчуття від себе і від моєї дружини Катрусі. Замість квітів на мсиглу дорогого і незабутнього о. Крилошанина Василя жертвуємо 20 доларів на пресовий фонд журналу "Вісті Комбатанта".

**Атанас Т. Кобрин**



По довгий недуги помер в Клівленді, член Станиці, Михайло Теслюк. Народився в Товмачі, Львівської області, в родині, що їх притаманним правилом було: "Як общее добро в упадку — забудь отця, забудь і матку, іди Вітчизну визволять".

В час його юних літ перекочувалися по наших землях навали червоних і бронзових загарбників. Каже наш дивізійний поет Бора: *"Була пільма, сваволя, беззаконня. В колісці я дорослим став, бо ворон крикав з підвіконня. Сибірський вітер псом скавчав"*.

Тоді розстріляли його батька і брата Ярослава. Бунтується душа молодого юнака Михайла. Терпінням, мукам і знущанням протиставить власне бажання боротися зі злом. Голіруч не pomoже знедоленій Батьківщині. Здобути треба зброю і треба навчитися нею володіти. Вступає в ряди добровольців Дивізії "Галичина", щоби, як колись Січові Стрільці, "підняти червону калину".

В Нойгамері проходить військо-вий вишкіл і з Дивізією переходить на Словаччину. Там боротьба з советськими партизанами. Згодом тяжкий марш через Ляйбніц, Марбург, Грац, на Словенію. Врешті Дивізію кинено на фронт під Фельдбах, де вона втратила близько 800 побратимів.

Михайло належав до щасливців. З різними пригодами дістався до полону в Італії, а відтак до Англії. Там познайомився і одружився з Анною Наконечною, і виїхав до Клівленду. В щасливому подружньому житті дочекався доні Миросі, пенсійного віку. На жаль, в ще одному домі на Пармі не стало господаря. Не стало помічі горем прибитій пані Анні, порад одиначці доні Миросі.

Забракне його і побратимам Станиці Братства. Була це добра душа. Був обов'язковим і дисциплінованим. Був членом станичної Старшини і був прапороносцем до останніх днів життя. Був відзначений пропам'ятною медаллю "Про Патрія ет Фіде" і цим гордився. Своім гумором часто розвеселяв товариство. Про події в Україні казав, як на фронті: раз вперед, раз назад. Їздив в 1993-ім на 50-ліття Дивізії до Львова. Побував в родинному Товмачі і мило перебув час з братами Петром і Влодком та сестрами Стефанією і Іванкою. Ніхто не передбачував, що це їх остання стріча. Був релігійний і жертвенний член нашої громади і парафії.

В час панахиди вислови співчуття родині від Станиці Братства, від побратимів дивізійників та від ветеранів Української Повстанської Армії зложив І. Руденський. Останній салют з похиленими прапорами przeprowadив побратим Михайло Трач.

І. Руденський

**ІВАН ДЕМЧИШИН**  
\*5. IX. 1923 - +21. XI. 1996



У Торонто несподівано помер довголітній член Братства кол. вояків 1-ої УД УНА Іван Демчишин.

Похорон відбувся 25-го листопада з похоронного заведення Кардинала і церкви Успіння Пресвятої Богородиці на цвинтар св. Володимира в Оквіл.

Народився покійний Іван в селі Потутори Бережанського району Тернопільської області. Працював ревізором Союзу Кооператив в м. Бережанах.

В 1944 році вступив в ряди 1-ої Української Дивізії Української Національної Армії і з нею пройшов усі дивізійні побоевища аж до полону в Італії, де працював в таборовій пошті.

З переїздом до Великобританії, в таборі полонених Amisfield Park-

Haddington, опісля в таборі Mac-Merry недалеко Единбургу, працював у таборовій канцелярії. У м. Rochdale, Lanc, одружився з киянкою Валентиною Кручок.

В 1951 році переїхав до Канади, де почав своє родинне життя. Працював у фірмі I.B.M. при частинах комп'ютерів.

Покійний залишив в смутку сина Бориса та внука Колин, дочку Лідію з чоловіком Мироном, родину в Канаді та Україні, багато друзів та односельчан.

Над свіжою могилою прощав покійного від Братства Дивізійників та родини Лев Бабій. Гарне слово виголосив о. Іван Попівчак, парох села Попутори, будучи в Канаді на візиті. На тризні прощав покійного його близький друг, сусід й одно-класник Федір Чіх.

**Лев Бабій**

**РОМАН МИКИТКА**  
\*6. VIII. 1918- +27. X. 1996

Народився в Журові пов. Ходорів. Помер по тяжкій і довгій недугі в Леонбергу, Німеччина.

Покійний був активним довголітнім членом Братства 1-ої УД УНА Німеччини. Брав участь в рядах 30-го полку в боях в околиці Фельдбаху в 1945 році.

По війні кожного року (разом 26 разів) прибував з дружиною до Фельдбаху, де бувші воїни Дивізії вшановували пам'ять своїх Полеглих Побратимів. Особливо перші стрічі з Побратимами з Батьківщини залишили в Покійного зворушливі і незабутні спогади, зв'язані з надіями на світлу будучність України.

**О. С.**

## МИХАЙЛО ЯБЛОНСЬКИЙ

\*25. II. 1922 — +4. VI. 1996



Михайло Яблонський народився в селі Монастирок, Золочівського району, Львівської області. В 1944 році вступив у ряди Дивізії "Галичина" і брав участь у боях під Фельдбахом, Австрія. Перебував у таборі полонених у Ріміні, Італія, а згодом в Англії. В 1952 році виїмагрував до Канади до міста Монреалю.

Відразу включився у громадське та релігійне життя української громади: був членом Українського Визвольного Фронту, груповим станиці Братства кол. вояків 1-ої Української Дивізії УНА та членом церковного комітету парафії св. Михайла на Ібервіль. У 1978 році він з дружиною Юстиною переїхав до міста Віндзор і знову став членом та церковним господарем парафії свв. Володимира та Ольги, був членом Державницького Фронту та делегатом до місцевого відділу Конгресу Українців Канади та брав участь у клубі сеньйорів "Веселка".

Відійшла від нас людина добра, чесна, релігійна та виrozumіла, prayer-molinnina у своїх поглядах та ділах, вірний муж та добрий брат і друг, свідомий український патріот.

Панахиду у Віндзорі відправив о. декан Євген Галицький і співали члени церковного хору. Він попрощав покійного Михайла від деканату, згадуючи про його життєвий шлях. Прощальні слова та співчуття родині висловили Петро Мицак, голова Державницького Фронту та п-і Бетті Настюк, голова клубу сеньйорів "Веселка", і подруга вдови пані Юстини, — п-і Марія Палащук.

Тіло Михайла перевезено до Монреалю. Панахиди та похоронну відправу у церкві Успення Божої Матері на Роземонті довершив капелян станиці Братства Дивізійників о. мітрат Ярослав Гайманович, а тіло покійного похоронено 9 червня 1996 р. на українській секції цвинтаря "Cote de Neige".

У похоронному заведенні, у церкві, на цвинтарі та біля домовини покритої станичним прапором, — стояв почот побратимів-дивізійників, а над відкритою могилою, прощальні слова висловив заступник голови станиці, приятель та побратим по зброї — Євген Коваль-Костюк. Всі відспівали стрілецьку пісню: "Видиш брате мій..."

На поминальній тризні, востаннє прощала покійного від родини, друзів і знайомих п-і Марія Кінащук. Господар, побратим Євген подякував усім від вдови п-і Юстини, брата Ярослава та брата Богдана в Україні та всієї там родини за участь у похороні та молитви.

Дорогий Михайле! Нехай привітна канадська земля заступить тобі нашу рідну і буде тобі пухом!

Е. К. К.

**ДМИТРО ПАДУЧАК**  
\*5. I. 1923 - +17. XI. 1996



Ще один член Братства колишніх вояків 1-шої Дивізії УНА із Станиці в Торонті, Канада, по довгій недрузі на 73-тому році життя відійшов у вічність.

Дмитро Падучак народився в селі Жовців, Рогатинського району, Івано-Франківської області. Народну школу закінчив у рідному селі. Від юних жив життям громади. Був здібний. Уже змалку виступав на сцені під час різних національних свят з деклямаціями. Згодом брав участь у драматичному гуртку, який був одним із кращих в Рогатинському районі, виступаючи в провідних ролях. Люди села Жовчева ще сьогодні говорять про історичну драму "Северин Наливайко", в якій покійний Дмитро грав роль Северина Наливайка дуже захоплююче. Коли по 50-тих роках він повернувся додому, то люди пам'ятали його і говорили, що вернувся "Наливайко".

Покійний Дмитро був пристий-

ний, дуже дбайливий, вибагливий. Гордився своїм українським походженням. Уже в юних літах став членом ОУН і був активним в організаційній праці. Займав пост станичного в активі ОУН свого села. Він вірив, що ніхто не дасть Україні свободи, і що треба покладатися на власні сили і самому її вибороти. Тому вступив до Обласної бойовики, під проводом окружного провідника Омелька, яка діяла в Рогатинському районі. Щасливо вийшов живим, коли цю бойовку розгромило німецьке військо.

У 1944 р. вступив до Дивізії "Галичина". Відбувши вишкіл, пройшов усі етапи вояцького життя. Служив в артилерії. Капітуляція Німеччини застала його на фронті під Фельдбахом.

По війні попав до цивільного табору у Філяху, Австрія, де включився далі у підпільну працю ОУН, у якій займав провідні пости. Тут познайомився із своєю майбутньою дружиною Лярисою, з якою переїхав до Канади та поселився в містечку Ст. Томас. Закладають сімейне життя, спільно виховують двоє гарних дітей: сина Святослава і дочку Даріанну, якими він завжди гордився.

У Ст. Томас організує відділ ЛВУ, якого був довголітнім головою. Переїхавши до Міссіссага, став членом Братства кол. вояків 1-шої УД УНА, станиця в Торонті, та членом Товариства кол. вояків УПА, де виконував обов'язки секретаря Головної Управи. 1988 р. в Міссіссага включився в організаційну працю відділу ЛВУ, увійшов до Управи відділу і виконував обов'язки заступника голови аж до своєї смерті.

Панахиду 20-го листопада 1996 року в похоронному закладі Неведю-

ка, в Міссіссага відправив о. Іван Барщик, а співав хор "Бурлака", під диригентурою Квітки Зорич-Кондрацької. Прапор Братства Дивізійників висів над домовиною, а два прапороносці від Організації Українського Державницького Фронту стояли з прапорами під час панахиди. Похоронні відправи відбулися 21-го листопада в церкві Успення Пресвятої Богородиці, Міссіссага. Відправляв парох церкви о. Іван Барщик з участю численної жалібної громади. І хоч був холодний день, але довга валка автомобілів відпроварила покійного Дмитра на вічний спочинок в Дивізійній секції цвинтаря св. Володимира на оселі "Київ" в Оквіл.

Прощальне слово над домовиною виголосив побратим Софрон Безубко. В будинку Українського Осередку Культури ім. св. Володимира в Оквіл похоронною трапезою проводив сват родини д-р О. Винницький. Під час обіду зі словом співчуття виступили: М. Кошик — голова КУ Т-ва колишніх вояків УПА, В. Дубик, Л. Дубик, О. Заплітна та мгр. Т. Буйняк. Син покійного Дмитра д-р Святослав зложив подяку всім за участь в похороні. Замість квітів на могилу Дмитра Падучака, проведено збірку на фонд ОУН, яка принесла 1,619.91 дол. (Збірку провели І. Фіголь і М. Карпій).

Покійний Дмитро залишив у невимовному смутку дружину Лярису, сина д-р Святослава з дружиною Оксаною і внуком Віктором-Володимиром, дочку Даріяну з мужем Богданом Винницьким, сестрінку Любу Дубінську з сином Віктором, а в Україні сестру Марію Петрівську з мужем.

Прощай, Дорогий Друже Дмит-

ре! Пам'ять про Тебе хай вічно буде між нами, а земля канадська хай буде Тобі легкою.

В пам'ять мужа дружина Ляриса зложила 100 дол. на пресовий фонд "Вістей Комбатанта".

Василь Чупринда

## МИХАЙЛО ПРОЦКІВ



В десяту сумну і болючу річницю смерті мого дорогого мужа-дивізійника, батька і дідуся бл. п. Михайла Процківа, який народився 25 вересня 1924 р. в м. Хоростків, район Гусятин, обл. Тернопіль, в Україні; відійшов у вічність 29 березня 1987 р. в Монреалі, в Канаді.

**Ти завжди з нами у наших серцях — вічна Тобі пам'ять!**

*Дружина Надія,  
сини Віктор, Ігор і Андрій,  
внуки Степан, Олександра,  
Никола і Михась,  
брат Богдан  
сестри на Україні Софія і Анна*

## ЮРІЙ ЛЮБІНЕЦЬКИЙ

\*14. X. 1923 - +6 IX. 1996

Покійний Юрій Любінецький народився у Львові у родині професора музики. Змалку любив спів, та маючи гарний голос, цікавився музичним та хоровим мистецтвом.

Після закінчення гімназії у Львові на філії зголосився до Першої Дивізії УНА. Свій побут у Дивізії закінчив ступенем старшини.

Після закінчення війни перебував коротко в Австрії, а опісля у Німеччині, де здобував професійне знання економіста.

У п'ятидесятих роках приїхав до ЗСА. Коротко перебував у Дітроїті, а відтак з родиною перенісся до Лорейну, Огайо. У Лорейні працював найперше частинно при медичній професії а опісля у бюрох

"USSteel". Тут включився у громадську працю, крім учителювання у суботній школі українознавства. Також співав у клівлендському хорі "Дніпро".

У половині вісімдесятих років повернувся знову до Дітроїту. Тут, будучи вже на емеритурі, співав у парафіяльному хорі церкви Непорочного Зачаття та вчив у суботній школі Рідної Школи. Написав два підручники для вищих клас дітей діаспори, а саме: "Українська література" (видана) і "Нариси Української Культури" (ще не видана).

Залишив у смутку дружину, дочку і двох синів з родинами та численних друзів.

Михайло Ніньовський

### Хто знає про бойову групу Віттенмаєра?

Майкел Мельник працює над "Ілюстрованою історією УД УНА". Він, син дивізійника, котрий живе в Англії, де виступає з статтями в радіо й на телебаченні, інформуючи про УД. До своєї книги він, як у нас казали, перевертає усі камені, щоб отримати правильні інформації. Про цю бойову групу на Словаччині пише майор Гайке у своїх споминах: "У той самий час [жовтень 1944] друга бойова група Дивізії — III-ій курінь 30 полку, командир — сотник Віттенмаєр — відкрила залізничний шлях і шосе з Ружомбергу на схід... В силі одного куреня, підсиленого відділами артилерії, саперів, протитанкової оборони, зв'язку і постачання, вступила в 4-тижневі бої з партизанами, відкрила для комунікації обидва шляхи, відтиснула партизанські загони у неприступні гори (Високі і Низькі Татри) і продовжувала їх переслідування... Вона знайшла великі криївки партизанської зброї, з яких походили майже всі польові гавбиці гарматного полку"...

М. Мельникові потрібні додаткові інформації хто командував сотнями й чотами та допоміжними частинами? Сила підрозділів і сотень. Початок і кінець дій. Маршрут. Інші деталі.

Ці дані просимо посилати на адресу "Вістей комбатанта".

Головна Управа Братства кол. вояків 1-ої УД УНА



### З листів до редакції

Бухарест, 1 грудня 1996 р.

До журналу "Вісті Комбатанта"

На днях ми одержали два пакунки з "Вістями". Числа 3 і 4... Третій ювілейний... Прочитав їх одним духом і напишу про них у нашому "Українському Віснику"... Наші часописи виходять тільки час від часу через фінансові труднощі.

"Вісті Комбатанта" читаються у нас з великим захопленням, ідуть від рук до рук, від душ до душ. На їх сторінках друкуються надзвичайно цікаві матеріали про Україну та її історію і написані не чорнилом, а таки палом сердець. Наша молодь захоплюється ними, бо з сторінок "Вістей" може багато дечого навчитися і зрозуміти. Шкода, що ви не маєте можливості висилати нам більше примірників.

З братерською любов'ю і належною пошаною

**Степан Ткачук**

*голова Союзу Українців Румунії*

\* \* \*

Дорогий пане Редакторе!

Щира Вам подяка за багаторічну висилку "Вістей". Я завжди очікую їх і читаю з великим зацікавленням. Там багато новин, якими ми живемо, а також це наш маяк, що орієнтує нас про життя нашої великої родини. Нераз читаю вістку про друзів-побратимів, про яких я думав, що загинули, і радію що живі і здорові, або і сумну вістку що передчасно відійшов від нас.

Дуже радію що ми дочекалися часу здійснення наших мрій і кров наших побратимів не була пролита намарно.

Вкладаю чек на суму \$150, з якої прошу взяти \$50 на пресовий фонд а \$100 призначую на передплату "Вістей К." для одної чи більше бібліотек військово-навчальних закладів Міністерства Оборони України. Вибір бібліотек лишу за Вами, бо Ви краще знаєте, де є більша потреба.

\* \* \*

*Володимир К.*

Шановний Пане Редакторе

20 грудня 1996 р.

Вдячний за 5/6 "Вістей" 1996[...] Журнал підбором статей репрезентує діапазон сучасних проблем і привязує увагу до минулого, яке ще сьогодні захмарене неточностями і тому історичні нариси В. Трембіцького чи Федоровича — це соняшні проміння, які вносять більше ясності і розуміння нашої доби.

Звичайно, спогади дивізійників це одна з цікавих ділянок! Подяка нашому Романові Колісникові за його фейлетони, якими він підносить наш настрій та за вміння в'дливо-іронічним жанром зосередити увагу на болячках сьогодення.

Бажаю всім в редакції і друзям Радісних Свят і здоров'я, успіхів в Новому Році.

*В. Сторожинський*

## **ГУМОР І САТИРА**

Пилип ЗАДЮГАННИЙ: А 97-й може бути іншим. . . . .	71
Ро-Ко: Дипломатія України здала іспит на сійтовій арені . . . . .	73

## **СПОМИНИ**

Людмила ЯЦИНА: Спомин юначки протилетунської оборони (закінчення). . . . .	76
Осип ЦЯПА: Спомин . . . . .	78
М. БЕНДИНА: Подія 52-річної давності . . . . .	82

## **УКРАЇНЦІ ПОЗА МЕЖАМИ БАТЬКІВЩИНИ**

Олександр КОНОНЕНКО: Санкт-Петербурзька українська громада. . . . .	84
Степан ТКАЧУК: Союз Українців Румунії. . . . .	86

## **ОГЛЯДИ, РЕЦЕНЗІЇ**

Роман КОЛІСНИК: Українська дивізія в книзі Б. Якимовича "Збройні сили України" . . . . .	88
Ярослав КАЧАЙ: Українські поети про жидів . . . . .	90
Повідомлення В. К. Ленчика . . . . .	93
Головна Управа Б-ва: Вияснення до т. зв. німецьких воєнних пенсій . . . . .	93

## **З ДІЯЛЬНОСТІ ВЕТЕРАНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ**

### **ВСЕУКРАЇНСЬКЕ ОБ'ЄДНАННЯ ВЕТЕРАНІВ**

Михайло ЛИТВИНЧУК: Премога ветеранів-патріотів . . . . .	94
Звернення до Президента України . . . . .	96
Звернення до ветеранів війни, військової служби, молоді, всіх громадян України та до української діаспори . . . . .	97
Звернення до ветеранських організацій . . . . .	99

### **БРАТСТВО КОЛ. ВОЯКІВ 1-ої УД УНА**

Україна	
В. САЛАМАХА: Невмируща слава героїв Крут . . . . .	100
Австралія	
Т. О. АНДРУШКО: В Аделаїді відбувся З'їзд Братства . . . . .	102
ЗСА	
Евген ШИПАЙЛО: Зустріч з вояками Протиповітряної оборони України. . . . .	104
Ярослав КОЛОДІЙ: Авторський вечір Олега Лисяка. . . . .	106

### **Канада**

І. П.: Відзначення п'ятиріччя створення Збройних Сил України. . . . .	108
І. П.: Пошана полеглим . . . . .	109

### **Наші побратими**

Відзначення д-ра Остапа Соколяського . . . . .	110
Роман КОЛІСНИК: Пенсіонер Атанас Кобрин "ще не пенсіонує". . . . .	111
Роман ГЕРАСИМОВИЧ і Євген ШИПАЙЛО: Ще одне 50-ліття . . . . .	111
С. КОВБАСОВСЬКИЙ: Візита Президента Л. Кравчука в Рочестері. . . . .	112
ПРЕСОВИЙ ФОНД . . . . .	113
Братство охорони воєнних могил "Броди-Лев" . . . . .	116

## **ТІ, ЩО ВІДІЙШЛИ:**

Володимир БЕДНАРСЬКИЙ (118), Іван ДЕМЧИШИН (122), Микола ГРИНЬ (119), д-р Іван КІНДРАТ (117), Юрій Б. ЛЮБІНЕЦЬКИЙ (126), Роман МИКИТКА (122), Михайло ПРОЦКІВ (125), о. Василь СТЕБЕЛЬСЬКИЙ (120), Михайло ТЕСЛЮК (121), Михайло ЯБЛОНСЬКИЙ (123).

## **З ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ:**

Володимир К., В. Сторожинський, Степан Ткачук. . . . .	127
--	-----

38 Літ Існування



**SIPCO**  
**OIL** LTD.

(416) **232-2262**

*Доставка Оливи*

*Повна 24 годинна обслуга печей*



**SIPCO**  
**ENERGIES** LTD.

(416) **233-4820**

*Незалежний*

*Представник LENNOX*

*Уповноважений Представник CONSUMERS GAS*

83 SIX POINT ROAD

TORONTO, ONTARIO, CANADA

M8Z 2X3

**ROCK**  
**OF EUROPE INC.**

**ПАМ'ЯТНИКИ з УКРАЇНИ  
ТА з ІНШИХ КРАЇН**

**ВИГОТОВЛЕНІ  
НА ЗАМОВЛЕННЯ**

**ГУРТОВІ ЦІНИ  
ТЕЛЕФОНУЙТЕ ТА ЗАХОДЬТЕ**

(416) **232-1250**

83 SIX POINT ROAD • TORONTO, ONTARIO • M8Z 2X3

**ВІДДІЛ SIPCO**

Ціна: \$7.00

**КРЕДИТОВА СПІЛКА**  
при церкві св. Покрови в Торонто  
**St. Mary's (Toronto) Credit Union Ltd.**

832 Bloor Street West, TORONTO, ON M6G 1M2 Tel. (416) 537-2163  
4 Bellwoods Ave., Toronto, ON M6J 2P4 Tel. (416) 360-8355  
2299 Bloor Street West, Toronto, ON M6S 1T1 Tel. (416) 763-4475

- ПРИЙМАЄ звичайні і термінові депозити.
- УДІЛЯЄ особисті та мортгеджові позики.
- СЛУЖИТЬ своїм членам порадами та всіма банковими трансакціями.

Користайте з наших послуг!

Вписуйтеся у члени нашої Кооперативи!

Заощаджуйте і позичайте, скріплюйте наше кооперативне життя.  
**В КООПЕРАЦІЇ - НАШЕ МАЙБУТНЄ!**

**WEST ARKA**

2282 Bloor Street West, Toronto, Ontario M6S 1N9

**Tel. 762-8751**

**КНИГАРНЯ-КРАМНИЦЯ З ПОДАРКАМИ**

Книжки, журнали, газети, пластинки, машинки до писання, різьба, бандури, вишивки, полотна і нитки до вишивання, крайки, обруси і полотна з українськими візорами в гуртовій і подрібній продажі.

Біжутерія, кераміка і кришталі. Висилка пачок.

**Власники: ОЛЯ і АНДРІЙ ЧОРНІЇ**